Značení: Na štítek uvedť obsv se sachází následující informace (s uvedením příkladu)
Obsahuane:Jíla ernsera nezje a ofymera ce sanapa cazayera mnjboraanen (с посочване на ценоеме)
Mirgiim: Jalatste sees olevat eiketil on esitatud jängmine teade (kons nätteg)
Merkinnät: Jalkineen sisäpuolella olevassa tuotelapussa on seuraavat tiedot (esimerkki)
Marquage : L'étiquette située à l'intérieur des chaussures contient les informations suivantes (avec exemple)
Aanduiding: Op het label binnen in de schoen vindt u de volgende informatie (met voorbeeld)
Oznaka: Na unutrašnjoj strani obuće nalazi se sljedeće informacije (s primjerom primjera)
Marcatura: Sull'etichetta all'interno delle calzature si trovano le seguenti informazioni (con l'indicazione dell'esempio)
Zeichlünnae: Analysera vidaje etikettje patskrifa ki informacijaejas paroqtra parvejrdiks)
Markijanus: Ce etiquètes aperu ychiqueat pmoda iñda informácioja (nordair pamiera)
Jelölés: A lábbeli belsejében található címke a következő információk találhatók (példa feltüntetésével)
Marking: The label inside the footwear contains the following information (with example)
Znakowanie: Na etykiecie wewnątrz obowia znajdują się następujące informacje (z podaniem przykładu)
Značenje: Na etiketi ve vnitřní obuvi se nacházejí následující informace (s uvedením příkladu)
Marcação: Pe etichita din interiorul încălțămintei se află următoarele informații (cu exemplu)
Μαρκαρισμός:Στην ετικέτα στο εσωτερικό του υποδήματος βρίσκονται τα ακόλουθα πληροφορίες (παράδειγμα σημείωσης)
Označenje: Na etiketi notraj čevlja se nahajajo sledeče informacije (z navedbo primerov)
Oznake: Na etiketi unutar obuće nalaze se sljedeće informacije (uz navod primera)
Kennzeichnung: Auf dem Etikett im Schuh befinden sich folgende Informationen (mit Anführung eines Beispiels)
Markaatmu: Ayaqqaqqinnerpaq ilaqeqisoq ukua eqqarsaatigiit mokunartuut ehiviv edit (atinnaaq ila)
Označivanje: Na etiketi unutar obuće navedene su sljedeće informacije (uz primjer)
Marca: La etiqueta en el interior contiene la siguiente información (con ejemplos)
Обозначение: Етикетката во внатрешноста на обувката ги содржи следниве информации (со примерот) **Marcade:** Na etiqueta no interior do calçado estão as informações seguintes (com um exemplo)
Märking: Etiqaade information (med exempel) finns på etiketten inuti skon
Marketing: Markeerdiles inde i fodtøjet indeholder følgende informationer (eksempel)
Merking: På lappen som finnes på innsiden av fotsenger er følgende informasjon (med angitt eksempel)
Шаналоочу: ка етикетка үчүрдөнүн ичинде ыраатма чаны информация (з шаналоочу прикладу)

1. year obuvi / Měsíc na obuvnici / jahtumis maadel / jalkinnen maalit / modelo do calzadoro / avalyada paryadyo / ajaru parnaqa / A lábbeli mintája / footwear name / wzór obuwia / vzor obuvi / modelul încălțămintei / оборката обувки / vzorec obutve / primer obuće / Modell des Schuhs / Ayagaqa modeli / Naziv obuće / Nombre del calzado / Model na obuvkata / Modelo do calçado / Modell / Fodtøjets navn / Fottøyets navn / Jalan nyata
2. značka obuvi / nasa na cuarrnerrcrnar / vastavusmudaja / vaatimustenmukaisuusmerkki / type du distributeur / naam schoenen / oznaka nakladatelj / marchio di conformità / attikkes ženklas / atbilstības zīme / a lábbeli neve / mark of conformity / znak zgodności / značka zhody / znak za usklađenost / оборката / oblikovanje / znak skladnosti / oznaka usklađenosti / Konformitätszeichen / CE markalaması / Ozauka salukhoosti CE / Marca de conformidad CE / CE ensarysuma / Marca de conformidade CE / CE-märkning / CE-merkning / Merke for CE-samsvar / Знак відповідності CE
3. norma, kterou tato obuv splňuje, dodatečné informace, kterým obuv vyhovuje / aspna, na norro otvonapa ybyuaara дополнителни изисквания на аспарта, на които отговаря обувката / aspna, na norro otvonapa / standard, mille need jalatsid vastavad / standard, jonka nämä kengät ovat / standard, kuriam batai atitinka / standard, amelyszerint a lábbeli megfelel / norm to which the footwear conforms, requirements of the norm to which the footwear conforms / norma, której spełnia to obuwie wymagania normy, której spełnia to obuwie / norma, která tato obuv splňuje / standard, ktorému vyhovuje obuv / norma za koju balkanskim / Indeplinirea cerințe specifice ale normei, pe care încălțămintea le îndeplinește / знак соответствия аспарта, аспарта соответствует требованиям аспарта, аспарта соответствует обуви / spletno, tovrstnoi/izpolnjevanje/ustrezanje, izpolnjevanje/ustrezanje/izpolnjevanje, izpolnjevanje/ustrezanje, izpolnjevanje/ustrezanje / znak skladnosti / standard čije zahtjeve ova obuća zadovoljava dodatna zahtjeva standarda koje ova obuća zadovoljava / Norm, welche dieser Schuh erfüllt, zusätzliche Anforderungen der Norm, denen der Schuh entspricht / Ayagaqaqqan eqqiqqi standard, ayagaqqan eqqiqqi standard, ayagaqqan eqqiqqi standardan ukua tetabiiqa / Standard kojj ovo cipele zadovoljavaju, dodatni zahtjevi iz norme kojima obuća udovoljava / Norma com la que cumple el calzado; requisitos adicionales con los que cumple el calzado / Стандард според кој се произведува обувката, дополнителни барања на стандардот кои го исполнува обувката / Norma que cumpre o calçado; requerimentos adicionais da norma que o calçado cumpre / Vilka standarder skon uppfyller, ytterligare krav som skon uppfyller / Standard, som fodtøjet opfylder; standardens yderligere krav, som født opfylder af fodtøjet / Norman dette fottøyet oppfyller; supplerende krav i normen som fottøyet oppfyller / Стандард, врзан за производот; за врзаните за производот, дополнителни барања поврзани со производот
4. Měsíc a rok výroby / Měesiu ja rozanna na mpoonaaqcrno / Tootmise kuu ja aasta / Valmistuskuukausi ja -vuosi / Mois et année de fabrication / Maand en jaar van productie / Mjesec i godina proizvodnje / Měsíc a rok výroby / Mjesec i godina proizvodnje / Hónap és évszám / Month and year of manufacture / Miesiąc i rok produkcji / Месец и год на производство / Mesiac a rok výroby / Luna și anul de fabricație / Месец и год производство / Mjesec i godina proizvodnje / Month and Jahr der Herstellung / Ilmbaal ayi ya ši / Mjesec i godina proizvodnje / Mes y año de fabricación / Měsíc a rok výroby / Měesiu ja rozanna na mpoonaaqcrno / Mês e ano da produção / Tillverkningsmånad och år / Fremstillingsmåned og -år / Produksjonsmåned og -år / Měesiu ja rozanna na mpoonaaqcrno
5. Logo výrobce / Jaara na mpoonaaqcrnera / Tootja logo / Valmistajan logo / Logo du fabricant / Logo producent / Logo del produttore / Gamintojo logo / Ražotāja logo / A gyártó logója / Manufacturer's logo / Logo producenta / Logo výrobce / Logotip proizvođača / Лого на производителот / Avyésvto tou κατασκευαστή / Logotip proizvajalca / Logo proizvođača / Herstellerlogo / Jinthaalayan logoja / Logo proizvođača / Logo del fabricante / Jaara na mpoonaaqcrnera / Logo de fabricante / Tillverkarens logo / Producentens logo / Produsentens logo / Лого на производителот
6. Devoznica/Výrobce – kontaktní adresa, Bioservice/Tiporaacqcrnera – aapre na seorrnar / Maalesteja/tootja – kontaktaadress / Muahantaaja/Valmistaja – kontaktiosoite / Importeur/Fabricant – adresse de contact / Importer/producent – contactadres / Uvozník/Proizvođač – kontakt adresa / Importatore/Fabbricante – indirizzo di contatto / Platintojas/Gamintojas – kontaktinis adresas / Eksportētājs/Ražotājs – kontaktadrese / Importőr/Gyártó – kontaktcím / Importer/Manufacturer – adres kontaktowy / Dovozca/Výrobca – kontaktná adresa / Importator/Producător – adresă de contact / Вносител/Производител – адреса за контакт / Uvoznik/Proizvođač – kontaktni naslov / Uvoznik/Proizvođač – kontaktna adresa / Importer/Hersteller – Kontaktadresse / Ineraaq/Ineraaqqinneq – kontaktaadresi / Importador/fabricante: dirección de contacto / Увозник / Производител – адреса за контакт / Importador/Fabricante – endereço de contacto / Importör/Tillverkare – kontaktadress / Importør/Eksportør – kontaktadresse / Importer/producent – kontaktadresse / Інтаергр/Виробник – контактна адреса

CANIS SAFETY a.s., Podébradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic. www.cxs.cz canis@cxs.cz

7. piktogram označení obuvi / Piktogram pasa na suorrra na obyuaara / jalatste osa piktogramm / jalkineen osa piktogrammi / pictogramme des éléments des chaussures / pictogram van delen van het schoeisel / piktogram dijela obuće / piktogramma della parte delle calzature / avalyada dalia piktogramma / apera uotiñ-dalia piktogramma / a lábbeli részeinek piktogramja / piktogram obuvi / piktogram fottøyet part / piktogram elementów obuwia / piktogram sůčastní obuvi / piktogramul componenteî încălțămintei / оваа чевел обувки / elementi obutve / elementi obuće / piktogram dela obuće / Piktogramm der Bestandteile des Schuhs / Ayagaqa biuuni kcjin piktogram / Bitogram komponenti obuće / Пиктограм на делови на обувка / Piktogram de parte do calçado / Piktogram de parte do calçado / Piktogram över skons delar / Piktogram af fodtøjets dele / Piktogram for del av fottøy / Пиктограма компонента изутра
8. piktogram druhu materiálu obuvi / materjaapera na seza materjaasa na ohjuaara / jalatste materjalid liigi piktogramm / jalkineen materiaalityypin piktogramm / piktogramme de la matière des chaussures / piktogram voor onderdeel schoeisel / piktogram vrste materijala obuće / pittogramma del tipo di materiale della calzatura / avalyada medžiagos rūšies piktogramas / apera uuetiñlis veida piktogramma / a cipő anyagának piktogramja / piktogram druhu materiálu obuvi / piktogram druhu materiálu obuvi / pictogramul pentru tipul de material al încălțămintei / оваа материјалот е од / елементи на материјалот / piktogram vrste materiala obuve / piktogram vrste materijala obuće / Piktogramm der Materialarten des Schuhs / Ayagaqa materiali ilqin piktogram / Simbolgram vrste materijala obuće / Пиктограм за материјал на обувка / Piktograma do tipo de material do calçado / Piktogram över skons material / Piktogram af fodtøjets materialetype / Piktogram for fottøyets materiale / Пиктограм материјал
9. Šarže/Tiaprosa - Partie/Erät/Lot/Serie/Šarža/Lotto/Partija/Sērija/Gyártási tétel/Batch/Partia/Šarža/Lot/Lapsus /Партиа/ Šarža /Šarža/Charge / Partiya / Šarža / Серија / Lote / Parti / Partei / Продавница / Partiya

- Toto značení je postavené pouze jako příklad, zákazník si musí pozorovat značení na štítcích s uvedením k použití.
- Tuna oleemumaane e mocrrnoo cano xero nporo yapapo, ximeerrer tpebaa ga cnapeeno oleemumaanno na etnaxrrrrrr e yxnxxaaero ta yporaaqa.
- See märgistus on esitatud ainult näitena, kleen peab võodlema sõltuki olevat mõõgistust kasutusjuhendiga.
- Nämä merkinnät ovat vain esimerkkinä, asiakkaan täytyy verrata tuotelapun merkintöjä käyttöohjeeseen.
- Ce marquage est indiqué à titre d'exemple, le client doit comparer le marquage sur les étiquettes avec le mode d'utilisation.
- Deze aanduiding wordt uitsluitend als voorbeeld gebruikt. De gebruiker moet de aanduiding op het label vergelijken met de instructies voor gebruik.
- Ova oznaka korištena je samo radi primjera, kupac mora usporediti oznake na etiketama s uputama za korištenje.
- Questa marcatura è utilizzata soltanto come esempio, il cliente deve confrontare la marcatura sulle etichette con le istruzioni per l'uso.
- Šis ženklinimas panaudotas tik kaip pavyzdys, klientas privalo palyginti ženklinimą etiketėje ir naudojimo instrukcijoje.
- Šis marķējums ir izmantots tikai kā piemērs, klients jāsalīdzina marķējums uz pārslēgiem ar lietošanas norādījumu.
- Ez a jelölés kizárólag példaként használatos, a vásárlónak maginak kell összehasonlítania a címkéken látható jelöléseket a használati utasítással.
- This marking is used only as a sample. The customer should compare the marking on labels with the instructions for use.
- Niniejsze oznakowanie zostało użyte jedynie jako przykład, klient powinien porównać oznakowanie na metkach z instrukcją użytkowania.
- Toto značení je použito jen jako příklad, zákazník si musí porovnat značení na štítcích s návodem na použití.
- Acest marcaje este folosit numai ca un exemplu, clientul trebuind să compare marcajele de pe etichete cu instrucțiunile de utilizare.
- Дадеков маркирањата чувствувајте внимателно и конечно проверете. Покупувачот секогаш е одговорен маркирањата на етикетите и инструкциите за потребата.
- Avete la etiquetta gjurgjuanaxxxxi jalova ya, ngadalaqyaa, o ndaleng, ngalaqa ya etiquetta mu nyagaqa na ngalaqa ya nkuyu ya ndaleng, gaqlaqy.
- Ta oznaka je uporabljena le kot primer – stranka jo mora primerjati z oznakama na nalepkah v navodilih za uporabo.
- Ova oznaka navedena je samo primjera radi, kupac treba da uporedi oznake na etiketama sa uputstvom za upotrebu.
- Diese Kennzeichnung wird nur als Beispiel verwendet, der Kunde kann die Kennzeichnung auf dem Etikett mit der Gebrauchsanleitung vergleichen.
- Bu markalamadan yalnız nümunə kimi istifadə olunur. Müştəri etiketlərin üzərindəki markalamanı istifadə qaydalarındakı ilə müqayisə etməlidir.

- Ova se oznaka koristi samo kao primjer; kupac mora usporediti oznake na naljepnicama s uputama za upotrebu.
- Esto sirve solo como ejemplo, el cliente debe contrastar las marcas en la etiqueta con el manual de uso.
- Ова обележување е исклучително само заради примерот. Клиентот треба да ја спореди ознаката на етикетите со упатствата за употреба.
- Este marcado é utilizado somente como um exemplo, o cliente deve comparar o marcado nas etiquetas com a instrução de uso.
- Den här märkningen används som ett exempel. Kunden bör jämföra märkningen på etiketterna med de medföljande instruktionerna.
- Denne markering anvendes kun som eksempel. Kunden bør sammenligne markeringen med produktetiketterne med brugsanvisningen.
- Denne markeringen er kun brukt som et eksempel. Kunden bør sammenligne markeringene på etikettene med bruksanvisningen.
- Ще споменатата маркирана данна не е дадена, заменете поменат поменатата поменатата на табелчиках с инструкцию по использованию.

1. svršek, svpma vacr, Pealumaterjal, Pitallinen, Le tige, Bovenleder, Gamgaiba, Tomaas, vrhas, Felsőrész, ыдыр, wierzch, povrch, Cāpuītā, Bejo, Tonkiwaapiqe, Jgornji dio, gornjište, Obertеil, ananı, Gamgiibe, Parte superior, Ерхни дел, Superficie, Overdel, Overdel, Overdel, Bejo
2. podošva a stélka, пиламиаа и стелка, Vooder ja sisetall, Vuori ja pohjallinen, La doublure et la semelle de propreté, Voering en binnenzool, podstava i uložak, подлога и стелка, Vnútropodošvová časť, Interior și talpă, Подлога и стелка, Unutrašnji dio i uložak, Innenfutter und Innensohle, Ilaqaaqaaa ce e cnaxxxxa, Unutrašnji dio i uložak, Forro y plantilla, Подлога и стелка, Vnútropodošvová časť, Interior și talpă, Подлога и стелка, Unutrašnji dio i uložak, Innenfutter und Innensohle, Ilaqaaqaaa ce e cnaxxxxa, Forro e palmilha, Fur och innersula, Foder og indlægssål, Дајаасаа і ухтаа
3. podošve, ногаа, Tallad, Ulkopohja, La semelle extérieure, Zool, potplat, uzolu, padas, zole, cipőalsó, ostsole, podeszwa, podošva, Talpă, Подошва, Žólče, podplat, Don, Sohle, Altlag, Pohjat, Suola, Fot, Sole, Foder och innersula, Yttersula, Skuulé, Sålle, Fläsnum
4. šuch, ногу, Nahk, Nahka, Cuir, Leer, Koža, cuoio, oda, ada, Felsőrész, leather, s k ó r a, koža, pielu, Koaa, Лаҳаа, usuje, koža, Leder, Dori, Kuha, Cuero, Koaa, Cuero, Läder, Lædr, Läder, Läderlua
5. Protetrum nosek, Daapera ucaa, Kantelkaap nahk, Pinnaniita, Bout, Bout, Bout

Sähköä osittain johtavia jalkineita on käytettävä silloin, kun on tarpeen minimoida sähköstaattinen varaus mahdollisimman lyhyessä ajassa esimerkiksi käsiteltäessä räjähtäviä aineita. Sähköä osittain johtavia jalkineita ei pitäisi käyttää, ellei vaihto- tai tasajännitteisten sähkölaitteiden tai niiden jännitteisten osien aiheuttamaa sähköiskuvaaraa ole täysin pois suljettu. Jalkineiden osittaisen sähkön johtavuuden varmistamiseksi koko käytöttöikänä ajan. Siksi on suositeltavaa, että tarvittaessa käyttäjä suorittaa sähköisen resistanssin tarkastuksen riittävän usein tämän tavoitteen saavuttamiseksi. Näiden mittausten ja niiden ampeemaa esitettyjen kokeiden pitäisi kuulua työtaparuthen ehkäisyn yleisiin rutiineihin.
Käytettävissä jalkineita olosuhteissa, joissa ulkopuolan materiaali voi kontaminoitua ainella, jotka voivat lisätä jalkineiden sähköistä resistanssia, pitäisi käyttäjän tarkasta jalkineiden kunto ennen jokaista käyttöä varmistaakseen riittävän suojan.
On suositeltavaa käyttää sähkövarausta purkavia sukkia. Käytettässä sähköä osittain johtavia jalkineita pitäisi lattian resistansin olla sellainen, ettei se heikkenä jalkineiden suojaominaisuuksia.
Käytön yhteydessä ei jalkineen sisäpohjan ja jalan välissä pitäisi olla mittän eristtävä osia. Jos sisäpohjan ja jalan välissä käytetään millaista tahtana vällikerttä (so. irtopohjallinen, sukka), pitäisi yhdistelmän jalkine/sähköä sähköisen ominaisuudet tarkastaa.
Irtopohjallinen: Jos turvajalkineet on varustettu irtopohjallisilla, on testaus (ergonomiset ja suojaominaisuudet) suoritettu näiden pohjallisten kanssa. Jalkineita saa käyttää vain näiden pohjallisten kanssa. Pohjallisen saa vaihtaa vain jalkineen tai pohjallisten valmistajan nimittämän vastaavin pohjallisin, jotka yhdessä turvajalkineiden (työjalkineiden) kanssa täyttävät täysin vastaavan standardin vaatimukset. Ilman irtopohjallisia toimitetut jalkineet on myös testattu ilman näitä pohjallisia. Niissä voidaan käyttää vain irtopohjallisia, jotka yhdessä näiden turvajalkineiden (työjalkineiden) kanssa täyttävät vastaavan standardin vaatimukset.

FR - INSTRUCTIONS POUR UTILISATEURS – série de chaussures : ISLAND, LAND, PU-TECH, ROCK.

Lisez attentivement ces instructions. Essayez les chaussures avant l'utilisation. Un type de chaussure, une taille, une largeur ou une forme incorrects ne peuvent pas être à l'origine d'une réclamation ultérieure.

- Utilisez les chaussures dans l'environnement pour lequel elles ont été conçues et leur désignation.
- Pour mettre les chaussures, utilisez un chausse-pied, pour les chaussures à lacets, défaites-les pour ne pas endommager le talon.
- Changez souvent de chaussures, en particulier par temps pluvieux ou si vous pieds transpirent excessivement.
- Protégez les chaussures :
  - de l'endommagement mécanique,
  - du trempage si les chaussures sont équipées de n'importe quel type de cuir et ne sont pas protégées par un traitement imperméabilisant spécial,
  - du contact avec des produits chimiques (lorsque la résistance aux produits chimiques n'est pas testée), des détergents concentrés, dissolvants etc.

Avertissement important ! Le choix de bonnes chaussures devrait être basé sur l'évaluation des risques dans votre environnement de travail et sur le degré de protection exigé. Zta tuto volbju je zodpovědný zaměstnavatel, je povinen určit a zvolit správný typ obuvi ještě před jeho použitím. Il est important que les chaussures choisies conviennent pour la protection demandée et l'environnement dans lequel elles seront portées. Si l'environnement dans lequel elles seront portées est pas certain, la discussion avec le vendeur et l'achteur est nécessaire pour bien choisir les chaussures. Vos vêtements et autres EPI doivent également être adaptés aux conditions de travail et au risque présumé. **Degré de protection**. Le marquage CE signifie que ces chaussures répondent aux exigences de l'Arrêté (UE) **2016/425** relatif à la protection personnelle. **But d'utilisation** : Le produit relève de la catégorie II des équipes de protection personnels, dont la principale fonction est la protection des pieds des blessures susceptibles de survenir en cas d'accident dans les zones de travail pour lesquelles elles sont destinées. Le but d'utilisation est déterminé par le type de matière utilisée, le design, la conception et le mode d'entretien. Lors du choix des chaussures, il est nécessaire de déterminer dans quelle zone les chaussures ont été conçues. **EN ISO 20345:2022, EN ISO 20345:2022/A1:2024** marque les chaussures de sécurité avec bout dur résistant à un choc d'au minimum 200 J et à une compression d'au minimum 15 kN. Professions recommandées: avec risque de chute d'objets sur les pieds. Bâtiment, métallurgie, certains travaux agricoles, etc. **EN ISO 20347:2022, EN ISO 20347:2022/A1:2024** marque les chaussures de sécurité. Ces chaussures ne possèdent pas de protection à l'avant des orteils. Elles répondent également aux normes suivantes : EN 61340-4-3 - Electrostatique – méthodes d'essai standard pour applications spécifiques – chaussures. EN 61340-5-1 - Electrostatique – protection des composantes électroniques des effets électrostatiques. Exigences générales. Il est nécessaire de tester les chaussures « ESD » une fois par poste sur le testeur ESD. **Avertissement destiné à l'utilisateur** : Les chaussures ne protègent pas des fins côtés (lateraux) de l'«dessus». Un endommagement des chaussures (usure, amincissement disproportionné de la matière, rupture ou déformation de la semelle, effilochage des coutures etc.) entraîne une baisse du niveau de protection et le produit ne convient plus à l'utilisation aux termes de la réglementation juridique et technique mentionnée ci-dessus. Remplacez les chaussures si nécessaire. Les chaussures ne protègent pas des chocs électriques. Les chaussures peuvent faire l'objet d'autres exigences. Ces exigences complémentaires, qui concernent l'utilisation concrète des chaussures, sont marquées par des symboles et/ou par des catégories (voir tableau). Ces catégories représentent les combinaisons les plus courantes des exigences de base ainsi que les exigences complémentaires.

SYMBOLE	EXIGENCES SUPPLEMENTAIRES / CARACTERISTIQUE
$P^{(a)}$	Semelle résistante à la perforation (min 1100 N) – insert métallique, testé avec une pointe 0 4,5mm
$P_L^{(a)}$	Semelle résistante à la perforation (min 1100 N) - insert non métallique, testé avec une pointe 0 4,5mm
$P_S^{(a)}$	Semelle résistante à la perforation (min 1100 N) - insert non métallique, testé avec une pointe 0 3mm
Propriétés électriques	
C	Chaussures à conductivité partielle (résistance max. 100 kΩ)
A	Chaussures antistatiques (plage de résistance 100 kΩ à 1000 MΩ)
Résistance à un environnement défavorable	
HI	Isolation du semelage de la chaussure de la chaleur
CI	Isolation du semelage de la chaussure du froid
E	Absorption d'énergie dans la zone du talon (min. 20 J)
WR	Résistante à l'eau
M	Protection de l'empeigne
AN	Protection de la cheville
CR	Résistance à la coupure
SC	Résistance de l'embout protecteur antiéraflures (Scuff cap)
SR	Résistance au glissement sur des dalles céramiques avec glycérine
WPA^b	Résistance à la pénétration et l'absorption d'eau
HRO	Résistance à la chaleur de contact
FO	Résistance aux huiles de combustion – huiles et hydrocarbures
LG	Maintien sur une échelle

[a] Il est nécessaire de choisir l'une des trois possibilités

[b] La pénétration et l'absorption d'eau (WPA, S2, S3, S3L, S3S) concernent uniquement la matière de dessus et ne garantissent pas la résistance à l'eau totale de la chaussure entière.

Les chaussures hybrides sont marquées « SBH »

CATEGORIES DE CHAUSSURES DE TRAVAIL ET DE SECURITE			
Classe	**Exigences**	**Catégories selon EN ISO 20345** Chaussures de sécurité **(SB)**	**Catégories selon EN ISO 20347** Chaussures de travail **(OB)**
I ou II	**SB ou OB**		
I	Comme SB ou OB, plus Talon fermé Antistatique (A) Absorption d'énergie au talon (E)	**S1**	**O1**
I	Comme S1 ou O1, plus Tige résistante à la pénétration et absorption d'eau (WPA)	**S2**	**O2**
I	Comme S2 ou O2, plus Semelle résistante à la perforation en fonction du type Semelle à dessin	**S3** (insert métallique de type P) ou **S3L** (non métallique de type PL) ou **S3S** (insert non métallique de type PS)	**O3** (insert métallique de type P) ou **O3L** (insert non métallique de type PL) ou **O3S** (insert non métallique de type PS)
II	Comme SB ou OB, plus Talon fermé Antistatique (A) Absorption d'énergie au talon (E)	**S4**	**O4**
II	Comme S4 ou O4, plus Semelle résistante à la perforation en fonction du type Semelle à dessin	**S5** (insert métallique de type P) ou **S5L** (non métallique de type PL) ou **S5S** (insert non métallique de type PS)	**O5** (insert métallique de type P) ou **O5L** (insert non métallique de type PL) ou **O5S** (insert non métallique de type PS)
I	Comme S2 ou O2, plus Résistance de la chaussure complète à l'eau (WR)	**S6**	**O6**
I	Comme S3 ou O3, plus Résistance de la chaussure complète à l'eau (WR)	**S7** (insert métallique de type P) ou **S7L** (non métallique de type PL) ou **S7S** (insert non métallique de type PS)	**O7** (insert métallique de type P) ou **O7L** (insert non métallique de type PL) ou **O7S** (insert non métallique de type PS)
Classe I: Chaussures fabriquées en cuir et d'autres matières, excepté les chaussures tout caoutchouc ou tout polymère.			
Classe II: Chaussures tout polymère (c'est-à-dire, formées en bloc) y compris tout caoutchouc (c'est-à-dire, vulcanisées en bloc).			
Exigence de base relative à la résistance contre le glissement sur des dalles céramiques avec laurylsulfate de sodium (SLS) – sans symbole. Exigences supplémentaires relatives à la résistance contre le glissement sur des dalles céramiques avec glycérol - symbole SR Si les chaussures ne font pas l'objet d'un essai de résistance au glissement (par exemple, des chaussures spéciales avec pointes, clous métalliques etc.), elles sont marquées « 0 »			

Entretien : Avant et après l'utilisation des chaussures, contrôlez, par exemple, les attaches et l'intégrité de la semelle – écartez les chaussures endommagées. Chaussures en cuir enduit et vernit : lavez les imperatifs avec une solution savonneuse légère, séchez et utilisez un produit incolore destiné au traitement et à l'imprégnation de la matière de dessus. Chaussures en daim et textile : enlevez les impuretés à l'aide d'une brosse en caoutchouc et de produits destinés aux daims et textile. Il est important de traiter les daims à l'aide d'une imprégnation appropriée en spray qui permet d'améliorer la résistance à l'eau. N'appliquez jamais de crème sur ces matières !
Nettoyez les autres chaussures à l'eau, avec un produit de nettoyage délicat et une brosse souple. N'utilisez jamais des substances telles qu'alcool, dissolvants, essence ou toute autre substance chimique. Stockez les chaussures retirées dans un endroit sec, à température ambiante. Afin de garder la forme des chaussures, insérez des embouchoirs dans les chaussures fermées, en particulier lorsqu'il s'agit des chaussures en cuir. En cas de pénétration d'eau dans les chaussures ou d'humidité dans la partie interne suite à la transpiration des pieds, séchez-les lentement à une température inférieure à 30°C. Les températures supérieures à 50°C endommagent les chaussures, par conséquent, ne les séchez pas sur une source de chaleur ou à la proximité immédiate. Avant de faire sécher les chaussures, mettez-les sur un embauchoir ou remplissez-les de papier journal en remplaçant plusieurs fois le papier humide. Imprégnez les chaussures avant la première utilisation et traitez-les avec des produits de soin adéquat, puis imprégnez-les régulièrement avec une crème (spray) adéquate prévue à cet effet.
Stockage, transport : Dans l'emballage d'origine, dans un environnement propre, sec et aéré, sans contamination par l'humidité, les impuretés, les moisissures ou par d'autres facteurs susceptibles de réduire le niveau de protection. Ne stockez jamais les chaussures en dessous des objets lourds ou en contact avec des objets tranchants. Utilisez pour le transport un emballage de protection adéquat, par exemple, le carton d'origine. Lorsque les chaussures sont stockées dans des conditions normales (température et humidité relative), la durée d'utilisation est en général 4 ans)
Port des chaussures, durée de vie : Ces chaussures ont été fabriquées à partir de matières de haute qualité, mais compte tenu des conditions sur le lieu de travail et de l'usure, certaines propriétés de protection s'estompent. Le fabricant n'est pas en mesure de prévoir la date d'utilisabilité pendant l'utilisation. La durée d'utilisabilité peut être influencée par de nombreux facteurs, tels que rayons UV, froid, chaleur, eau, sel, etc. En cas d'endommagement des parties sécurité des chaussures ou de la semelle ou de la tige, utilisez une nouvelle paire de chaussures.
Avertissement : Il est interdit de modifier les chaussures.
Garantie : La garantie s'applique aux défauts de fabrication ou à tout autre litige avec le contrat de vente. La garantie ne s'applique pas aux changements des propriétés des chaussures, survenus pendant la durée de garantie suite à l'usure ou aux changements naturels des propriétés de la matière ou aux défauts ou imperfections consécutifs aux non respect des règles et des principes d'utilisation et d'entretien corrects des chaussures. Le type, la pointure ou la largeur des chaussures mal choisis ne peuvent pas faire l'objet d'une réclamation ultérieure.
Liquidation : en conformité avec la législation en vigueur.
Résistance au glissement : Notez que le degré de protection anti-glissement est déterminé par le type de chaussures, par le type de revêtement de sol et par la pollution. Vos chaussures sont disponibles avec trois types d'inserts résistants à la perforation. Il s'agit de types en matières métalliques ou non métalliques qui doivent être choisis en évaluant les risques relatifs au travail effectué. Tous les types offrent une protection contre le risque de perforation, mais chaque type présente d'autres avantages ou inconvénients, y compris les suivants :
- **Type métallique (par ex. SP, S3) :** Moins impacté par la forme de l'objet tranchant/danger (par exemple, diamètre, géométrie, acuité), mais, compte tenu des techniques de fabrication, il peut ne pas convrir tout le dessous du pied.
- **Type non métallique (PS ou PL ou catégorie telles que S1PS, S3L) :** Peut être plus léger, flexible et offrir une couverture plus grande, mais la résistance à la perforation peut varier plus en fonction de la forme de l'objet tranchant/danger (c'est-à-dire, diamètre, géométrie, acuité). Deux types sont disponibles en fonction de la protection offerte. Par rapport au type PL, le type PS peut proposer une protection plus adéquate contre des objets de plus petit diamètre.

PROPRIETES ELECTRIQUES – NE S'APPLIQUE PAS AUX CHAUSSURES ISOLANTES ELECTRIQUES EN 50321-1:2018.
AVERTISSEMENTS RELATIFS AUX CHAUSSURES ANTISTATIQUES
Les chaussures antistatiques devraient être utilisées pour minimiser l'accumulation de l'électricité statique en éliminant la charge électrostatique, pour éviter le risque d'inflammation par étincelle de substances et de vapeurs inflammables et lorsque le risque d'électrocution par un dispositif électrique sous tension n'est pas complètement écarté. Les chaussures antistatiques créent une résistance entre le pied et le sol, mais peuvent ne pas offrir une protection complète. Les chaussures antistatiques ne conviennent pas au travail sur des installations électriques sous tension. La résistance électrique des chaussures antistatiques peut considérablement changer à cause de la flexion, de l'encrassement ou de l'humidité. Ces chaussures peuvent ne pas remplir la fonction prévue si elles sont portées dans un environnement humide. Les chaussures de classe I peuvent absorber l'humidité et devenir conductrices dans un environnement humide ou mouillé. Les chaussures de classe II résistent à l'humidité et deviennent être utilisées en cas de présence de risque de telles conditions.
Si les chaussures sont portées dans des conditions avec contamination de la matière de la semelle, l'utilisateur devrait contrôler les propriétés antistatiques des chaussures avant d'entrer dans une zone à risque.
Dans les endroits d'utilisation des chaussures antistatiques, la résistance du sol ne doit pas altérer la fonction de protection des chaussures. Il est recommandé d'utiliser des chaussures antistatiques.
Il est donc nécessaire de veiller à ce que les chaussures de l'utilisateur en combinaison avec l'environnement soient capables de remplir la fonction exigée, à savoir, d'éliminer la charge électrostatique et de fournir une protection pendant toute la durée de vie. Il est recommandé de réaliser un contrôle essais de résistance électrique à des intervalles réguliers.
AVERTISSEMENT RELATIF AUX CHAUSSURES PARTIELLEMENT CONDUCTRICES
Les chaussures à conductivité électrique doivent être utilisées pour minimiser la charge électrostatique le plus rapidement possible, par exemple, lors de la manipulation de produits explosifs. Les chaussures partiellement conductrices ne devraient pas être utilisées lorsque le risque d'électrocution par un dispositif électrique ou par des pièces sous tension alternative ou continue n'est pas complètement exclu. Afin d'assurer une conductivité partielle des chaussures, une limite de résistance électrique des nouvelles chaussures a été fixée à 100 kΩ.
Au cours de l'utilisation, la résistance électrique des chaussures antistatiques peut changer considérablement du fait de la flexion, de l'encrassement, par conséquent, il est nécessaire de veiller à ce que le produit remplisse la fonction exigée d'évacuation de la charge électrostatique pendant toute la durée de vie. Il est donc recommandé, lorsque cela est nécessaire, de mettre en place ses propres essais de résistance électrique et de réaliser aux intervalles réguliers. Cette mesure et d'autres essais ou mentions ci-dessous devraient faire partie du programme de prévention des accidents de travail.
Si les chaussures sont portées dans des conditions avec contamination de la matière de la semelle par des substances susceptibles d'augmenter la résistance électrique des chaussures, l'utilisateur devrait contrôler les propriétés antistatiques des chaussures avant d'entrer dans une zone à risque.
Il est recommandé d'utiliser des chaussettes dispersant la charge électrique. En cas d'utilisation des chaussures partiellement conductrices, la résistance du sol ne devrait pas être inférieure à une valeur appropriée.
Lors de l'utilisation des chaussures, aucune pièce isolante ne devrait être placée entre la première pour montage et la plante du pied de l'utilisateur. En cas d'insertion de n'importe quel insert (première de doublure, chaussures) entre la première pour montage, il convient de tester les propriétés électriques de l'ensemble chaussure/insert.
Semelles premières de doublure : Si les chaussures sont équipées d'une semelle intérieure, les essais (propriétés ergonomiques et électriques) ont été réalisés avec cette semelle première dans les chaussures. Les chaussures doivent être utilisées uniquement avec cette semelle. Celle-ci peut être remplacée par une semelle de même conformité, équivalente fabriquée par une autre fabricant de semelles qui répondent parfaitement avec les chaussures de sécurité (de travail) aux propriétés exigées par la norme. En cas de chaussures fournies sans semelle intérieure, les essais ont été réalisés sans cette semelle. Il est possible d'utiliser uniquement des semelles intérieures qui répondent en combinaison avec ces chaussures de sécurité (de travail) aux propriétés exigées par la norme.

NL - INSTRUCTIE VOOR GEBRUIKERS – schoenmodel: ISLAND, LAND, PU-TECH, ROCK.

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Probeer het schoeisel uitvoerig voor gebruik. Een onjuist gekozen type schoen, de verkeerde maat, breedte of vorm van de schoen zijn geen redenen voor een latere reclamatie.

- Gebruik het schoeisel in de omgeving waarvoor het bedoeld is.
- Trek de schoen aan met behulp van een schoenlepel en veterschoenen met losse veters, zodat het hielgedeelte niet breekt.
- Wisset het schoeisel regelmatig, vooral bij regenachtig weer of verhoogd zweten van de voet.
- Bescherm de schoenen:
  - mechanische schade,
  - nat worden als de schoen is gemaakt van leer, tenzij de schoen een speciale waterdichte behandeling heeft ondergaan,
  - contact met chemicaliën (indien niet getest op chemische bestendigheid), geconcentreerde wasmiddelen, oplosmiddelen, enz..

Belangrijke kennisgeving: de keuze van het juiste schoeisel moet zijn gebaseerd op een inschatting van de risico's in uw werkomgeving en het vereiste niveau van bescherming. De werkgever is voor deze keuze verantwoordelijk en moet ervoor zorgen dat de schoen die hij/zij aan de juiste soort schoen vast te stellen en te kiezen. Het is belangrijk dat de gekozen schoenen geschikt zijn voor de vereiste bescherming en de situatie waarin ze worden gedragen. Als de situatie niet bekend is, is het van groot belang dat er overleg plaatvindt tussen verkoper en koper om ervoor te zorgen dat, indien mogelijk, de juiste schoenen worden gedragen. Ook is het noodzakelijk om uw kleding en andere PBM af te stemmen op de werkomstandigheden en het te verwachten risico.
Niveau van bescherming, aanduiding: Het kenmerk CE betekent, dat deze schoenen voldoen aan de vereisten volgens de Verordening (EU) **2016/425** met betrekking tot de persoonlijke beschermingsmiddelen.
Beoogd gebruik: Het product valt onder categorie II van persoonlijke beschermende uitrusting, waarvan de basisfunctie bescherming van de voet tegen letsel is, dat kan optreden bij ongevallen in werkomgevingen waarvoor het bedoeld is. Het gebruikte type materiaal, het ontwerp, de implementatie en de wijze van ondersteund wordt bepaald door doeltreffendheid. Bij de keuze van de schoen dient u crop letten voor welk doel u de schoen wenst te gebruiken. **EN ISO 20345:2022, EN ISO 20345:2022/A1:2024** heeft betrekking op veiligheidsschoeisel met een veiligheidsneus die bestand is tegen een impact van ten minste 200 J en een compressie van ten minste 15 kN. Aanbevolen beroepen: daar waar het gevaar bestaat van vallende objecten op de voeten valt. Bouwnijverheid, metalenindustrie, landbouwwerkzaamheden enz.. **EN ISO 20347:2022, EN ISO 20347:2022/A1:2024** heeft betrekking op werkschoeisel. Dit schoeisel is bestemd voor gebruik op plaatsen, waar de gebruiker niet is blootgesteld aan mechanische risico's (stoten of samendrukken), onder normale arbeidsvoorwaarden bij gelijktijdig behoud van de goede werkhoogte van de voetzolen bij de verrichting van werkzaamheden. Aanbevolen beroepen: industrie, handel, service, onderhoudswerkzaamheden, logistiek, verkeer c.d. Indien het schoeisel uitgerust is met het gele pictogram "ESD", voldoet het ook aan de volgende normen: EN 61340-4-3 - Elektrostatica-standaard testmethoden voor specifieke toepassingen - schoeisel. EN 61340-5-1 - Elektrostatica – bescherming van elektronische componenten tegen elektrostatische verschijnselen. Algemene vereisten. „ESD" schoeisel dient een keer per dloegdienst getest worden op de ESD tester.
Kennisgeving voor gebruikers: de schoenen mogen uitsluitend worden gebruikt in overeenstemming met het boven beschreven gebruiksdoel. Beschadiging van de schoenen (verskeren, overmatig dunner worden van het materiaal, verscheuren, verbrandingen van de zool, rafels van de naden, enz.) leidt tot vermindering van het beschermingsniveau, waardoor het product niet meer voldoet aan de bovenvermelde wettelijke en technische voorschriften. Naast de basisvereisten van de normen EN ISO 20347 of EN ISO 20345 kunnen er nog andere vereisten aan het schoeisel worden gesteld (zie tabel). Deze aanvullende vereisten betreffende het concrete gebruik van het schoeisel worden aangeduid met symbolen en/of categorieën. Deze categorieën omvatten de meest uitgebreide combinatie van zowel basale als aanvullende vereisten.

	SYMBOOL	AANVULLENDE EISEN/KENMERKEN
Compleet schoeisel	$P^{(a)}$	Perforatiebestendige zool (min. 1100 N) - metalen inlegzool, testspijker met Ø 4,5 mm
	$P_L^{(a)}$	Perforatiebestendige zool (min. 1100 N) – niet-metalen inlegzool, testspijker met Ø 4,5 mm
	$P_S^{(a)}$	Perforatiebestendige zool (min. 1100 N) – niet-metalen inlegzool, testspijker met Ø 3 mm
	Elektrische eigenschappen	
	C	Deels geleidend schoeisel (max. weerstand 100 kΩ)
	A	Antistatisch schoeisel (weerstandsbereik 100 kΩ tot 1000 MΩ)
	Weerstand tegen ongunstige omgeving	
	HI	Isolatie van de onderkant van de schoen tegen warmte
	CI	Isolatie van de onderkant van de schoen tegen kou
	E	Energie-absorptie in het hielgebied (min. 20 J)
	WR	Waterbestendigheid
	M	Middenvoetbescherming
	AN	Enkelbescherming
	CR	Snijbestendigheid
	SC	Slijtage van de veiligheidneus (Scuff cap)
	SR	Slipweerstand op keramische vloertegels met glycerine
Bovendeel	WPA^b	Weerstand tegen doordringen en absorberen van water
Zool	HRO	Weerstand tegen hittecontact
	FO	Weerstand tegen stookolie - oliën en koolwaterstoffen
	LG	Laddergrip

[a] Een van de drie opties moet worden geselecteerd

[b] Binnendringen en absorptie van water (WPA, S2, S3, S3L, S3S) is alleen van toepassing op de bovenmaterialen en garandeert geen volledige waterdichtheid van de hele schoen.
Hybride schoeisel is aangeduid met „SBH"

CATEGORIE WERK- EN VEILIGHEIDSSCHOENEN			
Klasse	**Eisen**	**Categorie volgens EN ISO 20345** Veiligheidsschoenen **(SB)**	**Categorie volgens EN ISO 20347** Werkschoenen **(OB)**
I of II	**SB of OB**	**Basisveiligheidseisen**	
I	Als SB of OB, plus Afgesloten hielgedeelte Antistatisch (A) Absorptie van energie in hielgedeelte (E)	**S1**	**O1**
I	Als S1 of O1, plus Bovenleer bestand tegen doordringen en absorptie van water (WPA)	**S2**	**O2**
I	Als S2 of O2, plus Perforatiebestendige zool per type Schoenzool met profiel	**S3** (metalen inlegzool type P) of **S3L** (niet-metalen inlegzool type PL) of **S3S** (niet-metalen inlegzool type PS)	**O3** (metalen inlegzool type P) of **O3L** (niet-metalen inlegzool type PL) of **O3S** (niet-metalen inlegzool type PS)
II	Als SB of OB, plus Afgesloten hielgedeelte Antistatisch (A) Absorptie van energie in hielgedeelte (E)	**S4**	**O4**
II	Als S4 of O4, plus Perforatiebestendige zool per type Schoenzool met profiel	**S5** (metalen inlegzool type P) of **S5L** (niet-metalen inlegzool type PL) of **S5S** (niet-metalen inlegzool type PS)	**O5** (metalen inlegzool P) of **O5L** (niet-metalen inlegzool type PL) of **O5S** (niet-metalen inlegzool type PS)
I	Als S2 of O2, plus Waterbestendigheid van de gehele schoen (WR)	**S6**	**O6**
I	Als S3 of O3, plus Waterbestendigheid van de gehele schoen (WR)	**S7** (metalen inlegzool type P) of **S7L** (niet-metalen inlegzool type PL) of **S7S** (niet-metalen inlegzool type PS)	**O7** (metalen inlegzool type P) of **O7L** (niet-metalen inlegzool type PL) of **O7S** (niet-metalen inlegzool type PS)
Klasse I: Schoeisel van leer en andere materialen, met uitzondering van schoeisel volledig van rubber of volledig van polymeer.			
Klasse II: Schoeisel volledig van polymeer (d.w.z. in zijn geheel gegoten) inclusief volledig van rubber (d.w.z. in zijn geheel gevulkaniseerd).			
Basisvereiste voor slipweerstand op keramische tegels met natriumlaurylsulfaat (SLS) - geen symbool. Aanvullende eis voor slipweerstand op keramische tegels met glycerol - symbool SR. Als het schoeisel niet is getest op slipweerstand (bijv. speciaal schoeisel met spijkers, metalen noppen, etc.), wordt dat aangegeven met het "0"-teken.			

Onderhoud: Controleer vóór en na het gebruik van de schoen, bijv. de sluiting en integriteit van de schoen – verwijder beschadigd schoeisel. Schoeisel van gecoat gelakt leer: het vuil verwijderen met een dunne zeepoplossing, drogen en een kleurloos middel gebruiken ter behandeling en impregnatie. Schoeisel van bontleer en textiel: het vuil verwijderen met een rubberborstel en middelen die voor bontleer en textiel bestemd zijn. Het is belangrijk om vachtleer te behandelen met een geschikte spray-impregnatie om de waterbestendigheid te verhogen. Behandeld deze materialen nooit met crème!
De overige schoeisel met water, een zacht wasmiddel en een zachte borstel schoonmaken.
Gebruik nooit stoffen zoals alcohol, verdunners, benzine of andere chemische stoffen. Bewaar de schoen na gebruik op een droge plek bij kamertemperatuur. Plaats een schoenspanner in afgesloten, met name leren schoeisel - zo blijft de vorm van de schoen behouden. Als er water in de schoen is gekomen, of als de binnenzijde door transpiratie van de voeten vochtig is geworden, droog deze dan langzaam bij een temperatuur die niet hoger is dan 30°C. Een temperatuur boven de 50°C beschadigt de schoen, droog hem daarom niet op of in directe nabijheid van een warmtebron. Leg de schoenen voor het drogen op spanners, vul de schoenen indien nodig met krantenpapier en verwissel het natte papier verscheidene keren tijdens het drogen. Voor het eerste gebruik de schoenen impregneren en verzorgen met geschikte behandelingsmiddelen, daarna regelmatig impregneren met een daarvoor bestemde geschikte crème (spray).
Opslag, transport: Bewaren in de originele verpakking, in een schone, droge en geventileerde omgeving, zonder verontreiniging door vocht, vuil, schimmel of andere factoren die het beschermingsniveau verlagen. Bewaar schoenen nooit onder zware voorwerpen of in contact met scherpe voorwerpen. Gebruik voor het transport een geschikte beschermende verpakking, bijvoorbeeld de originele doos. Bij opslag onder normale omstandigheden (temperatuur en relatieve vochtigheid) is de houdbaarheidstermijn meestal 4 jaar.

Dragen van de schoen, levensduur: de schoenen zijn gemaakt van hoogwaardige materialen, maar als gevolg van omstandigheden op de werkplek en slijtage gaan sommige beschermende eigenschappen geleidelijk verloren. De producent kan de datum tot waarop de schoenen gebruikt kunnen worden niet van te voren aangeven. Veel factoren kunnen de gebruikstermijn beïnvloeden, zoals UV-straling, kou, hitte, water, zon, kou, zout. Vervang de schoen bij de eerste tekenen van beschadiging van de schoenen, van de zool of van het bovendeel een nieuw paar schoenen.
Let op: De schoenen mogen niet worden aangepast.
Garantie: De garantie heeft betrekking op productefouten of andere tegenspraken met het koopcontract. De garantie geldt niet voor veranderende eigenschappen van de schoen die in de loop der tijd ontstaan als gevolg van slijtage of natuurlijke verandering van de eigenschappen van het materiaal, of door gebreken en onvolkomenheden die ontstaan door het niet nalleven van de regels en richtlijnen voor het juiste gebruik van schoenen. Een onjuist gekozen type, maat en breedte van het schoeisel kan geen reden zijn voor een latere reclame.
Verwijdering: in overeenstemming met de geldende wetgeving.
Slipweerstand: Bescf dat de mate van antislipbestendigheid wordt bepaald door het type schoen, het type vloerbedekking en het soort vervuiling. Uw schoenen kunnen u niet beschermen of de bescherming wordt aanzienlijk verminderd indien u uitsluitend gebruik maakt van deze schoenen op glad oppervlak (bijvoorbeeld verontreiniging met keukenolie of mineraal olie, enz.). In dergelijke omstandigheden is vaak de enige oplossing verontreiniging te voorkomen of die zonder direct verder te verspreiden. Ook doet huiten in zwoar of fundiebig terrein te lopen, kan het profiel van het loopvlak van de schoen verstopt raken met verschillende soorten vuil, zoals modder of grind. Verontreiniging die zich heeft opgehoopt in het reliëf van de zool, slijtage, schade, aantasting als gevolg van milieuverontreiniging of het overschrijden van de levensduur kan de slipweerstand aanzienlijk beïnvloeden.
Perforatiebestendigheid: Als de schoen is voorzien van een perforatiebestendige binnenzool, houd er dan rekening mee dat de perforatiebestendigheid van de schoen in een laboratorium is gemeten met behulp van gestandaardiseerde spijkers en krachten. Spijkers met een kleiner diameter en hoger statische of dynamische belastingen verhogen het risico op perforatie. In dergelijke omstandigheden moeten aanvullende voorzorgsmaatregelen worden overwogen. Er zijn momenteel drie algemene typen perforatiebestendige inlegzolen in schoenen beschikbaar, welke kunnen worden onderscheiden in metalen en niet-metalen inlegzolen. Op basis van een inschatting van de risico's die aan

het werk zijn verbonden moet uit deze types een keuze worden gemaakt. Alle typen bieden bescherming tegen het risico van perforatie, maar elk type biedt ook andere voordelen.
- **Metalen type (bijv. SIP, S3):** Dit type wordt minder beïnvloed door de vorm van het scherpe voorwerp of van het gevaar (bijv. diameter, geometrie, scherpte), maar bedekt mogelijk niet de hele onderkant van de voet vanwege schoenfabricagetechnieken.
- **Niet-metalen type (PS of PL of categorie bijv. S1PS, S3L):** Dit type kan lichter en flexibeler zijn en meer dekking bieden, maar de weerstand tegen perforatie is afhankelijk van de specifieke vorm van het gevaar (bijv. diameter, geometrie, scherpte). Twee soorten zijn beschikbaar. Ten opzichte van het PL-type kan een beter PS-type kan een betere bescherming bieden tegen objecten met een kleinere diameter dan het PL-type.

ELEKTRISCHE EIGENSCHAPPEN - NIET VAN TOEPASSING OP ELEKTRISCH GEÏSOLEERDE SCHOENEN VOLGENS EN 50321-1:2018.
OPMERKINGEN BIJ ANTISTATISCH SCHOEISEL
Antistatisch schoeisel zou daar gebruikt moeten worden waar de accumulatie van statische elektriciteit tot een minimum beperkt dient te worden door de elektrostatische lading af te voeren om het risico van ontsteking door vonken te elimineren, b.v. bij brandbare stoffen en dampen, en op de werkplaats het risico van een letsel door elektrische energie van het elektrische apparatuur kan worden.
Antistatisch schoeisel creëert weerstand tussen de voet en de grond, maar hoeft geen volledige bescherming te bieden. Antistatisch schoeisel is niet geschikt voor werkzaamheden aan onder spanning staande elektrische installaties. De elektrische weerstand van antistatisch schoeisel kan aanzienlijk wijzigen door de vervuiling van buigen, vervuiling of vuiler indien het gebruikt wordt in de aanwezigheid van vochtigheid. Indien u in uw werkplaats de kans bestaat dat u uw voeten vervuilen wanneer het in een vochtige omgeving wordt gedragen. Schoeisel van de klasse I kan in een vochtige en natte omgeving de vocht absorberen en geleidend worden.Schoeisel van de klasse II is bestand tegen vocht en nattigheid en zou gebruikt moeten worden wanneer er een risico op dergelijke omstandigheden bestaat.
Als de schoenen worden gedragen in omstandigheden waarbij verontreiniging van de zool optreedt, moeten producten worden toegepast om de geleidende eigenschappen van de schoenen controleren voordat ze een gevaarlijke ruimte betreden.
Bij gebruik van antistatisch schoeisel dient u ervoor te zorgen dat het product tijdens de gehele levensduur de vereiste functie van het afvoeren van elektrostatische lading vervult. Daarom wordt aanbevolen dat de gebruiker, waar nodig, zelf met regelmatige tussenpozen elektrische weerstandsmetingen uitvoert. Dergelijke metingen en de andere hieronder vermelde tests moeten een vast onderdeel zijn van het programma om arbeidsongevallen te voorkomen.
Als schoenen worden gedragen in omstandigheden waarbij verontreiniging van de zool optreedt met stoffen die de elektrische weerstand van de schoenen dan nadelig kunnen verhogen, moeten gebruikers altijd de elektrische eigenschappen van de schoenen controleren voordat ze een gevaarlijke ruimte betreden.
Aanbevolen wordt om schoenen te gebruiken die de elektrische lading afvoeren. Bij gebruik van deels geleidende schoenen moet de weerweerstand zodanig zijn dat de beschermende functie van de schoenen niet teniet wordt gedaan.
Tijdens het gebruik moeten de schoenen voorzien zijn van een geschikte sproei-impregnatie om de waterbestendigheid van de schoen en de voet van de gebruiker. Indien er een inlegzool (d.w.z. geveerde inlegzolen, sokken) in de spanningsbrandzool van de gebruiker wordt aangebracht, moeten de elektrische eigenschappen van de combinatie schoen/inlegzool worden getest.
Opgelet! Indien de veiligheidsschoenen zijn voorzien van een inlegzool zijn de testen (op ergonomische en beschermende eigenschappen) uitgevoerd met

I	Kaip SB arba OB, plius Uždara kulno srities Antistatinė (A) Energijos absorbcija kulno srityje (E)	S1	O1
I	Kaip S1 arba O1, plius Viršus atsparus vandens įsiskverbimui ir vandens absorbcijai (WPA)	S2	O2
I	Kaip S2 arba O2, plius Pradūrimui atsparus padas pagal tipą Padas su raštu	S3 (P tipo metalinis įdėklas) arba S31. (PL tipo nemetalinis įdėklas) arba S35 (PS tipo nemetalinis įdėklas)	O3 (P tipo metalinis įdėklas) arba O31. (PL tipo nemetalinis įdėklas) arba O35 (PS tipo nemetalinis įdėklas)
II	Kaip SB arba OB, plius Su uždaru kulnu Antistatinė (A) Energijos absorbcija kulno srityje (E)	S4	O4
II	Kaip S4 arba O4, plius Pradūrimui atsparus padas pagal tipą Padas su raštu	S5 (P tipo metalinis įdėklas) arba S51. (PL tipo nemetalinis įdėklas) arba S55 (PS tipo nemetalinis įdėklas)	O5 (P tipo metalinis įdėklas) arba O51. (PL tipo nemetalinis įdėklas) arba O55 (PS tipo nemetalinis įdėklas)
I	Kaip S2 nebo O2, plius Visos avalynės atsparumas vandeniui (WR)	S6	O6
I	Kaip S3 nebo O3, plius Visos avalynės atsparumas vandeniui (WR)	S7 (P tipo metalinis įdėklas) arba S71. (PL tipo nemetalinis įdėklas) arba S75 (PS tipo nemetalinis įdėklas)	O7 (P tipo metalinis įdėklas) arba O71. (PL tipo nemetalinis įdėklas) arba O75 (PS tipo nemetalinis įdėklas)

I klasė: Avalynė iš odos ir kitų medžiagų, išskyrus visiškai gumine arba polimerine avalynę.
II klasė: Visiškai polimerinė avalynė (tj. visa komponentija) jskaitant guminę (tj. visa vulkanizuota).
Pagrindinis reikalavimas dėl atsparumo slydimui yra kraminių plytelių su natrio laurilsulfatu (SLS) – be ženklo.
Papildomas reikalavimas dėl atsparumo slydimui yra kraminių plytelių su glicerinu – Ženklas SR
Jeigu avalynė nėra išbandyta dėl atsparumo slydimui (pvz. speciali avalynė su spygliais, metalinėmis smeigėmis ir pan.), yra pažymėta ženklu „0".

Priežiūra: Prieš naudodami batus ir po naudojimo juos visada patikrinkite, pvz. batų užsegimą (užvarstymą) ir pado ribą – apgadinta avalynė išmeskite. Avalynė iš sluoksniuotos, lakuotos odos: neišvarumus plaukite silpnu muiliuotu tirpalu, nusausinkite ir naudokite bespalvę priemonę, skirtą viršutinei medžiagai priižiūrėti ir impregnuoti. Verstos odos ir tekstilės avalynė: neišvarumus kaliniite šepetėliu ir priemonėmis, kurios yra skirtos verstai odai ir tekstilei. Vengkite odą yra svarbu prižiūrėti tinkamu impregnavimo purškalu, padidinančiu odos atsparumą vandeniui. Šių medžiagų nekada netepkite kremu!
Kitą avalynę valykite vandeniu, švelniu plovikliu ir minkšto šepetėliu. Niekada neaudokite tokių medžiagų, kaip alkoholis, skiedikliai, benzinas ar bet kokias kitas chemines medžiagas. Avalynę laikykite sausoje vietoje, kambario temperatūroje. Tam, kad uždara avalynė, ypatingai paguminta id odos, išlaikytų savo formą, būtina naudoti batų jėdklus formai palaikyti. Jeigu į avalynę pateko vanduo arba jos viduo sudrėko nuo kojų prakaitavimo, džiovinkite iš lėto, ne aukštesnėje kaip 30°C temperatūroje. Aukštesnė nei 50°C temperatūra avalynei kenkia, todėl jos nedžiovinkite ant šildamos šaltinių arba arti jų. Prieš džiovinant batus uždėkite ant įrempėja, jei reikia, pripildykite batus laikraščiais ir džiovinimo metu kelis kartus pakeiskite šlapią popierių. Prieš pirmąjį naudojimą avalynę impregnokite ir naudokite tinkamas priežiūros priemones, taip pat regulariai impregnokite avalynę specialiai tam skirtu tepalu.
Laikymas, transportavimas: Laikyti originaliame pakuotėje, švariose, sausose ir vėdinamoje patalpoje, neužterštoje dirbe, purvu, pelesiu ar kitais apsaugos lygį mažinančiais veiksniais. Niekada nelaikykite avalynės po sunkiais daiktais arba kad liestųsi su aštriais daiktais. Gabenimui naudokite tinkamą apsaugine pakuotę, pvz. originalią dėžutę. Laikant įprastomis sąlygomis (temperatūra ir santykinė oro drėgmė), tinkamumo naudoti laikas paprastai yra 4 metai.
Avalynės dėvėjimas, naudojimo trukmė: Šį avalynė buvo pagamintas iš aukštos kokybės medžiagų, taciau dėl darbo sąlygų ir nusidėvėjimo palaipsniui paranduna dalis apsauginių savybių. Gamintojas negali numatyti tarnaviimo laiko dato naudojimo metu. Tarnavimo laiką gali pavieiti sitaeg veikonig, tokig kaip UV spindulioziė, šaltis, karštis, vandue, druska ir kt. Jei pažeidžiamos apsauginės avalynės dalys arba padas arba viršus dėvėtie nauja avalynes poraj.
Įspėjimas: Avalynės negalima modifikuoti.
Garantija: Garantija taikoma gamybos defektams arba kitiems pirkimo sutarties neatitikimams, pavyzdžiui. Garantija netaikoma avalynės savybių pokyčiams, susidariusiems dėl nusidėvėjimo arba dėl natūralaus medžiagų savybių pasikeitimo, arba defektams, susidariusiems dėl taisyklių, teisingo naudojimo ir priežiūros nesilaikymo. Netinkamas avalynės rūšies, dydžio ir plačio pasirinkimas negali būti vertesnių pretenzijų priežastimi.
Likvidavimas: pagal galiojančias teisės aktus.
Atsparumas slydimui: Įsidėmėkite, kad apsaugos nuo slydimo laipsnį lemia avalynės rūšis, grindų dangos rūšis ir nešvarumai. Jūsų avalynę jūsų nepasaugos arba apsaugą gerokai sumažės, jei pasbystamte dėl laba slidžios grindų dangos (pavyzdžiui, užterštiuse maistinių aliejumi arba mineraline alyva ir pan.) Tokiomis aplinkybėmis dažnai vieninteliė išeitis yra arba užkristi kelią užterštimui, arba nedelsiant palaitini užterštą. Be to, vaikštant lauke sunku ar purvinu reljefu, batų protektorius gali užsikimšti išaklėmis, purvu ar žvyru. Užterštames, susikaupę pado raštė, susidėvėjusiems, pažeidimas, degradacija dėl kai kurių aplinkos veiksnių arba eksploatavimo trukmės viršijimas, gali labai paveikti atsparumą slydimui.
Atsparumas pradūrimui: Jei bate yra vidpadis nuo pradūrimo, kaideliai bat batų atsparumas pradūrimui buvo išbandytas laboratorioje, naudojant standartizuotus smaigalius ir jėgas. Maksesio skersmens vinys ir didesnė stiprai ar dinamiai apkrova padidina pradūrimo riziką. Tokiomis aplinybėmis reikėtų pagalvoti apie papildomas apsaugos priemones. Šiuo metu yra trys įprasti atsparių jėgikli tipai. Tai tipai, pagaminti iš metalinių ir nemetalinių medžiagų, kurios turi būti parenkamos įvertinus jos darbo susijusią riziką. Visi tipai apsaugo nuo pradūrimo pavojaus, taciau kiekvienas turi skirtingus papildomus pranašumus ir trūkumus, jskaitant kainą:
- **Metalinis tipas (pvz. SIP, S3):** Jį mažiau veikia altrauo daikto forma / pavojus (pvz., skersmuo, geometrija, aštrumas), taciau dėl avalynės gamybos technikos gali nesudėvėti visos pėdos apačios.
- **Nemetalinis tipas (PS arba PL arba kategorija pvz. S1PS, S31.):** Gali būti lengvesnis, lanksteesnis ir labiau dengiantis, taciau atsparumas pradūrimui gali skirtis labiau, priklausomai nuo altrauo daikto formos/pavojaus (t. y. skersmens, altrauo daikto geometrijos). Teikiama apsauga gali būti dviejų tipų. PS tipas gali pasiūlyti tinkamesnę apsaugą nuo mažesnio skersmens objektų nei PL tipas.

ELEKTROS SAVYBĖS – NETAIKOMA IZOLIACINEI AVALYNEI PAGAL EN 50321-1:2018.

NURODYMAI DĖL ANTISTATINĖS AVALYNĖS
Antistatinė avalynė turėtų būti naudojama ten, kur būtina sumažinti statinės elektros kaupimąsi, išklostant elektrostatinę krūvį, kad būtų išvengta užsidegimo dėl kibirkščių pro. Tokiomis sąlygomis ir kur yra tikimybė, kad yra vienintelė pakaitinė elektros srovės ėmimo dėl elektros įtampos pavojus. Antistatinė avalynė sukuria pasipriešinimą tarp pėdos ir žemės, taciau negali suteikti visiškos apsaugos. Antistatinė avalynė netinka elektros instaliacijos darbams veikiant įtampai. Antistatinės avalinės elektros varžą gali žymiai pakeisti jos sulenkimas arba net drėgmė. Ši avalynė gali nuteikti numatytos funkcijos, jei avinę apibūdinti kitaus avalynę gali augerti drėgmė ir tapti laidi drėgnoje ir šlapioje aplinkoje. Il klasės avalynė yra atspari drėgmei ir vandeniui ir turėtų būti naudojama, jeigu kyla toke pavojai.
Jei avalynė dėvima tokiomis sąlygomis užteršiama, užteršiamas jos padas, naudotojai, prieš jėdami į pavojinę zoną, visada turi patikrinti avalynės antistatines savybes.
Jei dėvima antistatinė avalynė, grindų atsparumas turi būti toks, kad nebūtų panaikinta apsauginė avalynės funkcija. Rekomenduojama mėtvei antistatines kojines.
Todėl būtina užtikrinti, kad naudotojo avalynė, kartu su aplinka, galėtų reikiamą elektrostatinio krūvio išskiadymo funkciją ir teikty apsaugą visą savo eksploatavimo laiką. Rekomenduojama patikrinti elektrinės varžos bandymą ir atlikti ji dažnai reguliariais intervalais.
PASTABOS DĖL DALINAI LAIDŽIOS AVALYNĖS
Dalinai elektrinę laidžią avalynę teikia dėvėti, ten, kur būtina kuo trumpesnį laiką sumažinti elektrostatinį krūvį, pavyzdžiui, dirbant su sprogiosiomis medžiagomis. Nereikėtų dėvėti dalinai elektrai laidžios avalynės, jeigu nebėra visiškai pašalinias elektros smūgio pavojus dėl elektros įrangos arba dalių, veikiančių kintamą arba nuolatinę įtampą. Siekiant užtikrinti dalinį avalynės laidumą, naujai avalynei nustatyta 100 kΩ elektros varžos riba.
Ii laidžios medžiagos pagamintos avalynės dėvėjimo metu elektrinė varža gali labai pasikeisti dėl lenkimo ir užteršimo, todėl būtina užtikrinti, kad gaminys visą savo ekploatavimo laiką atitiktų reikiamą elektrostatinio krūvio išskiadymo funkciją. Todėl rekomendojama, kad vartotojas, jei reikia, prieš atiiktų elektrinės varžos bandymą ir atlikęs jį regulariaisi ženiadonis. Šis bandymas ir kiti Zemiau išvardyti tyrimai turėtų tapti naolatine truamų darbe prevencijos programos dalimi.
Jei avalynė dėvima tokiomis sąlygomis, kai pado medžiaga yra užteršiama medžiagomis, kurios gali padidinti avalynės elektrinę varžą, naudotojai, prieš jėdami į pavojinę zoną, visada turi patikrinti avalynės savybes.
Rekomenduojama mėtvei kojines, kurios iškskiado elektros krūvį. Jei naudojama pusiau laidžioji avalynė, grindų atsparumas turi būti toks, kad nebūtų panaikinta apsauginė avalynės funkcija.
Dėvėjimo metu yra galimybė, kad medžiagos ir jėgikli ir naudotojo pėdos neturi būti jokios izoliacijos. Tuo atveju, jei tarp naudotojo įtempiamojo vidpadžio yra pėdaneses bet koks jėdklas (t. y. pamuslainiai jėklosi, kojinės), turi būti pakartotinai tikrinamos batų ir vidpadžių derinio elektrinės savybės.
Pamuslainiai jėklosi: Jei apsauginėje avalynėje yra pamuslainių jėklotas, bandymai (ergonomines ir apsauginės savybės) buvo atlikti su šiuo ir avalyne jėdtu jėklotu. Avalynę galima naudoti tik su šiuo jėklotu. Jėklotas gali būti pakeistas tik į analogišką originalios avalynės gamintojo tiekiamą arba vadpadžią gamintojo tiekiamą jėklotą, kuris visiškai atitiks standarto charakteristikas su saugos (darbo) avalyne. Avalynės, kuri tiekiama be šio jėklotu, bandymai buvo atlikti tik be šio jėklotu. Gamintojas, kai tik kokius jėklotus, kurie karta su šia spanagine (darbine) avalyne atitinka atitinkamo standarto charakteristikas.

LV - LIETOŠANAS INSTRUKCIJA - apavu sērija: ISLAND, LAND, PU-TECH, ROCK.
Rūpīgi izlasiet šo pamācību. Pirms lietošanas apavi ir pieņēmīgi jāizmēģina. Nepiemērotā izvēlēta apavu veida, nepareizs izmērs, platums vai forma nevar būt par iemeslu vēlākām sūdzībām.
- Apavus apavj ar apavu lāpstiņas palīdzību, špotējamus apavus ar atsiešām aukliņām, lai nesalauztu papēža daļu.
- Ja apavi bij jāmaina, īpaši lietanii lakā vai spanagūntās kāju svīšanas gadījumā.
- Apavi jāsargā:
  - no mehāniskiem bojājumiem,
  - no izmirkšanas, ja apavi rati no jebkāda veida ādas, un tiem nav speciālas apstrādes pret izmirkšanu,
  - no saskares ar ķīmikālijām (ja apavu ceļ nav tesām vai tērauba pret ķīmikālijām), koncentrētiem mazgāšanas līdzekļiem, šķīdinātājiem utt.

Svarīgs norādījums: pareizai apavu izvēlei jābalstās uz riska novērtējumu. Jūsu darba vidē un to nepieciešamās aizsardzības pasākumos. Par to izvēli atbild darba devēja, tam ir pienākums notelt un izvēlēties pareizu apavu veida vēl pirms to izmantošanas. Ir svarīgi, lai valkāšanai izvēlēte apavi sniegtu nepieciešamo aizsardzību un atbilstu videi, kurā tos valkā. Ja nav zināma valkāšanas vide, ir loti svarīgi, lai pārdevējs un pircēju apspriestos un ņemtu kari apavi ir piemērot. Darba apstākļiem ir nagaidāmajam riskam jāpielīgo arī Jūsu apģērbam un citi IAL.
Aizsardzības paķāpe, marķējums: CE apzīmējums norāda, ka apavi atbilst Regulas (ES) **2016/425** prasībām par individuālo aizsardzības līdzekļu PPE izstrādi.
Lietošanas mērķis: Darba vai aizsargapavu gadījumā produkts pieder individuālo aizsardzības līdzekļu II kategorijai, kuru galvenā funkcija ir kājas aizsardzība pret savainojumiem, kas var rasties negadījumos tajās darba joslās, kam tie ir paredzēti. Mērķi nosaka izmantotā materiāla veids, konstrukcija, izpildījums un kopējais veids. Izvēlētos apavus, jāņem vērā tas, kādam mērķim tie tiek izmantoti. **EN ISO 20345:2022, EN ISO 20345:2022/A1:2024** aprēķmē drošības apavus ar drošības pumpaļu, kas tirut pret 200 J triecienu un vismaz 15 kN sašpiešanu. Ierīcēm profesijas; tui, kur pastāv drošā, ka kāds priekšmets varētu nokrist uz kājas. Būtniecība, metalurģija, dati lauksaimniecības darbi u.tml. **EN ISO 20347:2022, EN ISO 20347:2022/A1:2024** apavus var izmantot arī citās profesijās, kur tas ir vajadzīgs un ir pamatots. Sie apavi ir paredzēti izmantošanai tur, kur lietotāju var pakļauts mehāniskiem draudiem (trieciennam vai spiedienam), parasts darba apstākļos, vienlaikus saglabājot pēdas tuptjus, veicot darbu. Ieteicamās profesijas: lauksaimniecība, vegļā ražotnēm, pakalpojumi, apkopes darbi, loģistika, transports u.tml. Ja tu apavem atrodas darbošanās vietā, "ESD", tie rīpāda arī lādēja neizraisīt dzirksteles. **EN** 61340-4-3 – Electrostatic phenomena – 4-3.daļa: Standarta šīsanas specifikācijas gadījumiem - Apavi. EN 61340-5-1 - Elektrostatika. 5-1.daļa: Elektronisko ierīču aizsardzība pret elektrostatiskām parādībām. Vispārīgās prasības. „ESD" apavi rezā maigas laikā jātestē ar ESD testera palīdzību.
Brīdinājums lietotājam: Apavu vir izmantot tikai un tikai profesijas apraksta ietvaros. Apavu defektu gadījumā (sadrūdušu, nepropercīoši materiāla biezuma zudums, ārējās zoles pīšums, nolietošanās vai deformācija, ūsvju īrisma u.tml.) samazinās aizsardzības līmenis, un produkts vairs nesaņem nodrošinātās mūžīgās aktīem un tehniskajām normām. Papildus normas EN ISO 20347 vai EN ISO 20345 pamatprasībām apavi var tikt izvēlēti arī citām darba apavu. Sie apavi ir paredzēti izmantošanai tur, kur lietotāju var pakļauts mehāniskiem draudiem (trieciennam vai spiedienam), parasts darba apstākļos, vienlaikus saglabājot pēdas tuptjus, veicot darbu. Ieteicamās profesijas: lauksaimniecība, vegļā rūpniecība, pakalpojumi, apkopes darbi, loģistika, transports u.tml. Ja tu apavem atrodas darbošanās vietā, "ESD", tie rīpāda arī lādēja neizraisīt dzirksteles. EN 61340-4-3 – Electrostatic phenomena – 4-3.daļa: Standartšīsanas specifikācijas gadījumiem - Apavi. EN 61340-5-1 - Elektrostatika. 5-1.daļa: Elektronisko ierīču aizsardzība pret elektrostatiskām parādībām.
Vispārīgās prasības. „ESD" apavi rezā maigas laikā jātestē ar ESD testera palīdzību.
Brīdinājums lietotājam: Apavu vir izmantot tikai un tikai profesijas ietvaros. Apavu defektu gadījumā (sadrūdušu, nepropercīoši materiāla biezuma zudums, ārējās zoles pīšums, nolietošanās vai deformācija, ūsvju īrisma u.tml.) samazinās aizsardzības līmenis, un produkts vairs nesaņem nodrošinātās mūžīgās aktīem un tehniskajām normām. Papildus normas EN ISO 20347 vai EN ISO 20345 pamatprasībām apavi var tikt izvēlēti arī citām darba apavu. Sie apavi ir paredzēti izmantošanai tur, kur lietotāju var pakļauts mehāniskiem draudiem (trieciennam vai spiedienam), parasts darba apstākļos, vienlaikus saglabājot pēdas tuptjus, veicot darbu. Ieteicamās profesijas: lauksaimniecība, vegļā rūpniecība, pakalpojumi, apkopes darbi, loģistika, transports u.tml. Ja tu apavem atrodas darbošanās vietā, "ESD", tie rīpāda arī lādēja neizraisīt dzirksteles. Papildus normas EN ISO 20347 vai EN ISO 20345 pamatprasībām apavi var tikt izvēlēti arī citām darba apavu. Sie apavi ir paredzēti izmantošanai tur, kur lietotāju var pakļauts mehāniskiem draudiem (trieciennam vai spiedienam), parasts darba apstākļos, vienlaikus saglabājot pēdas tuptjus, veicot darbu. Ieteicamās profesijas: lauksaimniecība, vegļā rūpniecība, pakalpojumi, apkopes darbi, loģistika, transports u.tml. Ja tu apavem atrodas darbošanās vietā, "ESD", tie rīpāda arī lādēja neizraisīt dzirksteles. EN 61340-4-3 – Electrostatic phenomena – 4-3.daļa: Standartšīsanas specifikācijas gadījumiem - Apavi. EN 61340-5-1 - Elektrostatika. 5-1.daļa: Elektronisko ierīču aizsardzība pret elektrostatiskām parādībām.
Vispārīgās prasības. „ESD" apavi rezā maigas laikā jātestē ar ESD testera palīdzību.
Brīdinājums lietotājam: Apavu vir izmantot tikai un tikai profesijas ietvaros. Apavu defektu gadījumā (sadrūdušu, nepropercīoši materiāla biezuma zudums, ārējās zoles pīšums, nolietošanās vai deformācija, ūsvju īrisma u.tml.) samazinās aizsardzības līmenis, un produkts vairs nesaņem nodrošinātās mūžīgās aktīem un tehniskajām normām. Papildus normas EN ISO 20347 vai EN ISO 20345 pamatprasībām apavi var tikt izvēlēti arī citām darba apavu. Sie apavi ir paredzēti izmantošanai tur, kur lietotāju var pakļauts mehāniskiem draudiem (trieciennam vai spiedienam), parasts darba apstākļos, vienlaikus saglabājot pēdas tuptjus, veicot darbu. Ieteicamās profesijas: lauksaimniecība, vegļā rūpniecība, pakalpojumi, apkopes darbi, loģistika, transports u.tml. Ja tu apavem atrodas darbošanās vietā, "ESD", tie rīpāda arī lādēja neizraisīt dzirksteles. EN 61340-4-3 – Electrostatic phenomena – 4-3.daļa: Standartšīsanas specifikācijas gadījumiem - Apavi. EN 61340-5-1 - Elektrostatika. 5-1.daļa: Elektronisko ierīču aizsardzība pret elektrostatiskām parādībām.
Vispārīgās prasības. „ESD" apavi rezā maigas laikā jātestē ar ESD testera palīdzību.

SIMBOLS	PAPILDU PRASĪBAS/RAKSTSTURUMS
$P^{(a)}$	Ārējā zole izturīga pret caurdurošanu (min. 1100 N) – metāla ieliktnis, testēts ar asenni Ø 4,5mm
$PL^{(a)}$	Ārējā zole izturīga pret caurdurošanu (min. 1100 N) – nemetāla ieliktnis, testēts ar asenni Ø 4,5mm
$PS^{(a)}$	Ārējā zole izturīga pret caurdurošanu (min. 1100 N) – nemetāla ieliktnis, testēts ar asenni Ø 3mm
Elektriskās īpašības	
C	Dažādi elektroķīmiski apavi (maks. 100 kΩ)
A	Antistatiski apavi (pretestības diapazons no 100 kΩ līdz 1000 MΩ)
Izturība pret nelabvēlīgu vidi	
H	Apavu apakšdaļas izolācija pret karstumu
I	Apavu apakšdaļas izolācija pret aukstumu
E	Enerģijas absorbēšana papēža daļā (min. 20 J)
WR	Apavu ūdensizturība
M	Pēdas pasargāma aizsardzība
AN	Potītes aizsardzība
CR	Izturība pret sagriešanu
SC	Pārklājošā pamatņa izturība pret noberšanu (Scuff cap)
SR	Izturība pret paslīdēšanu uz keramikas grīdas flīzēm ar glicerīnu
WPA^{b}	Noturība pret ūdens iestūkšanu un absorbēju
HRO	Izturība pret saskares karstumu
FO	Izturība pret degvielas eļļām – eļļas un ogļūdeņraži
LG	Noturīšanās uz pieslienamām kāpnēm

^{a} Jāizvēlas viena no trim iespējām
^{b} Ūdens iestūkšanās un absorbēja (WPA; S2, S3, S3L, S3S) attiecas tikai uz virsējiem materiāliem un neganamt pilnīgu vīsu apavu īdensizturību.
Hibrīdapavus apzīmē ar "SBH"

DARBA UN DROŠĪBAS APAVU KATEGORĪJAS

Klase	Prasības	Kategorija atbilstoši EN ISO 20345 Drošības apavi (SB)	Kategorija atbilstoši EN ISO 20347 Darba apavi (OB)
I vai II	**SB vai OB**	**Drošības pamatprasības**	
I	Kā SB vai OB, plus Aizvērta papēža zona Antistatiska (A) Enerģijas absorbēšana papēža daļā (E)	S1	O1
I	Kā S1 vai O1, plus Virspuses noturība pret ūdens iesūkšanos un uzturēšanu (WPA)	S2	O2
I	Kā S2 vai O2, plus Ārējās zoles aizsardzība pret caurdurošanu (P) Reljefa apavu ārējā zole	S3 (P tipa metāla ieliktnis) vai S31. (PL tipa nemetāla ieliktnis) vai S35 (PS tipa nemetāla ieliktnis)	O3 (P tipa metāla ieliktnis) vai O31. (PL tipa nemetāla ieliktnis) vai O35 (PS tipa nemetāla ieliktnis)
II	Kā SB vai OB, plus Aizvērta papēža zona Antistatiska (A) Enerģijas absorbēšana papēža daļā (E)	S4	O4
II	Kā S4 vai O4, plus Ārējās zoles aizsardzība pret caurdurošanu (P) Reljefa apavu ārējā zole	S5 (P tipa metāla ieliktnis) vai S51. (PL tipa nemetāla ieliktnis) vai S55 (PS tipa nemetāla ieliktnis)	O5 (P tipa metāla ieliktnis) vai O51. (PL tipa nemetāla ieliktnis) vai O55 (PS tipa nemetāla ieliktnis)
I	Kā S2 vai O2, plus Visu apavu izturība pret ūdeni (WR)	S6	O6
I	Kā S3 vai O3, plus Visu apavu izturība pret ūdeni (WR)	S7 (P tipa metāla ieliktnis) vai S71. (PL tipa nemetāla ieliktnis) vai S75 (PS tipa nemetāla ieliktnis)	O7 (P tipa metāla ieliktnis) vai O71. (PL tipa nemetāla ieliktnis) vai O75 (PS tipa nemetāla ieliktnis)

I klase: Apavi, kas ražoti no ādas un citiem materiāliem, izņemot apavus, kas izgatavoti pilnībā no gumijas vai pilnībā no polimēriem.
II klase: Pilnībā no polimēriem izgatavoti apavi (t.i., vienoti veloti), tostarp pilnībā no gumijas izgatavoti apavi (t.i., pilnībā vulkanizēti).
Pamatprasības izturībai pret paslīdēšanu uz keramikas flīzēm ar nātrija laurilsulfātu (SLS) – bez simbola
Papildu prasība izturībai pret paslīdēšanu uz keramikas flīzēm ar glicerīnu – SR simbols
Ja apaviem nav testēta izturība pret paslīdēšanu (piem., speciāli apavi ar radžem, metāla knīedēm u.tml.), tie ir apzīmēti ar zīmi "0"
Kopšana: Pirms un pēc lietošanas pārbaudiet, piem., apavu aizvēršanu un zoles veselumu – bojātas apavus iznīcinet. Apavi no pārklātas, lakotas ādas: netīrumus nomazgājiet ar vieglu ziepju šķīdumu, nosūsinet sausus un izmantojet bezkrāsainu līdzekli, kas paredzēts virsmas materiāla kopšanai un ūdensnelaisni. Raupjo (pīlīksnaino) ādu un tekstila apavi: notīriet netīrumus ar gumijas suku un līdzekļiem, kas paredzēti raupjajām (pīlīksnainajām) ādām un tekstilam. Ir svarīgi apsmidzināt raupjās ādas ar piemērotu impregnēšanas līdzekli, kas palielina to izturību pret ūdeni. Sos materiālus nekad neizcepiet ar krēmu!
Pārējos apavus tīriet ar ūdeni, saudzīgu tīrīšanas līdzekli un saudzīgu suku. Nekad neizmantojiet tādas vielas kā alkohols, šķīdinātāji, benzīns vai citas ķīmiskās vielas. Pēc novietošanas uzglabājet apavus sausā vietā istabas temperatūrā. Stēlēšu, īpaši ādas apavus pēc nosušanas jāievieto apavu stepēji - saglabā apavu formu. Ja apavos iekļūvis ūdens, vai arī kāju svīšanas rezultātā kļūvusi mitra to iekšpuse, ļaujiet tiem izžūt temperatūrā, kas nepārsniedz 30°C. Temperatūra, kas pārsniedz 50° C, apavus bojā, tāpēc tos nežāvējiet uz siltuma avota vai tā tieši tuvumā. Pirms žāvēšanas ieliecet apavos stepējus, eventuāli piebāzet apavus ar avīzu papīru un žāvēšanas laikā mitro papīru vairākas reizes aprīnet. Pirms pirmās lietošanas apavus impregnējet un apstrādājet ar kopšanas līdzekļiem, pēc tam regulāri impregnējet ar piemērotu, tam paredzētu krēmu.
Uzglabāšana, transports: Oriģinālajā iepakojumā, sausā un vēdināmā vietā, bez mitrumu, netīrumiem, pēlēsnu un citu līdzekļu, kas mazina aizsardzības pakāpi, rašās piesārņojuma. Nekad neuzgulējiet apavus zem smagiem priekšmetiem vai tādām, ar asiem priekšmetiem. Pārvadāšanai izmantojet piemērotu aizsargiepakojumu, piem., oriģinālo kārbu. Uzglabājot normālos apstākļos (temperatūra un relatīvais mitrums), lietderīgās izmantošanas laiks parasti ir 4 gadi.
Apavu valkāšana, darbināšana: Šie apavi ir ražoti no augstas kvalitātes materiāliem, bet darbavietas nosacījumu un nolietošanās rezultātā tie pakāpeniski zaudē dažas aizsardzības īpašības. Ražotājs nevar paredzēt lietderīgās izmantošanas beigu datumu lietošanas laikā. Lietderīgās izmantošanas laiku var ietekmēt vērīce faktoru, piemēram, UV starojums, aukstums, karstums, dēles, sāls un citi. Apavu vīsu īašās zoles jēn vīsmas bojājumu gadījumā izmantojet jaunu plāt.
Brīdinājums: Apavus aizliegts pārveidot.
Garantija: Garantija attiecas uz ražošanas defektiem vai citām pretrunām ar pirkšanas – pārdošanas līgumu. Garantija neattiecas uz tādu apavu īpašību mainu, kas radušies nolietošanās laikā vai rezultātā, kā arī uz materiāla īpašībām dabiskajām izmaiņām, vai arī uz defektiem un trūkumiem, kas radušies pareizas apavu izmantošanas un kopšanas noteikumu un principu neievērošanas dēļ. Nepareizi izvēlēts apavu veids, izmērs vai platums nevar būt par vēlāku sūdzību pamatu.
Likvidēšana: saskaņā ar spēkā esošo likumdošanu.
Izturība pret paslīdēšanu: Nemiet vērā, ka aizsardzības pret paslīdēšanu pakāpi nosaka apavu veids, grīdas segums veids un netīrība. Jūsu apavi Jūs nevarēs aizsargāt, vai arī aizsardzība būt ievērojami samazināta, paslīdot uz sevišķi slidena grīdas segума (piemēram, ja grīda piesalpusta ar vīrtuves vai minerālēļu u.tml.). Šādos apstākļos biežāk vērīgāsies pasākumi ir nepieciešami, vai arī defektiem un trūkumiem, kas radušies pareizas apavu izmantošanas un kopšanas noteikumu un principu neievērošanas dēļ. Nepareizi izvēlēts apavu veids, izmērs vai platums nevar būt par vēlāku sūdzību pamatu.
Izturība pret paslīdēšanu: Nemiet vērā, ka aizsardzības pret paslīdēšanu pakāpi nosaka apavu veids, grīdas segums veids un netīrība. Jūsu apavi Jūs nevarēs aizsargāt, vai arī aizsardzība būt ievērojami samazināta, paslīdot uz sevišķi slidena grīdas segума (piemēram, ja grīda piesalpusta ar vīrtuves vai minerālēļu u.tml.). Šādos apstākļos biežāk vērīgāsies pasākumi ir nepieciešami, vai arī uz defektiem un trūkumiem, kas radušies pareizas apavu izmantošanas un kopšanas noteikumu un principu neievērošanas dēļ. Nepareizi izvēlēts apavu veids, izmērs vai platums nevar būt par vēlāku sūdzību pamatu.
Pārdrāpšana lietotājam: Apavu vir izmantot tikai un tikai profesijas ietvaros. Apavu defektu gadījumā (sadrūdušu, nepropercīoši materiāla biezuma zudums, ārējās zoles pīšums, nolietošanās vai deformācija, ūsvju īrisma u.tml.) samazinās aizsardzības līmenis, un produkts vairs nesaņem nodrošinātās mūžīgās aktīem un tehniskajām normām. Papildus normas EN ISO 20347 vai EN ISO 20345 pamatprasībām apavi var tikt izvēlēti arī citām darba apavu. Sie apavi ir paredzēti izmantošanai tur, kur lietotāju var pakļauts mehāniskiem draudiem (trieciennam vai spiedienam), parasts darba apstākļos, vienlaikus saglabājot pēdas tuptjus, veicot darbu. Ieteicamās profesijas: lauksaimniecība, vegļā rūpniecība, pakalpojumi, apkopes darbi, loģistika, transports u.tml. Ja tu apavem atrodas darbošanās vietā, "ESD", tie rīpāda arī lādēja neizraisīt dzirksteles. EN 61340-4-3 – Electrostatic phenomena – 4-3.daļa: Standartšīsanas specifikācijas gadījumiem - Apavi. EN 61340-5-1 - Elektrostatika. 5-1.daļa: Elektronisko ierīču aizsardzība pret elektrostatiskām parādībām.
Vispārīgās prasības. „ESD" apavi rezā maigas laikā jātestē ar ESD testera palīdzību.
Brīdinājums lietotājam: Apavu vir izmantot tikai un tikai profesijas ietvaros. Apavu defektu gadījumā (sadrūdušu, nepropercīoši materiāla biezuma zudums, ārējās zoles pīšums, nolietošanās vai deformācija, ūsvju īrisma u.tml.) samazinās aizsardzības līmenis, un produkts vairs nesaņem nodrošinātās mūžīgās aktīem un tehniskajām normām. Papildus normas EN ISO 20347 vai EN ISO 20345 pamatprasībām apavi var tikt izvēlēti arī citām darba apavu. Sie apavi ir paredzēti izmantošanai tur, kur lietotāju var pakļauts mehāniskiem draudiem (trieciennam vai spiedienam), parasts darba apstākļos, vienlaikus saglabājot pēdas tuptjus, veicot darbu. Ieteicamās profesijas: lauksaimniecība, vegļā rūpniecība, pakalpojumi, apkopes darbi, loģistika, transports u.tml. Ja tu apavem atrodas darbošanās vietā, "ESD", tie rīpāda arī lādēja neizraisīt dzirksteles. EN 61340-4-3 – Electrostatic phenomena – 4-3.daļa: Standartšīsanas specifikācijas gadījumiem - Apavi. EN 61340-5-1 - Elektrostatika. 5-1.daļa: Elektronisko ierīču aizsardzība pret elektrostatiskām parādībām.
Vispārīgās prasības. „ESD" apavi rezā maigas laikā jātestē ar ESD testera palīdzību.

	SIMBOLS	KIEGĒSZITŠ KOMPLETĒMENĒS/ JĒLEMZŌK
Vesali apavi	$P^{(a)}$	Talpātsvārzis ēlēnā vēdelem (min. 1100 N) - fēm talpībetē, 4,5 mm Ø tīskēvel tīsetīvē
	$PL^{(a)}$	Talpātsvārzis ēlēnā vēdelem (min. 1100 N) - nem fēm talpībetē, 4,5 mm Ø tīskēvel tīsetīvē
	$PS^{(a)}$	Talpātsvārzis ēlēnā vēdelem (min. 1100 N) - nem fēm talpībetē, 3 mm Ø tīskēvel tīsetīvē
	Elektrovaos tulajdonsāok	
	C	Vezetōkēpas talp (max. ellenālīas 100 kΩ)
	A	Antisztatikus lābbeli (ellenālīas tartomány 100 kΩ - akár 1000 MΩ)
	Ellenālīas a zord kōmyezetekkel szemben	
	H	Meleg ellenī szigetelés
	CI	Hideg ellenī szigetelés
	E	Energia elnyelő sarok (min. 20 J)
	WR	Teljes lābbeli vízálló
	M	Lābfejvédelem
	AN	Bokavédelem
	CR	Vágással szembeni ellenálllás
	SC	Ōrt kopásvédelem (Scuff cap)
	SR	Csúszásgátlás glicerines kerámia padlólapokon
	WPA^{b}	Felszōrez ellenāll a víz behatolásának és abszorpciónak (WPA)
	HRO	A talp kontakt hōvel szembeni ellenállása
Felsőrész	FO	Olajállótalpréz
	LG	Létrán tartó képesség

^{a} A három lehetőségből egyet kell kiválasztani
^{b} A vízáteresztő és vízállóság képesség (WPA; S2, S3, S3L, S3S) esak a felső anyagokra vonatkozik, és nem garantálja a teljes cipő teljes vízállóságát.
A hibrid lábbeli „SBH" jelöléssel van ellátva

konstrukciu, prevedenie a spôsob údržby. Pri výbere obuvi treba dbať na to, na aký účel chcete obuv používať. **EN ISO 20345:2022, EN ISO 20345:2022/A1:2024** označuje bezpečnostnú obuv s bezpečnostnou špičkou odolávajúcou nárazu najmenej 200 J a stlačeniu najmenej 15 kN. Odporúčané profesie: tam, kde hrozí riziko padajúcich predmetov na nohu. Stavebníctvo, kovopriemysel, niektoré poľnohospodárske práce apod. **EN ISO 20347:2022, EN ISO 20347:2022/A1:2024** označuje pracovnú obuv. Táto obuv je určená pre použitie tam, kde užívateľ nie je vystavený mechanickým rizikám (nárazu alebo stlačeniu), v bežných pracovných podmienkach pri stúpaní na šikmosiam zachovaní citlivosti chodidla pri práci. Odporúčané profesie: poľnohospodárstvo, ľahký priemysel, opravovne, údržbárske práce, logistika, doprava apod. Ak je obuv vyhovená zlitým piktogramom **"ESD"**, vyhovuje tiež nasledujúcim normám: EN 61340-4-3 - Elektrostatika – štandardné testovacie metódy pre špecifické aplikácie - obuv. EN 61340-5-1 - Elektrostatika - ochrana elektronických súčiastok pred elektrostatickými javmi. Všeobecné požiadavky. **"ESD"** obuv musí byť raz za pracovnú zmenu otestovaná na ESD testeru.

Upozornenie pre užívateľov: Obuv sme byť používaná výhradne v zmysle vyššie popísaného účelu použitia. Pri narušení obuvi (predrenie, nepriremané stenčenie materiálu, praskanie, opotrebovanie či deformácia podošvy, párane švov a pod.) dochádza k zníženiu úrovne ochrany a výrobok sa stáva nevyhovujúcim v zmysle vyššie uvedených právnych a technických predpisov. Okrem základných požiadaviek normy EN ISO 20347 či EN ISO 20345 môžu byť na obuv kladené ďalšie požiadavky. Tieto dodatočné požiadavky týkajúce sa konkrétneho použitia obuvi sú označené symbolmi a alebo kategóriami (viď tabuľka). Tieto kategórie znamenajú najrizikovejšie konkrétne zaťaženie obuvi alebo podošvy či zvýšu použitie nohy pár.

Upozornenie: Obuv je zakázané upravovať.

Záruka: Záruka sa vzťahuje na výrobné chyby alebo iný rozpor s kúpnou zmluvou. Záruka sa nevzťahuje na zmeny vlastnosti obuvi, ktoré vznikli v priebehu času v dôsledku opotrebovania, prirodzenej zmeny vlastnosti materiálu alebo na chyby a nedostatky vzniknuté nedodržiavaním pravidiel a zásad správneho používania a ošetrovania obuvi. Nevhodne zvolený druh, veľkosť a tvaru obuvi nemôže byť dôvodom na neskoršiu reklamáciu.

Likvidácia: V súlade s platnou legislatívou.

Oddané proti poškyndnutiu: Vzniká na vodomie, že stupeň protišmykovej ochrany je určený typom obuvi, typom podlahovej krytiny a znečistením. Vaša obuv vás nemôže ochrániť alebo bude ochrana podstatne znížená pri poškynutú spôsobenom veľmi kĺzkou podlahovou krytinou (napríklad znečistenie kuchynským alebo minerálnym olejom a pod.). Za takýchto okolností je často jedinným riešením buď zabrániť kontaminácii, alebo okamžite odstrániť znečistenie. Aj chôdza vonku po ľadkom alebo blativom teréne môže urýchlať dezén obuvi rýmnymi nečistotami, ako je blato alebo ľadk. Znečistenie, ktoré sa nahromadí vo vzorke podošky, opotrebovanie, poškodenie, degradácia v dôsledku niektorých kontaminantov životného prostredia či prekročenia dátumu životnosti môžu podstatne ovplyvniť odolnosť proti poškynutiu.

Odolnosť proti prepichnutiu: Ak je obuv vybavená vložkou proti prepichnutiu, vezmite, prosím, na vedomie, že odolnosť obuvi proti prepichnutiu sa meria v laboratórnych podmienkach. Štandardizovaných hrot a sil. Klinec menšieho priemeru a vyššie statickú alebo dynamické zaťaženie riziko prepichnutia zvyšuje. Za takých okolností by ste mali zvážiť ďalšie preventívne opatrenia. V súčasnosti sú v obuvi k dispozícii tri všeobecné typy vložiek odolných proti prenikaniu. Ide o typy z kovových a z nekovových materiálov, ktoré je nutné vybrať na základe posúdenia rizik súvisiacich s prácou. Všetky typy poskytujú ochranu proti rizku prepichnutia, ale každý z nich má iné ďalšie výhody alebo nevýhody voči rôznym typom:

- **Kovový typ (napr. STP, S3):** Je menej ovplyvnený tvarom ostrého predmetu/nebezpečenstvom (napr. priemer, geometria, ostrosť), ale z dôvodu technik výroby obvod nemusí pokrývať celú spodnú časť chodidla.
- **Nekovový typ (PS alebo PL alebo kategórie napr. S1PS, S3L):** Môže byť ľahší, pružnejší a poskytovať väčšie pokrytie, ale odolnosť proti prepichnutiu sa môže viac líšiť v závislosti od tvaru ostrého predmetu/nebezpečenstva (t. j. priemer, geometria, ostrosť). Z hľadiska poskytovanej ochrany sú k dispozícii dva typy: Typ PS môže poniekoľvekrôznejšiu ochranu pred predmetmi menšieho priemeru, než typ PL.

ELEKTRICKÉ VLASTNOSTI – NEVZŤAHUJE SA NA ELEKTRICKY IZOLAČNÚ OBUV PODĽA EN 50321-1:2018.

UPOZORNENIE K ANTISTATICKEJ OBUVI: Antistatická obuv by sa mala používať tam, kde je nutné minimalizovať akumuláciu statickej elektriny odvádzaním elektrostatického náboja, aby sa vyhlúčilo nebezpečenstvo zapálenia iskrou, napr. horľavých látok a pár a kde že nie je úplne vylúčené riziko úrazu elektrickým prúdom z elektrického zariadenia pod napätím. Antistatická obuv vytvára odpor medzi chodidlom a zemou, ale nemôže poskytnúť úplnú ochranu. Antistatická obuv nie je vhodná na prácu na elektrických inštaláciách pod napätím. Elektrický odpor antistatickej obuvi sa môže vyznane zmeniť ohybaním, znečistením alebo vlhkosťou. Táto obuv nemusí plniť svoju určenú funkciu, pokiaľ sa nosí vo vlhkom prostredí. Obuv tiež môže absorbovať vlhkosť a vo vlhkom a mokrom prostredí sa môže stať vodivou. Obuv tiež môže vytvoriť vlhkú a mokrú a mala by byť použitá, ak riziko takých podmienok existuje.

Ak sa obuv nosí v podmienkach, kde dochádza ku kontaminácii materiálu podošvy, mali by použitelná kontrolovať antistatické vlastnosti obuvi v čase pred vstupom do nebezpečného priestoru.

Tam, kde sa používa antistatická obuv, by mal byť odpor podlahy taký, aby sa nezrušila ochranná funkcia obuvi. Odporúča sa používať antistatické ponožky.

Je preto nevyhnutné, aby obuv používateľa v kombinácii s prostredím bola schopná plniť požadovaná funkciu odvádzať elektrostatický náboj aby poskytovala ochranu pu celý čas svojej životnosti. Odporúča sa zavieť vlastné skúšanie elektrického odporu a vykonávať ho často v pravidelných intervaloch.

UPOZORNENIE TÝKAJÚCE SA ČISTOČNE VODIVEJ OBUVI

Čistočne elektricky vodivá obuv sa má používať tam, kde je nutné minimalizovať elektrostatický náboj v najkratšom možnom čase, napríklad pri manipulácii s výbušnými látkami. Čistočne elektricky vodivá obuv by sa nemala používať, ak nie je úplne vylúčené riziko úrazu elektrickým prúdom z elektrického zariadenia alebo súčasťami pod napätím. Aby bola zaistená čistočná vodivosť obuvi, je pre novú obuv stanovená medza elektrického odporu 100 kΩ.

Počas používania sa elektricky odpor obuvi vyrobenej z vodivého materiálu môže značne zmeniť vplyvom ohýbania a znečistenia, preto je nutné zaistiť, aby výrobok plnil požadovanú funkciu odvádzať elektrostatický náboj po celý čas životnosti. Preto sa odporúča, kde je to nutné, aby používateľ zaviedol vlastné skúšanie elektrického odporu a vykonával ho v pravidelných intervaloch. Toto meranie a ďalšie nižšie uvedené skúšky by sa mali stať bežnou súčasťou programu prevencie pracovných úrazov.

Ak sa obuv nosí v podmienkach, kde dochádza ku kontaminácii materiálu podošvy látkami, ktoré môžu zvyšovať elektrický odpor obuvi, mali by používateľa skontrolovať elektrické vlastnosti obuvi vždy pred vstupom do nebezpečného priestoru.

Odporúča sa používať ponožky rozpťýťujúce elektrický náboj. Tam, kde sa používa čistočne vodivá obuv, mal by byť odpor podlahy taký, aby sa nezrušila ochranná funkcia obuvi.

Pri používaní by sa nemali medzi napätiacou stielkou obuvi a chodidlom používateľa vyskytovať žiadne izolačné súčasti. V prípade, že sa medzi napätiacu stielku používateľa umiestni akákoľvek vložka (t. j. podšívkové stielky, ponožky), mali by sa preskúšať elektrické vlastnosti kombinácie obuvi/vložka.

Podšívkové stielky: Ak je ochranná obuv vybavená vkladacou stielkou, skúšanie (ergonomické a ochranné vlastnosti) bolo vykonané s touto stielkou umiestnenou v obuvi. Obuv sa smie používať iba s touto stielkou. Stielku je nutné nahradiť iba porovnateľnou stielkou odolnavou výrobcom pôvodnej obuvi alebo dodanou výrobcom stielok, ktorí bude s predpokladanou bezpečnostnou (pracovnou) obuvou plne spĺňať vlastnosti podľa normy. V prípade obuvi dodávanej bez vkladacej stielky bolo skúšanie vykonané bez tejto stielky. Je možné použiť iba vkladacie stielky, ktoré v kombinácii s touto bezpečnostnou (pracovnou) obuvou spĺňajú vlastnosti príslušnej normy.

RO - INSTRUCȚIUNI PENTRU UTILIZATORI - linia de încălțăminte: ISLAND, LAND, PU-TECH, ROCK.

Citiți cu atenție aceste instrucțiuni. Probați bine încălțămintea înainte de a o cumpăra. Tipul de încălțăminte ales în mod neadecvat, mărimea greșită, lățimea sau forma încălțămintei, nu pot fi un motiv pentru o reclamație ulterioară.

- Folosiți o încălțăminte destinată în mod expres pentru mediul în care activați.
- Încălțați încălțămintea folosind o lingă, având șireturile desfăcute și nu strângeți prea mult ușor.
- Schimbați frecvent încălțămintea, mai ales pe vreme ploioasă sau dacă picioarele transpiră abundent.
- Protejați încălțămintea:
  - împotriva deteriorărilor mecanice,
  - împotriva umidității și apă, dacă încălțămintea este fabricată din orice tip de piele, cu excepția cauciuc în care are un tratament special impotriva apei,
  - de contactul cu substanțe chimice (dacă nu a fost testată rezistența chimică), detergenți concentrați, solvenți etc.

Avertizare importantă: alegerea corectă a încălțămintei ar trebui să se bazeze pe aprecierea riscurilor din mediul de lucru al dvs. și pe gradul de protecție solicitat. Această alegere este responsabilitatea angajatorului, acesta este îndatorirea de a stabili și de a alege tipul corect al încălțămintei incă înainte de folosirea acesteia. Este important ca încălțămintea aleasă pentru purtat să fie potrivită pentru protecția necesară și pentru mediul în care este purtată. În cazul în care nu se cunoaște mediul în care va fi purtată, este foarte important ca vânzătorul să cumpătorul să se consulte pentru a se asigura că, dacă este posibil, se alege încălțămintea corectă. Condițiile de lucru și riscurile presupuse trebuie adaptată și îmbrăcămintea, precum și celelalte EPP ale dvs. **Gradul de protecție, marcarea:**Marcajul CE inseamnă că acești pantofi îndeplinesc cerințele Regulamentului UE **2016/425** privind protecția personală. **Scopul utilizării:** Acest produs se încadrează în categoria a II de echipamente individuale de protecție, a căror funcție de bază este de a proteja picioarele împotriva rănirilor care pot apărea în timpul unor accidente din zonele de lucru pentru care sunt destinate. Scopul utilizării determină tipul de material utilizat, de construcție, de confecționare și de modul de întreținere. La alegerea încălțămintei trebuie să se țină cont și de scopul pentru care aceasta va fi întrebuințată. **EN ISO 20345:2022, EN ISO 20345:2022/A1:2024** indică încălțămintea de siguranță, cu bombeu rezistent la un impact de 200 J și rezistentă la presele de cel puțin 15 kN. Profesii recomandate: acolo unde există riscul de cădere a obiectelor pe picioare. Construcții, industria greu, unele activități agricole și a.m.d. **EN ISO 20347:2022, EN ISO 20347:2022/A1:2024** indică încălțămintea de lucru. Aceasta este o încălțăminte este recomandată acolo unde utilizatorul nu este expus la riscuri mecanice (poziori sau presiune), în condiții normale de lucru cu asigurarea sensibilității tălpilor în timpul lucrului. Profesii recomandate: agricultură, industrie ușoară, activități de întreținere, logistică, transport, s.a.m.d. - În cazul în care încălțămintea este prevăzută cu pictograma „ESD", atunci corespunde și următoarelor norme: EN 61340-4-3 – Electrostatica – metode standard de testare pentru aplicații specifice – încălțăminte. EN 61340-5-1 - Electrostatica – protecția dispozitivelor electronice împotriva fenomenelor electrostatice. Cerințe generale. „Încălțămintea ESD" trebuie să fie testată o dată pe schimb cu testerul ESD.

Atenționări pentru utilizatori: Încălțămintea poate fi întrebuințată cu excluziv în sensul scopului de utilizare descris mai sus. În caz de deteriorare a încălțămintei (zgârieturi, uzbătere neplăcută a materialului, crăpare, uzură sau deformare a tălpii, rupturi pe cusături etc.) scade gradul de protecție și produsul devine necorfom în sensul reglementărilor legale și tehnice specifice mai sus. Pe lângă certificațe de bază impuse de norma EN ISO 20347 sau EN ISO 20345, este posibil ca asupra încălțămintei să se impună și alte cerințe. Aceste cerințe suplimentare, care se referă la utilizarea corectă a încălțămintei, sunt desemnate prin simboluri sau prin categorii (a se vedea tabelul). Aceste categorii reprezintă cele mai frecvente combinații, care includ atât categoriile de bază cât și pe cele suplimentare.

	SIMBOL	CERINTE / CARACTERISTICI SUPLIMENTARE
Încălțăminte completă	P^{200}	Talpă rezistentă la înțepături (min. 1100 N) - insertie metalică, testată cu un vârf de Ø 4,5 mm
	$PL^{[a]}$	Talpă rezistentă la înțepături (min. 1100 N) - insertie nemetalică, testată cu un vârf de Ø 4,5 mm
	$PS^{[a]}$	Talpă rezistentă la înțepături (min. 1100 N) - insertie nemetalică, testată cu un vârf de Ø 3mm
	Conductibilitate electrică	
	C	Încălțăminte purtând conductibilă (rezistență max. 100 kΩ)
	A	Încălțăminte antistatică (interval de rezistență de la 100 kΩ până la 1000 MΩ)
	Rezistentă la medii nefavorabile	
	HI	Talpă a încălțămintei izolată împotriva căldurii
	CI	Talpă a încălțămintei izolată împotriva frigului
	E	Absorbție a energiei în zona călcâiului (min. 20 J)
	WR	Rezistentă la apă
	M	Protecție pentru laba picioarului
	AN	Protecție pentru gleznă
	CR	Rezistentă la tăiere
	SC	Rezistentă a vârfului la frecare (Scuff cap)
	SR	Rezistentă la alunecare pe pardoseli din gresie ceramică cu glicerină
Supraîncălțăminte	WPA^{b}	Rezistentă la pătrunderea și absorbția apei
	HRO	Rezistentă la căldura de contact
Talpa	FO	Rezistența la uleiuri combustibile - uleiuri și hidrocarburi
	LG	Menținere pe scară

* Trebuie selectată una dintre cele trei opțiuni

[b] Pătrunderea și absorbția apei (WPA, S2, S3, S3L, S3S) se aplică numai la materialele de pe partea superioară și nu garantează impermeabilitatea completă a produsului.

Încălțămintea hibridă este marcată „SBH"

CATEGORIE DE ÎNCĂLȚĂMINTE DE LUCRU ȘI DE SIGURANȚĂ

Clasă	Cerințe	Categoria în conformitate cu EN ISO 20345 Încălțăminte de siguranță (SB)	Categoria în conformitate cu EN ISO 20347 Încălțăminte de lucru (OB)
I sau II	SB sau OB	Cerințe generale privind siguranța	
I	Ca SB sau OB, plus Zonă a călcâiului închisă Antistatică (A) Absorbție a energiei în zona călcâiului (E) Ca S1 sau O1, plus Căptușă rezistentă la pătrunderea și absorbția apei (WPA)	**S1**	**O1**
I	Ca S2 sau O2, plus Talpă rezistentă la perforare în funcție de tip Talpă cu profil	**S3** (inserție metalică în P) sau **S3L** (inserție nemetalică tip PL) sau **S3S** (inserție nemetalică tip PS)	**O3** (inserție metalică în P) sau **O3L** (inserție nemetalică tip PL) sau **O3S** (inserție nemetalică tip PS)
II	Ca SB sau OB, plus Zonă a călcâiului închisă Antistatică (A) Absorbție a energiei în zona călcâiului (E)	**S4**	**O4**
II	Ca S4 sau O4, plus Talpă rezistentă la perforare în funcție de tip Talpă cu profil	**S5** (inserție metalică în P) sau **S5L** (inserție nemetalică tip PL) sau **S5S** (inserție nemetalică tip PS)	**O5** (inserție metalică în P) sau **O5L** (inserție nemetalică tip PL) sau **O5S** (inserție nemetalică tip PS)
I	Ca S2 sau O2, plus Rezistența la apă a încălțămintei complete (WR)	**S6**	**O6**
I	Ca S3 sau O3, plus Rezistența la apă a încălțămintei complete (WR)	**S7** (inserție metalică tip P) sau **S7L** (inserție nemetalică tip PL) sau **S7S** (inserție nemetalică tip PS)	**O7** (inserție metalică tip P) sau **O7L** (inserție nemetalică tip PL) sau **O7S** (inserție nemetalică tip PS)

Clasa I: Încălțăminte fabricată din piele și din alte materiale, cu excepția încălțămintei fabricate integral din cauciuc sau din plastic.
Clasa II: Încălțăminte fabricată integral din polimeri (adică turnată în întregime), inclusiv încălțăminte fabricată integral din cauciuc (adică vulcanizată în întregime).
Cerința de bază pentru rezistența la alunecare pe plăci ceramice cu sulfat de cu lauril-sulfat de sodiu (SLS) - fără simbol.
Cerință suplimentară pentru rezistența la alunecare pe plăci ceramice cu glicerol - simbol SR.
Cu excepția cauciuc în care încălțămintea este testată pentru rezistența la alunecare (de exemplu, încălțămintea specială cu cramponane, capse metalice etc.), aceasta este marcată cu semnul „0".

Întreținerea: Vă rugăm ca înainte și după ce ați folosit încălțămintea să verificați de ex. luchiderea acesteia și integritatea tălpii - eliminați din uz încălțămintea deteriorată. Încălțămintea din piele naturală stratificată, lăcuită: spălați murdăria cu o soluție ușoară de săpun, stergeți pânza cu oacare și utilizați produs special pentru curățarea și îngrijirea pielii. Produsul trebuie tratat cu impregnarea materialului supre. Încălțămintea din piele întoarsă și material textil: îndepărtați murdăria cu o perie din cauciuc și folosiți produse concepute pentru piele întoarsă și textile. Este important ca pielea întoarsă să fie tratată cu un spray de impregnare adecvat, care crește rezistența la apă. Nu dați cu cremă niciodată acestei materiale!

Curățați celelalte tipuri de încălțăminte: nu apă, ca un detergent slab și ce o pere mai delicat. Nu folosiți niciodată substanțe cum ar fi alcool, diluanți, benzina sau alte substanțe chimice. După întreținerea, păstrați încălțămintea într-un loc uscat, la temperatura camerei. În încălțămintea închisă, în special în cea din piele, se pot acumula bacterii, de aceea nu uscați pe surse de căldură sau în mediata apropiere a acestora. Înainte de a usca încălțămintea, introduceți șanuri în ea sau umpleți-o cu hârtie de ziar, pe care ar trebui să o schimbați de mai multe ori pe parcursul uscării. Înainte de prima utilizare, impregnați încălțămintea și tratați-o cu o soluție specială, repetând ulterior periodic această operațiune folosind o cremă adecvată.

Depozitarea, transportul: În ambalaj original, într-un mediu curat, uscat și ferit de razele UV, la temperatura cu umezeală, impurități, muegași sau cu alți agenți de scădere a nivelului de protecție. Nu păstrați niciodată încălțămintea sub obiecte grele sau în contact cu obiecte ascuțite. Utilizați un ambalaj de protecție adecvat pentru transport, de exemplu, cutia originală. Atunci când încălțămintea este depozitată în condiții normale (temperatura și umiditate relativă), termenul de valabilitate este de obicei de 4 ani.

Purtarea încălțămintei, durata de viață: Acesta depinde de o foarte complexă mulțime de factori: materialele din care este realizată, de modul de utilizare, de condițiile de la locul de muncă și datorită uzurii, unde proprietății de protecție se pierd în timp. Producătorul nu poate prevedea termenul de valabilitate pe parcursul utilizării. Termenul de valabilitate poate fi influențat de multi factori, cum ar fi temperatura UV, frigul, căldura, apa, sarea și alte. În cazul în care componentele de siguranță ale încălțămintei, talpa sau clipsa sunt deteriorate, folosiți o pereche nouă.

Atenție: Se interzice modificarea încălțămintei.

Garanția: Garanția se raportează la defectele din fabricație, sau la alte contradicții cu contractul de cumpărare.Garanția nu se raportează la modificări ale proprietăților fizice și chimice ale produsului care au apărut în decursul utilizării, la modificări naturale ale proprietăților materialelor sau la defecte care se pot manifesta în timpul unei activități ce ar putea fi considerată ca fiind o activitate a unui om cu o pregătire specifică și principiile de utilizare și de întreținere corectă a încălțămintei. Alegerea unui tip, a unei mărimi și a unei lățimi neadecvate, nu poate constitui un motiv de reclamație.

Lichidarea: În conformitate cu legislația în vigoare.

Rezistența la alunecare: Fiți conștienți de faptul că nivelul de protecție împotriva alunecării este determinat de tipul de încălțăminte, de tipul de pardoseală și de mediul în care este folosită. Pentru a putea fi considerate rezistente la alunecare, produsele trebuie să fi testate pe pardoseală foarte alunecoasă și pe o pardoseală foarte alunecoasă în prezența unei substanțe de ungere. Aceste cerințe suplimentare, care se referă la utilizarea corectă a încălțămintei, sunt desemnate prin simboluri sau prin categorii (a se vedea tabelul). Aceste categorii reprezintă cele mai frecvente combinații, care includ atât categoriile de bază cât și pe cele suplimentare.

	SIMBOL	CERINTE / CARACTERISTICI SUPLIMENTARE
Încălțăminte completă	P^{200}	Talpă rezistentă la înțepături (min. 1100 N) - insertie metalică, testată cu un vârf de Ø 4,5 mm
	$PL^{[a]}$	Talpă rezistentă la înțepături (min. 1100 N) - insertie nemetalică, testată cu un vârf de Ø 4,5 mm
	$PS^{[a]}$	Talpă rezistentă la înțepături (min. 1100 N) - insertie nemetalică, testată cu un vârf de Ø 3mm
	Conductibilitate electrică	
	C	Încălțăminte purtând conductibilă (rezistență max. 100 kΩ)
	A	Încălțăminte antistatică (interval de rezistență de la 100 kΩ până la 1000 MΩ)
	Rezistentă la medii nefavorabile	
	HI	Talpă a încălțămintei izolată împotriva căldurii
	CI	Talpă a încălțămintei izolată împotriva frigului
	E	Absorbție a energiei în zona călcâiului (min. 20 J)
	WR	Rezistentă la apă
	M	Protecție pentru laba picioarului
	AN	Protecție pentru gleznă
	CR	Rezistentă la tăiere
	SC	Rezistentă a vârfului la frecare (Scuff cap)
	SR	Rezistentă la alunecare pe pardoseli din gresie ceramică cu glicerină
Supraîncălțăminte	WPA^{b}	Rezistentă la pătrunderea și absorbția apei
	HRO	Rezistentă la căldura de contact
Talpa	FO	Rezistența la uleiuri combustibile - uleiuri și hidrocarburi
	LG	Menținere pe scară

* Trebuie selectată una dintre cele trei opțiuni

[b] Pătrunderea și absorbția apei (WPA, S2, S3, S3L, S3S) se aplică numai la materialele de pe partea superioară și nu garantează impermeabilitatea completă a produsului.

Încălțămintea hibridă este marcată „SBH"

CATEGORII DE ÎNCĂLȚĂMINTE PARTIAL CONDUCTOARE

Clasa	Cerințe	Categoria în conformitate cu EN ISO 20345 Încălțăminte de siguranță (SB)	Categoria în conformitate cu EN ISO 20347 Încălțăminte de lucru (OB)
I sau II	SB sau OB	Cerințe generale privind siguranța	
I	Ca SB sau OB, plus Zonă a călcâiului închisă Antistatică (A) Absorbție a energiei în zona călcâiului (E) Ca S1 sau O1, plus Căptușă rezistentă la pătrunderea și absorbția apei (WPA)	**S1**	**O1**
I	Ca S2 sau O2, plus Talpă rezistentă la perforare în funcție de tip Talpă cu profil	**S3** (inserție metalică în P) sau **S3L** (inserție nemetalică tip PL) sau **S3S** (inserție nemetalică tip PS)	**O3** (inserție metalică în P) sau **O3L** (inserție nemetalică tip PL) sau **O3S** (inserție nemetalică tip PS)
II	Ca SB sau OB, plus Zonă a călcâiului închisă Antistatică (A) Absorbție a energiei în zona călcâiului (E)	**S4**	**O4**
II	Ca S4 sau O4, plus Talpă rezistentă la perforare în funcție de tip Talpă cu profil	**S5** (inserție metalică în P) sau **S5L** (inserție nemetalică tip PL) sau **S5S** (inserție nemetalică tip PS)	**O5** (inserție metalică în P) sau **O5L** (inserție nemetalică tip PL) sau **O5S** (inserție nemetalică tip PS)
I	Ca S2 sau O2, plus Rezistența la apă a încălțămintei complete (WR)	**S6**	**O6**
I	Ca S3 sau O3, plus Rezistența la apă a încălțămintei complete (WR)	**S7** (inserție metalică tip P) sau **S7L** (inserție nemetalică tip PL) sau **S7S** (inserție nemetalică tip PS)	**O7** (inserție metalică tip P) sau **O7L** (inserție nemetalică tip PL) sau **O7S** (inserție nemetalică tip PS)

Clasa I: Încălțăminte fabricată din piele și din alte materiale, cu excepția încălțămintei fabricate integral din cauciuc sau din plastic.
Clasa II: Încălțăminte fabricată integral din polimeri (adică turnată în întregime), inclusiv încălțăminte fabricată integral din cauciuc (adică vulcanizată în întregime).
Cerința de bază pentru rezistența la alunecare pe plăci ceramice cu sulfat de cu lauril-sulfat de sodiu (SLS) - fără simbol.
Cerință suplimentară pentru rezistența la alunecare pe plăci ceramice cu glicerol - simbol SR.
Cu excepția cauciuc în care încălțămintea este testată pentru rezistența la alunecare (de exemplu, încălțămintea specială cu cramponane, capse metalice etc.), aceasta este marcată cu semnul „0".

Întreținerea: Vă rugăm ca înainte și după ce ați folosit încălțămintea să verificați de ex. luchiderea acesteia și integritatea tălpii - eliminați din uz încălțămintea deteriorată. Încălțămintea din piele naturală stratificată, lăcuită: spălați murdăria cu o soluție ușoară de săpun, stergeți pânza cu oacare și utilizați produs special pentru curățarea și îngrijirea pielii. Produsul trebuie tratat cu impregnarea materialului supre. Încălțămintea din piele întoarsă și material textil: îndepărtați murdăria cu o perie din cauciuc și folosiți produse concepute pentru piele întoarsă și textile. Este important ca pielea întoarsă să fie tratată cu un spray de impregnare adecvat, care crește rezistența la apă. Nu dați cu cremă niciodată acestei materiale!

Curățați celelalte tipuri de încălțăminte: nu apă, ca un detergent slab și ce o pere mai delicat. Nu folosiți niciodată substanțe cum ar fi alcool, diluanți, benzina sau alte substanțe chimice. După întreținerea, păstrați încălțămintea într-un loc uscat, la temperatura camerei. În încălțămintea închisă, în special în cea din piele, se pot acumula bacterii, de aceea nu uscați pe surse de căldură sau în mediata apropiere a acestora. Înainte de a usca încălțămintea, introduceți șanuri în ea sau umpleți-o cu hârtie de ziar, pe care ar trebui să o schimbați de mai multe ori pe parcursul uscării. Înainte de prima utilizare, impregnați încălțămintea și tratați-o cu o soluție specială, repetând ulterior periodic această operațiune folosind o cremă adecvată.

Depozitarea, transportul: În ambalaj original, într-un mediu curat, uscat și ferit de razele UV, la temperatura cu umezeală, impurități, muegași sau cu alți agenți de scădere a nivelului de protecție. Nu păstrați niciodată încălțămintea sub obiecte grele sau în contact cu obiecte ascuțite. Utilizați un ambalaj de protecție adecvat pentru transport, de exemplu, cutia originală. Atunci când încălțămintea este depozitată în condiții normale (temperatura și umiditate relativă), termenul de valabilitate este de obicei de 4 ani.

Purtarea încălțămintei, durata de viață: Acesta depinde de o foarte complexă mulțime de factori: materialele din care este realizată, de modul de utilizare, de condițiile de la locul de muncă și datorită uzurii, unde proprietății de protecție se pierd în timp. Producătorul nu poate prevedea termenul de valabilitate pe parcursul utilizării. Termenul de valabilitate poate fi influențat de multi factori, cum ar fi radiațiile UV, frigul, căldura, apa, sarea și alte. În cazul în care componentele de siguranță ale încălțămintei, talpa sau clipsa sunt deteriorate, folosiți o pereche nouă.

Atenție: Se interzice modificarea încălțămintei.

Garanția: Garanția se raportează la defectele din fabricație, sau la alte contradicții cu contractul de cumpărare.Garanția nu se raportează la modificări ale proprietăților fizice și chimice ale produsului care au apărut în decursul utilizării, la modificări naturale ale proprietăților materialelor sau la defecte care se pot manifesta în timpul unei activități ce ar putea fi considerată ca fiind o activitate a unui om cu o pregătire specifică și principiile de utilizare și de întreținere corectă a încălțămintei. Alegerea unui tip, a unei mărimi și a unei lățimi neadecvate, nu poate constitui un motiv de reclamație.

Lichidarea: În conformitate cu legislația în vigoare.

Rezistența la alunecare: Fiți conștienți de faptul că nivelul de protecție împotriva alunecării este determinat de tipul de încălțăminte, de tipul de pardoseală și de mediul în care este folosită. Pentru a putea fi considerate rezistente la alunecare, produsele trebuie să fi testate pe pardoseală foarte alunecoasă și pe o pardoseală foarte alunecoasă în prezența unei substanțe de ungere. Aceste cerințe suplimentare, care se referă la utilizarea corectă a încălțămintei, sunt desemnate prin simboluri sau prin categorii (a se vedea tabelul). Aceste categorii reprezintă cele mai frecvente combinații, care includ atât categoriile de bază cât și pe cele suplimentare.

	SIMBOL	DODATNE ZAHTEVE/ZNAČILNOSTI
Celotni čevelj	P^{200}	Podplat, odporen na predrtje (min. 1100 N) - kovinski vložek, preizkušen s konico Ø 4,5 mm
	$PL^{[a]}$	Podplat, odporen na predrtje (min. 1100 N) - nekovinski vložek, preizkušen s konico Ø 4,5 mm
	$PS^{[a]}$	Podplat, odporen na predrtje (min. 1100 N) - nekovinski vložek, preizkušen s konico Ø 3mm
	Električne lastnosti	
	C	Delno prevodna obutev (največji upor 100 kΩ)
	A	Antistatična obutev (razpon uporności od 100 kΩ do 1000 MΩ)
	Odpornost na neugodna okolja	
	HI	Izolacija spodnjega dela čevlja proti mrazu
	CI	Izolacija spodnjega dela čevlja proti mrazu
	E	Absorpcija energije v predelu pete (min. 20 J)
	WR	Odporna proti vodi
	M	Zaščita narta
	AN	Zaščita gležnja
	CR	Odpornost na rez
	SC	Odpornost proti obrabi konice (Scuff cap)
	SR	Odpornost na zdrs na keramičnih talnih ploščicah z glicerinom
Vrh	WPA^{b}	Odpornost na prodiranje in absorpcijo vode
Podplat	HRO	Odpornost proti kontaktni toploti
	FO	Odpornost na kurilna olja - olja in ogljikovodike
	LG	Ostati na lestvi

* Izbrati je treba eno od treh možnosti

[b] Prepustnost in absorpcija vode (WPA, S2, S3, S3L, S3S) se nanaša samo na zgornje materiale in ne zagotavlja popolne vodotesnosti celotnega čevlja.

Hibridna obutev je označena s „SBH"

KATEGORIJA DELOVNE IN ZAŠČITNE OBUTVE

Razred	Zahteve	Kategorija po EN ISO 20345 Varnostna obutev (SB)	Kategorija po EN ISO 20347 Delovna obutev (OB)
I ali II	SB ali OB	Osnovne varnostne zahteve	
I	Kot SB ali OB, plus Zaprto področje pete Antistatika (A) Absorpcija energije v predelu pete (E)	**S1**	**O1**
I	Kot S1 ali O1, plus Zgornji del odporen na prodiranje in absorpcijo vode (WPA)	**S2**	**O2**
I	Kot S2 ali O2, plus Podplat, odporen na predrtje, glede na vrsto Profiliran podplat	**S3** (kovinski vložek tipa P) oz. **S3L** (nekovinski vložek tipa PL) ali **S3S** (nekovinski vložek tipa PS)	**O3** (kovinski vložek tipa P) ali **O3L** (nekovinski vložek tipa PL) ali **O3S** (nekovinski vložek tipa PS)
II	Kot S2 ali O2, plus Zapro področje pete Antistatika (A) Absorpcija energije v predelu pete (E)	**S4**	**O4**
II	Kot S4 ali O4, plus Podplat, odporen na predrtje, glede na vrsto Profiliran podplat	**S5** (kovinski vložek tipa P) ali **S5L** (nekovinski vložek tipa PL) ali **S5S** (nekovinski vložek tipa PS)	**O5** (vrsta kovinskega vložka P) ali **O5L** (nekovinski vložek tipa PL) ali **O5S** (nekovinski vložek tipa PS)
I	Kot S2 ali O2, plus Odpornost kompletne obutve proti vodi (WR)	**S6**	**O6**
I	Kot S3 ali O3, plus Odpornost kompletne obutve proti vodi (WR)	**S7** (vrsta kovinskega vložka P) ali **S7L** (nekovinski vložek tipa PL) ali **S7S** (nekovinski vložek tipa PS)	**O7** (vrsta kovinskega vložka P) ali **O7L** (nekovinski vložek tipa **PL**) ali **O7S** (nekovinski vložek tipa PS)

Razred I: Obutev izdelana iz usnja in drugih materialov, razen obutve iz gume ali polimerov.
Razred II: Polimerna obutev (t. j. celoti oblikovana, vključno z vrhom) (t. j. celoti vulkanizirana.
Osnovna zahteva za protizdrsnost keramičnih ploščic z natrijevim lavrilsulfatom (SLS) – brez simbola.
Dodatna zahteva glede odpornost in protizdrsnost na keramičnih ploščicah z glicerolom - simbol SR.
Če obutev ni popolnoma zgrajena glede dinosti (npr. podplate obutev s kovicami, kovinskimi čepki itd.), se označuje z oznako "O".

Vzdrževanje: Po uporabi prosim preverite zapenjanje in nepoškodovanost podplata – ne uporabljate poškodovane obutve. Obutev iz veščisnjega, lakiranega usnja: umazanijo sperite s blagim milnico, obrišite do suhega in uporabite brezbarvno sredstvo za obdelavo in impregnacijo zgornjega materiala. Uporjna in tekstilna obutev: odstranite **umazanijo z** gumijasto krtačo in izdelki namenj

plesnimi, oz. drugimi dejavniki, ki omejujejo stopnjo zaščite. Obutev nikoli ne shranjujte pod težkimi predmeti ali v stiku z ostrimi predmeti. Za transport uporabljajte primerno zaščitno embalažo, npr. originalno škatlo. Ob občasnem shranjevanju (temperatura in relativna vlažnost) je rok uporabnosti običajno 4 leta)

Nekonje obutve, rok uporabe: Obutev je bila izdelana iz materialov vrhunske kakovosti, vendar zaradi pogojev na delovišču in drobke se sčasoma določeni varovalni elementi obutve postopoma izgubijo. Proizvajalec med uporabo ne more preidvideti roka uporabnosti. Številni dejavniki lahko vplivajo na rok uporabnosti, kot so UV-sevanje, mraz, vročina, voda, sol itd. V primeru poškodbe varnostnih delov čevljev ali podplata ali zgornjega dela uporabite novo par.

Opozorilo: Obutve se ne sme spreminjati.

Garancija: Garancija velja za proizvode napake oziroma napake nastale v neskladju kupoprodajne pogodbe. Garancija ne velja za spremembe obutve, ki so nastale pri obiskanj obrabi, oz. zaradi obrabljenosti oz. naravne spremembe lastnosti materiala, ali napake in primanjkljaje nastale zaradi neupoštevanja pravil in načel pravilne uporabe in negovanje obutve. Neprimerno izbrana vrsta, velikost, širina ali oblika čevlja niso vzrok za kasnejšo reklamacijo.

Odstranjevanje: v skladu z veljavno zakonodajo.

Odpornost proti spodrsavanju: Upoštevajte, da je stopnja zaščite pred zdrsom odvisna od vrste obutve, vrste talne obloge in umazanije. Vala obutev vas ne more zaščititi oziroma bo zaščita bistveno zmanjšana v primeru zdrsa zaradi zelo spolzke talne obloge (na primer onesnaženje z jedilnim ali mineralnim oljem ali) V takih okoliščinah je nogo na podlago edina rešilec bodisi preprečiti kontaminacijo bodisi takoj odstraniti kontaminacijo. Tudi hoja na prostem po tečkem ali blatnem terenu lahko zamaši tekalno plast čevlja z različnimi ostanki, kot sta blato ali gramoz. Umazanija, ki se je nabrala v vzorcu podplata, obraba, poškodbe, degradacija zaradi nekaterih okoljskih onesnaževalcev ali prekomerne življenjske dobe lahko pomembno vplivajo na odpornost proti zdrsu.

Odpornost proti preboju: Če je čevelj opremljen z vložkom proti predrtju, upoštevajte, da je bila odpornost čevlja proti predrtju izmerjena v laboratoriju s standardiziranimi konicami in silami. Žeblji manjših premerov in večje statične ali dinamične obremenitve povečajo tveganje predrtja. V takšnih okoliščinah je treba izmeriti in upoštevati dodatnih previdnostnih ukrepih. Treznito se v obutvi na vlažno trdo spolsko tipi vlečkovo, odpornih proti penetraciji. Gre za vrste iz kovinskih in nekovinskih materialov, ki jih je treba izbrati na podlagi ocene tveganja, povezanega z delom. Vse vrste zagotavljajo zaščito pred nevarnostjo predrtja, vendar ima vsaka različne dodatne prednosti ali slabosti, vključno s temi:

- **Kovinski tip (npr. S1P, S3):** Manj je pogosto izvirno oblik ostaja predmeta izvarnosti (npr. premera, geometrija, oštrina), vendar morda ne pokriva celotnega spodnjega dela stopala zaradi tehnik izdelave čevljev.
- **Nekovinski tip (PS ali PL ali kategorija, npr. S1PS, S3L):** Lahko je lažji, prožnejši in zagotavlja večjo pokritost, vendar se odpornost proti vbodom lahko bolj razlikuje glede na obliko ostrega predmetnovarnosti (tj. premer, geometrija ostrega predmeta). Glede na zagotovljeno zaščito sta na voljo dve vrsti. Tip PS podi primerljivo zaščito pred predmeti manjšega premera kot tip PL.

ELEKTRIČNE LASTNOSTI - NE VELJA ZA ELEKTRIČNO IZOLIRANO OBUTEV V SKLADU Z EN 50321-1:2018.

OPOZORILO K ANTISTATIČNI OBUTVI

Antistatično obutev uporabljate tam, kjer želite zmanjšati akumuliranje statične elektrike tako da se odvede v zemljo in izključi nevarnost samovžiga npr. vnetljivih snovi v bližini nevarnih delovnih mest, npr. v proizvodnji in predelavi zrnatih eksplozivnih snovi, zaradi elektrizega toka v elektrini napravi pod napetostjo. Antistatični čevlji ustvarjajo upor med nogo in tlemi, vendar morda ne nudijo popolne zaščite. Antistatična obutev ni primerna za delo na električnih inštalacijah pod napetostjo. Električni upor antistatične obutve se lahko znatno spremeni zaradi upogibanja, umazanije ali vlage. Ta obutev morda ne bo opravljala predvidene funkcije, če čevlje nosite v vlažnem okolju. Obutev I. razreda lahko vpliva tudi na upor v vlažnem ali mokrem okolju pustne električno prevodna. Obutev II. razreda je odporna na vlago in mokro in jo je treba uporabljati, če obstaja nevarnost kakšnih pogojev.

V kolikor obutev uporabljate v pogojih, pri katerih pribaja do onesnaženja podplata, npr. z mastnimi ali prehrambnimi prevodnost obutve vedno, kadar vstopate v prostor, kjer obstaja nevarnost električnega udara.

Tam, kjer se uporablja antistatična obutev, mora biti upor podlage takšen, da zaščita, ki jo obutev ponuja, ostane nespremenjena. Priporočljiva je uporaba antistatičnih nogavic.

Zato je treba zagotoviti, da je obutev uporabnika v kombinaciji z okoljem sposobna opravljati zahtevano funkcijo odvajanja elektrostatičnega naboja in da zagotavlja zaščito skozi celotno življenjsko dobo. Priporočljivo je uvesti lastno merjenje odpornosti na in gogosto izvajati v rednih časovnih presledkih.

OPOZORILO ZA DELNO PREVODNE ČEVLJE

Delno električno prevodno obutev je treba uporabljati tam, kjer je treba v najkrajšem možnem času zmanjšati elektrostatični naboj, na primer pri rokovanju z eksplozivnimi snovmi. Delno električno prevodna obutev ne smete uporabljati, razen če je poslovnem izključena nevarnost električnega udara zaradi električne opreme ali delov pod izmenično ali enosmerno napetostjo. Da bi zagotovili delno prevodnost obutve, je za nov obutev določena meja električnega upora 100 kΩ.

Med uporabo se lahko zaščitni upor bistveno zniža in lahko pride do nevarnosti zaradi električnega toka v primeru napake. Zato je treba zagotoviti, da je obutev uporabnika v kombinaciji z okoljem sposobna opravljati zahtevano funkcijo odvajanja elektrostatičnega naboja skozi celotno življenjsko dobo. Zato je priporočljivo, da uporabnik, kjer je to potrebno, izvede lastno testiranje električnega upora in ga izvaja v rednih intervalih. Ta meritev in drugi spodaj navedeni testi ne morejo zagotoviti popolne zaščite pred morebitnimi nevarnostmi.

Če se obutev uporablja v pogojih, kjer je material podplata kontaminiran s snovmi, ki lahko povečajo električni upor obutve, morajo uporabniki voditi preventivi električne lastnosti obutve, preden vstopijo v nevarno območje.

Priporočljiva je uporaba nogavic, ki ochvajajo elektrika naboj. Tam, kjer se uporablja delno prevodna obutve, mora biti upor podlage takšen, da zaščita, ki jo obutev ponuja, ostane nespremenjena.

Pri uporabi se med notranjim podplatom in stopalom ne smе nahajati nobeno izolacijsko sredstvo. V primeru, da je kakršenkoli notranji vložek (tj. podplotni vložek, nogavice) nameščen med uporabnikov napenjalni vložek, je treba preskusiti električne lastnosti kombinacije čevelj/vložek.

Podloga za vložke: Če je zaščitna obutev opremljena z vložkom, je bilo testiranje (ergonomskih in zaščitnih lastnosti) opravljeno s tem vložkom. Ki je bil vstavljen v obutev. Zato lahko zagotovimo samo zaščitno funkcijo, ki jo zagotavlja zaščitna oprema v kombinaciji z vložkom, ki ga priporočamo za uporabo v proizvajalca originalne obutve ali proizvajalca vložkov, ki bo v celoti ustrezal lastnostim standarda s previzno varnostno (delovno) obutvijo. Za čevlje, dobavljene brez vložka, je bilo testiranje opravljeno brez tega vložka. Uporabljajo se lahko le vložki, ki v kombinaciji s to varnostno (delovno) obutvijo ustrezajo lastnostim ustreznega standarda.

DE – UPUTSTVA ZA KORISNIKE - serija obuće: ISLAND, LAND, PU-TECH, ROCK.

Pažljivo pročitajte ovo uputstvo. Preporučljivo je obuću dobro isprobati pre upotrebe. Nepriimerno izabrani tip obuće, neispravna veličina, širina ili oblik obuće može biti razlog za kasnuju reklamaciju.

- Obuću koristite samo u odgovarajuće svrhe za koje je namenjena prema nameni obuće.
- Obuću obuvajte pomoću kašike za cipele, pre obuvanja razvežite i olabavite perte kako ne bi došlo do otečenja petnog dela obuće.
- Obuću često menjajte, a posebno u kišovito vreme ili kod povećanog znojenja nogu.
- Obuću štitite.
- od mehaničkih oštećenja, a posebno od oštećenja usled dodira sa oštrim ili tvrdim predmetima, da ne dode do moćenja ako je obuća napravljena od bilo koga vrste kože, ako nema specijalnu nepromočivu obradu, od kontakta sa hemikalijama (uključujući nitre inpitana na otpornost od hemikalija), od koncentrisanih detergenata, rastvarača itd.

Važno upozorenje: za pravilan izbor obuće u obzir treba uzeti mogućе rizike i uslove u Vašoj radnoj sredini te trajeni stepen zaštite. Za svaj izbor odgovoran je poslodavac, dužan je da pre upotrebe odredi i odabere pravi tip obuće. Važno je da obuća odabrana za nošenje odgovara zahtevanoj zaštiti i sredini u kojoj se nosi. Ako obuća nošenja nije poznata, veoma je važno da izvedu probnu i kupca dođe do konsultacije, ukoliko je to moguće, da se izabere ispravna obuća. Radnim uslovima i očekivanom rizika takođe treba da se prilagodi i Vaša odeća i druga LZO. **Stepen zaštite, označavanje obuće:** Oznaka CE znači, da ova obuća zadovoljava uslove Odredbe (EU) **2016/425** u vezi sa ličnom zaštitom. **Namena proizvoda:** Proizvod spada u II. kategoriju opreme i sredstava za ličnu zaštitu na radu čija je osnovna funkcija zaštita nogu koriznika od povreda koje mogu da budu uzrokovane prilikom nesreća u radnoj sredini za koju je zaštitna obuća namenjena. Svaka vrsta obuće je namenjena za drugu radnu sredinu. Namena određuje vrsta materijala, konstrukcije, izrade i ordržavanja. Kod izbora obuće u obzir treba uzeti i druge rizike koji se javljaju u radnoj sredini. **EN ISO 20345:2022, EN ISO 20346:2022, EN ISO 20347:2022** Ne sadrži nikakvu kapicom otpornom na udarce najmanje 200 J i kompresiju najmanje 15 kN. Preporučene profesije: tamo gde preti rizik od pada predmeta na nogu. Gradevinarstvo, obrada metala, neki poljoprivredni radovi itd. **EN ISO 20347:2022, EN ISO 20347:2022/A1:2024** znači radna obuća. Ova obuća je predviđena za korišćenje tamo gde korisnik nije izložen mehaničkim rizika (udaru ili pigečenju) u sušičajnim okolinama gde postoji rizik od kontaminacije radnim uslovima pri istovremenom očuvanju senzibilisteta stopala pri obavljanju rada. Preporučene profesije: poljoprivreda, laka industrija, servisi, radovi održavanja, logistika, transport itd. Ako je obuća opremljena sa ženom iđeogramom „ESD", ispunjava takođe sledeće standarde: EN 61340-4-3 – Elektrostatička energija – standardne metode za specifične aplikacije – obuća, EN 61340-5-1 – Elektrostatička energija – zaštita elektronskih uređaja od elektrostatičkih fenomena. Opšti zahtevi. „ESD" obuća mora biti testirana u toku svake smene na testeru ESD. **Upozorenje za korisnike:** Obuća sme da se koristi isključivo za gore navedenu namenu. Ako je obuća oštećena abrazija, preterano stanjivanje materijala, pucanje, habanje ili drugo oštećenje treba zamjeniti. Ako se u obuću ulazi prodrori nije odgovarajući u smislu gore navedenih zakonskih i tehničkih propisa. Osim osnovnih zahteva standarda EN ISO 20347 odnosno EN ISO 20345 obuća može da podleže i drugim zahtevima. Dodatni zahtevi vezano za konkretnu namenu obuće označeni su simbolima i/ili kategorijama (videti tabelu). Ove kategorije označavaju najuobičajenije hombinacije koje obuhvataju osnovne kao i dodatne zahteve za obuću.

	SIMBOL	DODATNI ZAHTEVI/KARAKTERISTIKA
Kompletna obuća	$p^{(o)}$	Otporan na probijanje (min 1100 N) - metalni uložak, testirano na šiljku Ø 4,5mm
	$PL^{(o)}$	Don otporan na probijanje (min 1100 N) - nemetalni uložak, testirano na šiljku Ø 4,5mm
	$PS^{(o)}$	Don otporan na probijanje (min 1100 N) - nemetalni uložak, testirano na šiljku Ø 3mm
	Električka svojstva	
	C	Deliminčno otporna obuća (maks. otpor 100 kΩ)
	A	Antistatička obuća (opseg otpora 100 kΩ do 1000 MΩ)
	Otporanost na nepovoljuje sredine	
	HI	Izolacija donjeg dela cipele od toplote
	CI	Otporonost donjeg dela cipele na hladnoću
	A	Apsorpcija energije u području pete (min. 20 J)
	WR	Otporna na vodu
	M	Zaštita gornjeg dela stopala
	AN	Zaštita za skočni zglob
	CR	Otporonost na sečenje
	SC	Otporonost zaštitnog vrha cipele na abrazije (Scuff cap)
	SR	Otporonost na klizanje na keramičkim pločicama sa glicerinom
Vrh	WPA^{A}	Otporonost na prodiranje i apsorpciju vode
Don	HRO	Otporonost na kontaktnu toplotu
	FO	Otporonost na lož ulja - ulja i ugljovodonike
	LG	Stajanje na merdevinama

* Treba izabrati jednu od tri mogućnosti

^{A} Prodiranje i apsorpcija vode (WPA, S2, S3, S3L, S3S) treće se samo gornjih materijala i ne garantuje potpunu vodonepropusnost cеle cipele; Hibridna obuća označena je sa „SBH"

KATEGORIJA RADNE I ZAŠTITNE OBUĆE		
Razred	**Zahtevi**	**Kategorija prema EN ISO 20345** Zaštitna obuća (**SB**)
I ili II	**SB ili OB**	**Osnovni bezbednosni zahtevi**
I	Kao SB ili OB, plus Zatvoreno područje pete Antistatička (A) Apsorpcija energije u području pete (E)	**S1** **O1**
I	Kao S1 ili O1, plus Gornji deo otporan na probijanje i apsorpcija vode (WPA)	**S2** **O2**
I	Kao S2 ili O2, plus Don otporan na probijanje po tipu Don sa dezenom	**S3** (metalni uložak tipa P) ili **O3**. (nemetalni uložak tipa PL) ili **O3S** (nemetalni uložak tipa PS)
II	Kao SB ili OB, plus Zatvoreno područje pete Antistatička (A) Apsorpcija energije u području pete (E)	**S4** **O4**
II	Kao S4 ili O4, plus Don otporan na probijanje po tipu Don sa dezenom	**S5** (metalni uložak tipa P) ili **S5L** (nemetalni uložak tipa PL) ili **S5S** (nemetalni uložak tipa PS)
	Kao S2 ili O2, plus Otpornost kompletne obuće na vodu (WR)	**S6** **O6**
I	Kao S3 ili O3, plus Otpornost kompletne obuće na vodu (WR)	**S7** (metalni uložak tipa P) ili **S7L** (nemetalni uložak tipa PL) ili **S7S** (nemetalni uložak tipa PS) **O7** (metalni uložak tipa P) ili **O7L** (nemetalni uložak tipa PL) ili **O7S** (nemetalni uložak tipa PS)

Razred I: Obuća napravljena od kože i drugih materijala, osim obuće kompletno od gume ili polimera.
Klasa II: Obuća potpuno od polimera (tj. potpuno oblikovana) uključujući potpuno od gume (tj. potpuno vulkanizovana.
Osnovni zahtev za otpornost na šiljatosti od prodiranja metalnim natrijum lauril sulfatom (SLS) - bez simbola.
Dodatni zahtev za otpornost na klizanje na keramičkim pločicama sa glicerolom - simbol SR
Ukoliko obuća nije ispitana na otpornost na klizanje (npr. specijalna obuća sa šiljcima, metalnim zakovicama i sl.), označena je sa „O".
Održavanje: Pre i nakon upotrebe obuću proverite na primer da nije oštećena ili neoštećenost dona – nemogućnost ostvarivanja otpora i neoštećenost dona. Obuća od vlažnoglе lakirane kože: prljavštinu perite slabim rastvorom sapuna, obrišite suvom krpom i koristite bezbojno sredstvo namenjeno za obradu i impregnaciju gornjeg materijala. Obuća od vlaknaste kože i tekstila: **prljavštinu** uklonite gumenom četkom i proizvodima namenjenim za kosu, kožu i tekstil. Važno je da se krzno tretira odgovarajućom impregnacijom u spreju čime se povećava otpornost na vodu. Nikada ne spaljujte ove materijale!
Ostalu obuću čistite vodom, blagim deterdžentom i mekanom četkom. Nikada ne koristite supstance, kao što su alkoholi, razređivači, benzin ili bilo koje druge hemijske supstance. Obuću čuvajte na suvom mestu pri sobnoj temperaturi. U zatvorenu obuću, a posebno kožnu obuću, stavite (nakon izuvanja) napinjače za cipele - radi očuvanja oblika obuće. Ako je došlo do prodora vode u obuću ili je došlo do toga da je obuća unutra mokra usled znojenja lagano je osušite na temperaturi do 30 °C. Temperature iznad 50 °C uzrokuju oštećenje obuće - zbog toga nemojte sušiti obuću na izvorima grejanja niti u rijihovoj neposrednoj blizini. Pre sušenja u obuću stavite napinjače, ili eventualno ponunite cipele novinskom hartijom. Vlažnu hartiju nekoliko puta zamenite tokom sušenja. Pre prve upotrebe obuću impregnirajte i nanesite odgovarajuća sredstva za nego obuće, i zatim kremom krema za cipele koja je namenjena za ove svrhe. Skladištenje, transport: U originalnom pakovanju, u suvoj i dobro provetrenoj prostoriji, bez vlage, prljavštine, pleseni odnosno drugih faktora koji smanjuju zaštitnu funkciju obuće. Nikada ne čuvajte obuću ispod teških predmeta ili u kontaktu sa oštrim predmetima. Za transport koristite pogodnu zaštitnu ambalažu, na primer originalnu kutiju. Kada se uskladišti u normalnim uslovima (temperatura i relativna vlažnost kao prilikom rada) rok upotrebe iznosi 10 godina.
Nošenje obuće, životni vek: Ove cipele napravljene su od visokokvalitetnih materijala, ali zbog uslova na radnom mestu i habanja, neka od zaštitnih svojstava postepeno se gube. Proizvođač ne može predvideti rok trajanja tokom upotrebe. Mnogo faktora može uticati na rok trajanja, kao što su UV zračenje, hladnoća, toplotna, voda, so i drugo. U slučaju oštećenja zaštitnih delova obuće, dona ili gornjeg dela, koristite novi par.
Upozorenje: Obuća se ne sme menjati.
Garancija: Garancija traje dvanaest meseci od datuma kupovine. Garancija ne obuhvata oštećenja nastala usled nepoštovanja pravila i načela za ispravno korišćenje i nega obuće. Nepravilno odabrana vrsta, veličina i širina obuće nisu razlog za reklamaciju proizvoda.
Likvidacija dotrajalog proizvoda: u skladu sa važećim pravnim propisima.
Otpornost na klizanje: Imajte na umu, da stepen zaštite od klizanja zavisi od vrste obuće, vrste podne obloge i zaprljanosti. Vala obuća ne može da vas štiti ili će zaštita biti bitno smanjena prilikom klizanja izazvanog na veoma klizavom podnu (na primer, kontaminacija uljem za kuvanje ili mineralnim uljem i sl.). U takvim okolnostima jedino rešenje jeste sprečiti kontaminaciju ili da se prljavština odmah ukloni. Takođe, hodanje na otvorenom po blatnjavom terenu može da začepi dezen cipele i razniže otočnima, kao što je blato ili šljunak. Prljavština koja se nakupila u uzorku dona, habanje, oštećenje, degradacija usled nekih zagađenja iz životne sredine ili prekoračenje roka trajanja bitno mogu uticati na otpornost na klizanje.
Otpornost na probijanje: Ukoliko je cipela opremljena umetkom na probijanje, imajte na umu, da je otpornost cеle na probijanje izmerena u laboratoriju pomoću standardizovanih šiljaka i sila. Ekseri manjeg prečnika i veća statička ili dinamička opterećenja povećavaju rizik od probijanja. Pod takvim okolnostima treba uzeti u obzir druge preventivne mere predostrožnosti. U sadašnje vreme u obući su na raspolaganju tri opšta tipa umetka otporna na probijanje. To su tipovi od metala i ne metala, koji se moraju izabrati na osnovu procene rizika povezanih s radom. Svi ovi tipovi pružaju zaštitu od rizika od probijanja, ali svaki od njih ima različite dodatne prednosti ili slabosti, uključujući sledeće:

- **Metalni tip (npr. S1P, S3):** Manje je pod uticajem oblika oštrog predmeta/opasnosti (npr. prečnik, geometrija, oštrina), ali zbog tehnika izdelave čevlja ne pokriva celu donju stopu stopala.
- **Nemetalni tip (PS ili PL ili kategorija, npr. S1PS, S3L):** Lakše je lažji, prožnejši i pokriva veći predio, ali otpornost na probijanje u velikoj mjeri zavisi i od oblika oštrog predmeta/opasnosti (tj. prečnik, geometrija, oštrina). S obzirom na obezbeđivanu zaštitu na raspolaganju su dva tipa. Tip PS može da ponudi bolju zaštitu od predmeta manjeg prečnika, nego tip PL.

ELEKTRIČNE LASTNOSTI - NE VELJA ZA ELEKTRIČNO IZOLIRANO OBUČU PREMA EN 50321-1:2018.

UPOZORENJE VEZANO ZA ANTISTATIČKU OBUĆU

Antistatička obuća treba da se koristi tamo gde se statičko nagomilavanje mora umanjiti neutralizovanjem elektrostatičkih naboja. Time bi se izbegao rizik od iskrenja, na primer, kod zapaljivih materija i para, odnosno ako rizik od električnog udara od električne opreme nije u potpunosti isključen. Antistatička obuća svara otpor izmeđa stopala i tla, ali možda neće pružiti dovoljnu zaštitu. Antistatička obuća nije prikladna za rad na električnim instalacijama pod naponom. Električni upor antistatičke obuće se značajno promeni zbog savijanja, prljavštine ili vlage. Ove cipele možda neće obavljati svoju predviđenu funkciju ako se nose u vlažnom okruženju. Obuća prve klase može apsorbirati vlagu i postati vlažna u mokrim i vlažnim uslovima. Obuća II klase sporuje ga ne vlagu i mokru i treba je koristiti ako postoji rizik od udara u slučaju kvarova.

Upozorenje: Ne pravite izbor obuće u obzir treba uzeti mogućе rizike i uslove u Vašoj radnoj sredini te traženi stepen zaštite. Za svaj izbor odgovoran je poslodavac, dužan je da pre upotrebe odredi i odabere pravi tip obuće. Važno je da obuća odabrana za nošenje odgovara zahtevanoj zaštiti i sredini u kojoj se nosi. Ako obuća nošenja nije poznata, veoma je važno da izvedu probnu i kupca dođe do konsultacije, ukoliko je to moguće, da se izabere ispravna obuća. Radnim uslovima i očekivanom rizika takođe treba da se prilagodi i Vaša odeća i druga LZO. **Stepen zaštite, označavanje obuće:** Oznaka CE znači, da ova obuća zadovoljava uslove Odredbe (EU) **2016/425** u vezi sa ličnom zaštitom. **Namena proizvoda:** Proizvod spada u II. kategoriju opreme i sredstava za ličnu zaštitu na radu čija je osnovna funkcija zaštita nogu koriznika od povreda koje mogu da budu uzrokovane prilikom nesreća u radnoj sredini za koju je zaštitna obuća namenjena. Svaka vrsta obuće je namenjena za drugu radnu sredinu. Namena određuje vrsta materijala, konstrukcije, izrade i ordržavanja. Kod izbora obuće u obzir treba uzeti i druge rizike koji se javljaju u radnoj sredini. **EN ISO 20345:2022, EN ISO 20346:2022, EN ISO 20347:2022** Ne sadrži nikakvu kapicom otpornom na udarce najmanje 200 J i kompresiju najmanje 15 kN. Preporučene profesije: tamo gde preti rizik od pada predmeta na nogu. Gradevinarstvo, obrada metala, neki poljoprivredni radovi itd. **EN ISO 20347:2022, EN ISO 20347:2022/A1:2024** znači radna obuća. Ova obuća je predviđena za korišćenje tamo gde korisnik nije izložen mehanički rizika (udaru ili pigečenju) u sušičajnim okolinama gde postoji rizik od kontaminacije radnim uslovima pri istovremenom očuvanju senzibilisteta stopala pri obavljanju rada. Preporučene profesije: poljoprivreda, laka industrija, servisi, radovi održavanja, logistika, transport itd. Ako je obuća opremljena sa žutim ideogramom „ESD", ispunjava takođe sledeće standarde: EN 61340-4-3 – Elektrostatička energija – standardne metode za specifične aplikacije – obuća, EN 61340-5-1 – Elektrostatička energija – zaštita elektronskih uređaja od elektrostatičkih fenomena. Opšti zahtevi. „ESD" obuća mora biti testirana u toku svake smene na testeru ESD. **Upozorenje za korisnike:** Obuća sme da se koristi isključivo za gore navedenu namenu. Ako je obuća oštećena abrazija, preteranо stanjivanje materijala, pucanje, habanje ili drugo oštećenje treba zamjeniti. Ako se u obuću ulazi prodrori nije odgovarajući u smislu gore navedenih zakonskih i tehničkih propisa. Osim osnovnih zahteva standarda EN ISO 20347 odnosno EN ISO 20345 obuća može da podleže i drugim zahtevima. Dodatni zahtevi vezano za konkretnu namenu obuće označeni su simbolima i/ili kategorijama (videti tabelu). Ove kategorije označavaju najuobičajenije hombinacije koje obuhvataju osnovne kao i dodatne zahteve za obuću.

	SYMBOL	ZUSÄTZLICHE ANFORDERUNGEN/EIGENSCHAFTEN
Kompletna obuća	$p^{(o)}$	Durchtrittsichere Sohle (min. 1100 N) - Metalleinlage, getestet mit Ø 4,5 mm Spike
	$PL^{(o)}$	Durchtrittsichere Sohle (min. 1100 N) - nicht-metallische Einlegesohle, getestet mit Ø 4,5 mm Spike
	$PS^{(o)}$	Durchtrittsichere Sohle (min. 1100 N) - nicht-metallische Einlegesohle, getestet mit Ø 3mm Spike
	Elektrische Eigenschaften	
	C	Teilweise leitfähige Sohle (max. Widerstand 100 kΩ)
	A	Antistatische Sohle (Widerstandsbereich 100 kΩ bis 1000 MΩ)
Kompletes Schuhwerk	Widerstandsfähigkeit gegen ungünstiges Umfeld	
	HI	Isolierung der Schuhunterseite gegen Hitze
	CI	Isolierung der Schuhunterseite gegen Kälte
	E	Energieaufnahme im Fersenbereich (mind. 20 J)
	WR	Wasserabweisend
	M	Fersenschutz
	AN	Knöchelschutz
	CR	Schnittfestigkeit
	SC	Widerstandsfähigkeit der Schutzkappe gegen Abrieb ("Scuff Cap")
	SR	Rutschfestigkeit auf keramischen Bodenfliesen mit Glyzerin
Oberteil	WPA^{A}	Widerstandsfähigkeit gegen das Eindringen und Absorbieren von Wasser
Sohle	HRO	Widerstandsfähigkeit gegen Kontaktwärme
	FO	Widerstandsfähigkeit gegen Heizöl - Öle und Kohlenwasserstoffe
	LG	Halt auf Leitern

* Eine von drei Optionen muss ausgewählt werden

^{A} Wasserdurchlässigkeit und Wasserabsorption (WPA, S2, S3, S3L, S3S) gilt nur für das Obermaterial und garantiert keine vollständige Wasserdichtigkeit des gesamten Schuhs,
Hybridschuhe sind mit "SBH" gekennzeichnet.

KATEGORIEN VON ARBEITS- UND SICHERHEITSSCHUHEN			
Klasse	**Anforderungen**	**Kategorie gemäß EN ISO 20345** Sicherheitsschuhe (**SB**)	**Kategorie gemäß EN ISO 20347** Arbeitsschuhe (**OB**)
I oder II	**SB oder OB**	**Grundlegende Sicherheitsanforderungen**	
I	Wie SB oder OB, plus Geschlossener Fersenbereich Antistatisch (A) Energieabsorption im Fersenbereich (E)	**S1**	**O1**
I	Wie S1 oder O1, plus Wasserdichtes und wasserabweisendes Obermaterial (WPA)	**S2**	**O2**
I	Wie S2 oder O2, plus Durchtrittsichere Sohle je nach Typ Laufsohle mit Profil	**S3** (Metalleinlage Typ P) oder **S3L** (nicht-metallische Einlage Typ PL) oder **S3S** (nicht-metallische Einlage Typ PS)	**O3** ("Metalleinlage Typ P") oder **O3L** (nicht-metallische Einlage Typ PL) oder **O3S** (nicht-metallische Einlage Typ PS)
II	Wie SB oder OB, plus Geschlossener Fersenbereich Antistatisch (A) Energieabsorption im Fersenbereich (E)	**S4**	**O4**
II	Wie S4 oder O4, plus Pannensichere Sohle je nach Typ Laufsohle mit Profil	**S5** (Metalleinlage Typ P) oder **S5L** (nicht-metallische Einlage Typ PL) oder **S5S** (nicht-metallische Einlage Typ PS)	**O5** (Metalleinlage Typ P) oder **O5L** (nicht-metallische Einlage Typ PL) oder **O5S** (nicht-metallische Einlage Typ PS)
I	Wie S2 oder O2, plus Wasserdichtigkeit (WR) des gesamten Schuhwerks	**S6**	**O6**
I	Wie S3 oder O3, plus Wasserbeständigkeit (WR) des gesamten Schuhwerks	**S7** (Metalleinlage Typ P) oder **S7L** (nicht-metallische Einlage Typ PL) oder **S7S** (nicht-metallische Einlage Typ PS)	**O7** (Metalleinlage Typ P) oder **O7L** (nicht-metallische Einlage Typ PL) oder **O7S** (nicht-metallische Einlage Typ PS)

Klasse I: Schuhe aus Leder und anderen Materialien, mit Ausnahme von Schuhen aus Vollgummi oder Vollpolymer.
Klasse II: Schuhe aus Vollpolymer (d. h. im Ganzen geformt), einschließlich Vollgummi (d. h. im Ganzen vulkanisiert).
Grundlegende Anforderung an die Rutschfestigkeit von Keramikfliesen mit Natriumlaurylsulfat (SLS) - kein Symbol.
Zusätzliche Anforderung an die Rutschfestigkeit von Keramikfliesen mit Glycerin - Symbol SR

Wenn das Schuhwerk nicht auf Rutschfestigkeit geprüft ist (z. B. Spezialschuhe mit Spikes, Metallstollen usw.), wird es mit "O" gekennzeichnet.

Pflege: Kontrollieren Sie bitte die Schuhe vor und nach der Benutzung, zum Beispiel das Verschließen und die Unversehrtheit der Schuhsohle – sortieren Sie beschädigte Schuhe aus. Schuhwerk aus beschichtetem Leder: Verschmutzungen mit einer milden Seifenlösung abwaschen, trocken reiben und ein farbloses Produkt zur Behandlung und Imprägnierung des Obermaterials verwenden. Schuhe aus Veloursleder und Textilien: Schmutz mit einer Gummibürste und Produkten für Veloursleder und Textilien entfernen. Es ist wichtig, Veloursleder mit einer geeigneten Sprühimprägnierung zu behandeln, um die Wasserfestigkeit zu erhöhen. Diese Materialien niemals einsprühen! Andere Schuhe reinigen Sie mit Wasser, schonenden Reinigungsmitteln und weichen Bürsten. Benutzen Sie niemals Stoffe wie Alkohol, Lösungsmittel, Benzin oder irgendwelche anderen chemischen Stoffe. Lagern Sie die Schuhe nach der Benutzung bei Zimmertemperatur an einem trockenen Ort. In geschlossenen Schuhen, vor allem Lederschuhe, gehören nach der Benutzung Schuhspanner – sie erhalten die Form der Schuhe. Wenn es zum Eintritt von Wasser in den Schuh kam, oder das Innenteil des Schuhs unter dem Einfluss des Schwitzen des Fußes feucht wird, trocknen Sie diesen allmählich, die Temperaturen, die 30°C nicht übersteigen. Temperaturen über 50°C beschädigen die Schuhe, trocknen Sie diese daher nicht auf einer Wärmequelle oder in deren unmittelbarer Nähe. Geben Sie die Schuhe vor dem Trocknen auf Schuhspanner, beziehungsweise füllen Sie die Schuhe mit Zeitungspapier aus und tauschen Sie während des Trocknens das feuchte Papier mehrmals aus. Imprägnieren Sie die Schuhe vor der ersten Benutzung nicht und behandeln Sie diese mit geeigneten Pflegemitteln, imprägnieren Sie diese danach mit einer Creme, die für diesen Zweck geeignet ist.

Lagerung, Transport: In Originalverpackung, in einer sauberen,trockenen und belüfteten Umgebung, ohne Kontaminierung durch Feuchtigkeit, Unreinheiten, Schimmelpilze beziehungsweise weitere Faktoren, welche das Schutzniveau reduzieren. Lagern Sie die Schuhe niemals unter schweren Gegenständen oder in Kontakt mit scharfen Gegenständen oder in Bereichen, wo sie Temperaturen ausgesetzt sind. Schutzverpackung, zum Beispiel den Originalkarton. Bei Lagerung unter normalen Bedingungen (Temperatur und relative Luftfeuchtigkeit) beträgt die Haltbarkeitsdauer in der Regel 4 Jahre.)

Tragen der Schuhe, Lebensdauer: Diese Schuhe wurden aus Material hoher Qualität hergestellt, können aber infolge der Bedingungen am Arbeitsplatz und durch Abnutzung manche ihrer Schutzeigenschaften mit der Zeit verlieren. Der Hersteller kann die Haltbarkeitsdauer während des Gebrauchs nicht vorhersagen. Die Haltbarkeitsdauer kann durch viele Faktoren wie UV-Strahlung, Kälte, Hitze, Wasser, Salz und andere Bestandteile beeinflussen. Im Falle einer Beschädigung der Sicherheitsteile des Schuhs, der Sohle oder des Obermaterials, verwenden Sie ein neues Paar.

Hinweis: Das Schuhwerk darf nicht verändert werden.

Garantie: Die Garantie gilt für Herstellungsmängel oder andere Abweichungen vom Kaufvertrag. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Änderungen der Eigenschaften der Schuhe, welche im Zeitablauf in Folge von Abnutzung oder durch natürliche Veränderung von Materialeigenschaften entstanden, oder auf Mängel und Unzulänglichkeiten, die durch Nichteinhaltung der Regeln und Grundsätze der richtigen Benutzung und Behandlung der Schuhe entstanden. Eine unpassend gewählte Art, Größe und Breite der Schuhe wird als Grund für eine spätere Reklamation nicht anerkannt.

Entsorgung: In Übereinstimmung mit der geltenden Gesetzgebung.

Rutschfestigkeit: Beachten Sie, dass der Grad der Rutschfestigkeit von der Art des Schuhwerks, der Art des Bodenbelags und der Verschmutzung abhängt. Bei einem Ausrutschen auf einem sehr rutschigen Bodenbelag (z. B. Verschmutzung mit Speise- oder Mineralöl etc.) kann Ihr Schuhwerk Sie nicht schützen bzw. der Schutz wird deutlich reduziert. Unter solchen Umständen besteht die einzige Lösung oft darin, die Verschmutzung zu verhindern oder sie sofort zu entfernen. Das ist immer der Fall, wenn Sie Ihren Fuß oder Ihren Schuh nach dem Ausrutschen oder Sturz wieder aufrichten. Alle Typen binden Schmutz und Fremdkörper, die sich in der Sohlenprofile angesammelt haben, Abnutzung, Beschädigung, Verschleierung durch bestimmte Umweltverschmutzungen oder Überschreitung des Lebensdauers können die Rutschfestigkeit erheblich beeinträchtigen.

Widerstandsfähigkeit gegen Durchstich: Wenn der Schuh mit einer durchtrittsicheren Einlegesohle ausgestattet ist, beachten Sie bitte, dass die Durchtrittsicherheit des Schuhs in einem Labor mit genormten Dornen und Kräften gemessen

	M	Vristbeskyttelse
	AN	Ankelbeskyttelse
	CR	Modstand mod gennemstødning
	SC	Kappens modstandsdygtighed over for slid (Scuff cap)
	SR	Modstandsdygtighed over for skrid på keramiske gulvtegslen med glycerin
Overdel	WPA[b]	Modstandsdygtighed over for vandgennemtrængelighed og absorbering
Sål-tail	HRO	Modstandsdygtighed over for kontakt med varme
	FO	Modstandsdygtighed over for brændselsolier – olier og kulbrinter
	LG	Stige greb

[a] Kun en af de tre muligheder skal vælges

[b] Vandtætned (WPA, S2, S3, S3L, S3S) gælder kun topmaterialer og garanterer ikke hele fodtøjets fulde vandtætned,

Hybridt fodtøj mærkes med "SBH"

KATEGORIER AF ARBEJDS- OG SIKKERHEDSSKO

Klasse	Krav		Kategori ibt. EN ISO 20345 Sikkerhedssko **(SB)**	Kategori ibt. EN ISO 20347 Arbejdssko **(OB)**
I eller II	**SB eller OB**		**Grundlæggende sikkerhedskrav**	
I	som SB eller OB, plus Lukket hælområde Antistatisk (A) Energiabsorbering i hælen (E)		**S1**	**O1**
I	som S1 eller O1, plus Overdel som modstandsdygtig over for vandgennemtrængning og absorbering (WPA)		**S2**	**O2**
I	som S2 eller O2, plus Skosål modstandsdygtig over for gennemstødning efter typen Skosål med mønster		**S3** (metallisk indlæg, P-typen) eller **S3L** (ikke-metallisk indlæg, PL-typen) eller **S3S** (ikke-metallisk indlæg, PS-typen)	**O3** (metallisk indlæg, P-typen) eller **O3L** (ikke-metallisk indlæg, PL-typen) eller **O3S** (ikke-metallisk indlæg, PS-typen)
II	som SB eller OB, plus Lukket hælområde Antistatisk (A) Energiabsorbering i hælen (E)		**S4**	**O4**
II	som S4 eller O4, plus Skosål modstandsdygtig over for gennemstødning efter typen Skosål med mønster		**S5** (metallisk indlæg, P-typen) eller **S5L** (ikke-metallisk indlæg, PL-typen) eller **S5S** (ikke-metallisk indlæg, PS-typen)	**O5** (metallisk indlæg, P-typen) eller **O5L** (ikke-metallisk indlæg, PL-typen) eller **O5S** (ikke-metallisk indlæg, PS-typen)
I	som S2 eller O2, plus Vandtætned af det komplette fodtøj (WR)		**S6**	**O6**
I	som S3 eller O3, plus Vandtætned af det komplette fodtøj (WR)		**S7** (metallisk indlæg, P-typen) eller **S7L** (ikke-metallisk indlæg, PL-typen) eller **S7S** (ikke-metallisk indlæg, PS-typen)	**O7** (metallisk indlæg, P-typen) eller **O7L** (ikke-metallisk indlæg, PL-typen) eller **O7S** (ikke-metallisk indlæg, PS-typen)

Klasse I: Fodtøj fremstillet af læder og andre materialer, undtagen fodtøj helt af gummi eller polymer.
Klasse II: Fodtøj helt i polymer (dvs. støbt som en helhed), herunder fodtøj helt i gummi (dvs. vulkaniseret som en helhed).
Grundlæggende krav til skridsikkerhed på keramiske fliser med natriumlaurylsulfat (SLS) - intet symbol.
Yderligere krav til skridsikkerhed på keramiske fliser med glycerol - symbol SR
Hvis fodtøjet lider et test for skridsikkerhed (f.eks. specielt fodtøj med pigge, metalknopper osv.), er det mærket med "Ø".

Vedligeholdelse: Først og fremmest, tjek fx fodtøjets hånkning og sålens tørhed forud for og efter skovenes anvendelse. Ethvert beskadiget fodtøj skal bortskaffes. Fodtøj lavet af ovenstående materialer, lakeret læder: vask snavset af med en mild sæbeopløsning; tør det, og lad det derefter lufttørre. Fjern overflødig fugtighed fra et farvet materiale med beregnet til behandling og imprægnering af overmaterialer. Fodtøj lavet af læder med en kort luv og tekstil: fjern snavset med en gummiborste og midler, der er beregnet til læder med en kort luv og tekstil. Det er vigtigt at behandle læder med en kort luv med egnet imprægnering i sprøj, der øger modstandsdygtigheden over for vand. Man må aldrig tørre ovne på gas med varme luft. Andet fodtøj bør vaskes med vand, et nensomt rensemiddel og en blød børste. Anvend aldrig stofferne som alkohol, opløsningsmidler, benzin eller andre kemiske stoffer. Når du tager skoene af, skal de opbevares et tørt sted ved stuetemperaturen. Anvend skostivere inde i lukket, eiser læder fodtøj. Den holder skoenes form. Hvis vand har trængt ind i fodtøjet eller hvis indersålen er blevet fugtig som følge af fodsved, skal det tørres langsomt, ved en temperatur der ikke overstiger 30 °C. Temperaturer over 50 °C beskadiger skoene. Tør derfor ikke fodtøjet på en varmekilde eller i nærheden deraf. Inden du tørrer fodtøjet, pladser skostiveren eller avispapirer inde i skoene. Bliver papiret fugtigt skal det udskiftes i løbet af tørringen. For skoene tages i brug første gange, skal fodtøjet imprægneres og behandles med egnede behandlingsmidler. Derefter skal det regelmæssigt imprægneres med en passende creme.
Opbevaring, transport: I original emballage, i et rent, tørt og ventileret miljø, fri for kontaminering af fugt, snavs, svampe eller andre faktorer, der reducerer beskyttelsesniveauet. Fodtøjet må aldrig opbevares under tunge genstande eller i kontakten med skarpe genstande. Til transport - brug egnet beskyttende emballage, fx den oprindelige æske. Ved opbevaring under normale forhold (temperatur og relativ fugtighed) er holdbarheden normalt 4 år)
Brugen af skoene og deres levetid: Fodtøjet er fremstillet af bæjkvalitetsmaterialer, men som følge af betingelserne på arbejdspladsen og slid vil de beskyttende egenskaber efterhånden reduceres. Producenten ikke forudsige holdbarheden under brug. Holdbarheden kan påvirkes af mange faktorer såsom UV-stråling, kulde, varme, vand, salt og andet. Hvis skoens skikkethedsdele eller sålen eller overdelen er beskadiget, skal du bruge et nyt par.
Bemærk: Fodtøjet må ikke modificeres.
Garanti: Garantien omfatter fremstillingsdefekter eller andre konfliktet med kobsaftalen. Garantien omfatter ikke fodtøjets ændrede egenskaber, der opstår med tiden som følge af slid, eller mangler som følge af materialets egenskaber, eller defekter og mangler, der opstår som følge af manglende overholdelse af regler og principper for korrekt anvendelse og behandling af sko. En uegnet skostype, utrerelse og bredde ikke ikke være genstand for en senere reklamation.
Bortskaffelse: i henhold til gældende love og forskrifter.
Skridsikkerhed: Bemærk, at graden af skridsikkerhed bestemmes af typen af fodtøj, typen af gulvbelægning og vasks. Det fodtøj kan ikke beskytte dig, eller beskyttelsen vil blive væsentligt reduceret i tilfælde af skrid på en meget glat gulvbelægning (f.eks. forurenet med madolie eller mineralsk olie osv.) Under sådanne omstændigheder er den eneste løsning ofte enten at forhindre forurening eller at fjerne forureningen med det samme. At gå udendørs i tunge eller meget glatte terræn kan også tilstoppe dine skos mønster med diverse snavs og dermed gøre dem mindder eller grus. Forurening, der har ophobet sig i sålmønstret, slid, skader, nedbrydning som følge af visse miljøforureninger eller overskridelse af levetidsdatoen kan påvirkre skridsikkerheden betydeligt.
Modstand mod gennemstødning: Hvis fodtøjet er udstyret med en indersål, med gennemstødning bemærk venligst, at skoens **modstand mod gennemstødning er blevet målt i et laboratorium med standardiserede dorne og kræfter.** Pigge med mindre dimmer og bajere statiske eller dynamiske belastninger øger risikoen for gennemstødning. Under sådanne omstændigheder bør man overveje yderligere sikkerhedsforanstaltninger. Der findes i øjeblikket ire generelle typer af indlægsåler til fodtøj, der er modstandsdygtige over for gennemstødning. Det er metallisk og ikke-metallisk typer, der skal vælges på baggrund af en vurdering af de risici, der er forbundet med arbejdet. Alle typer beskytter mod risikoen for gennemstødning, men de har hver iser andre fordele eller ulemper, herunder følgende:
- **Metallisk type (f.eks. S1P, S3)**: Den er mindre pålviket af formen på den skarpe genstand/fare (f.eks. diameter, geometri, skarphed), men dekker måske ikke hele fodens underside på grund af skofremstillingsteknikker.
- **Ikke-metallisk type (PS eller PL eller kategorier såsom S1PS, S3L):** Kan være lettere, mere fleksible og give større dækning, men modstanden mod gennemstødning kan variere mere afhængigt af formen på den skarpe genstand/fare (dvs. diameter, geometrisk skarphed).

Der finder to typer, hvad angår den ydede beskyttelse. PS-typen kan tilbyde mere passende beskyttelse mod genstande af mindre diameter end PL-typen.

ELEKTRISKE EGENSKABER – GÆLDER IKKE FOR ELEKTRISK ISOLERENDE FODTØJ IHT. EN 50321-1:2018.
MEDDELELSE VEDRØRENDE ANTISTATISK FODTØJ
Antistatisk fodtøj skal anvendes, hvor der er nødvendigt at minimere akkumuleringen af statisk elektricitet for at udelukke faren for gnistdænding, af fx brandfarlige stoffer og dampe, og hvis der på arbejdspladsen ikke helt kan udelukkes risikoen for elektrisk kortslutning fra det elektriske apparat under spænding. Antistatisk fodtøj giver en vis beskyttelse, hvis der er tilstrækkelig modstand fra fodsalen og jorden, men behøver ikke at yde fuldstændig beskyttelse. Antistatisk fodtøj er ikke egnet til arbejde på elektriske installationer under spænding. Den elektriske modstand af antistatisk fodtøj kan betydeligt ændres ved foldning, snavs og fugtighed. Dette fodtøj behøver ikke at opfylde sin berengede funktion, hvis det bæres i et fugtigt miljø. Fodtøj i Klasse I kan absorbere fugtighed og kan blive ledende i et fugtigt og vådt miljø. Fodtøj i Klasse II er modstandsdygtigt over for fugtige og våde omgivelser og skal kun anvendes hvis der ingen risiko er for disse forhold.
Hvis fodtøjet bæres under forhold, hvor der sker forurening af sålematerialet, bør brugerne altid kontrollere fodtøjets antistatiske egenskaber, før de går ind i et farligt område.
Hvis der anvendes antistatisk fodtøj, skal gulvets modstand være sådan, at fodtøjets beskyttende funktion ikke ophæves. Det anbefales at bruge antistatisk sokker.
Det er derfor nødvendigt at sikre, at bærerens fodtøj, i kombination med miljøet, er i stand til at udføre den krævede funktion med at afføde elektrostatisk ladning og yde beskyttelse i hele dets levetid. Det anbefales at indføre egne tests af elektrisk modstand og udføre dem ofte med jævne mellemrum.
MEDDELELSE OM DELVIST LEDENDE FODTØJ
Delvist elektrisk ledende fodtøj bør bruges, hvor det er nødvendigt at minimere elektrostatisk opladning på kortest mulig tid, f.eks. ved håndtering af eksplosive stoffer. Delvist elektrisk ledende fodtøj bør ikke bruges, medmindre risikoen for elektrisk stød fra elektrisk udstyr eller komponenter under vækselstrøm er blevet vurderet. For at sikre fodtøjets delvise ledningsevne er der fastsat en grense for elektrisk modstand på 100 kΩ for det nye fodtøj.
Under brug kan den elektriske modstand i fodtøj lavet af ledende materialer ændre sig betydeligt på grund af bøjning og tilsmudsning, så det er nødvendigt at sikre, at produktet udfører den krævede funktion med at afføde elektrisk ladning i hele dets levetid. Det anbefales derfor, som nødvendigt at brugeren indfører sin egen elektriske modstandstest og udfører den med jævne mellemrum. Disse målinger og de andre tests, der er anført nedenfor, bør være en rutinemessig del af et program til forebyggelse af arbejdsskader.
Hvis fodtøj bæres under fodtøj, hvor der skærmes af fodtøjet, der kan øge fodbjets elektriske modstand, bør brugeren altid kontrollere fodtøjets elektriske egenskaber, før de går ind i et farligt område.
Det anbefales at bruge sokker, der afleder den elektriske ladning. Hvis der anvendes delvis antistatisk fodtøj, skal gulvets modstand være sådan, at fodtøjets beskyttende funktion ikke ophæves.
Når skoen bruges, så mer ikke være sodrende komponenter mellem skoens indersål og brugerens fod. Hvis der placeres indlægsåler (f.eks. indlægsindersål, sokker) mellem brugerens strækbare indersål, skal de elektriske egenskaber for kombinationen af sko og indlæg testes.
Indlægsindersål: Hvis beskyttelsesfodtøjet har en indersål, er testen (ergonomiske og beskyttende egenskaber) blevet udført med denne indersål placeret i fodtøjet. Skal man anvende andre indersålsæt med det tilsvarende indersål, der leveres af den oprindelige skoproducent eller af en indersålsproducent, der fuldt ud opfylder standardens egenskaber med den pågældte sikkhedsfodtøjsbås. For sko, der bliv leveret uden indersål, bør testen udføre med en indlægsål, der er blevet leveret som indersål, hvor der er relevant uden indersål, må bruges sammen med disse sikkerhedsfodtøjsbås.

ES – INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO - calzado serie: ISLAND, LAND, PU-TECH, ROCK.

Lea con atención este manual. Pruébese bien el calzado antes de usarlo. La mala elección del tipo, tamaño, ancho o forma del calzado no es motivo de reclamo.

- Utilice el calzado en un entorno apropiado para su uso previsto.
- Póngase el calzado con ayuda de un calzador y con los cordones desatados y sueltos para evitar deformar el talón.
- Cambie el calzado con frecuencia, en particular con clima lluvioso o mayor sudoración de los pies.
- Proteja el calzado de:
  - daños mecánicos,
  - de mojarse si el calzado es de cualquier tipo de piel, a menos que tenga un tratamiento especial impermeable,
  - del contacto con sustancias químicas (si no se ha comprobado su resistencia química), detergentes concentrados, disolventes, etc.

Advertencias importantes: La elección del tipo de calzado debe basarse en una estimación de los riesgos en el lugar de trabajo y en el grado de protección requerido. Esto es responsabilidad del empleador, quien debe proporcionar a los empleados el calzado adecuado para su uso.
Es importante que el calzado elegido sea adecuado para la protección requerida y el entorno en que se utiliza. Si no se conoce el entorno de uso, es muy importante consultar al vendedor para asegurarse de que, en la medida de lo posible, se utiliza el calzado correcto. La indumentaria y el resto del EPP también deben adaptarse a las condiciones laborales y los riesgos previstos.
Grado de protección, marcas: La nueva CE indica que el producto cumple con los requisitos del Reglamento (UE) **2016/425** relativo a la protección personal. **Uso previsto:** El producto pertenece a la categoría II de equipos de protección personal cuya función básica es proteger a los pies de lesiones que pueden ocurrir debido a accidentes en los entornos laborales a los que está destinado. Para cada uso previsto hay un tipo adecuado de calzado, que se determina según el material, el dibujo y el mantenimiento. Al elegir el calzado debe tenerse en cuenta su uso previsto. **EN ISO 20345:2022, EN ISO 20345:2022/A1:2024** indica calzado de seguridad con puntera de seguridad capaz de soportar un impacto de al menos 200 J y una compresión de al menos 15 kN. Prefijosnes recomendados: agricultura, acuicultura, industria ligera, servicios, mantenimiento, logística, transporte, etc. Si el calzado tiene el pictograma amarillo ESD certificado también con las siguientes normas: EN 61340-4-3 – Electrostática - métodos de prueba estándar para aplicaciones específicas - calzado. EN 61340-5-1 – Electrostática: protección de componentes electrónicos contra efectos electrostáticos. Requisitos generales. El calzado ESD debe probarse una vez por turno en un prototipo ESD.
Advertencia para el usuario: el calzado solo puede usarse para el propósito descrito anteriormente. Si el calzado está dañado (pinchazos, adelgazamiento excesivo del material, rotura, desgaste o deformación de la suela, costuras, etc.), el nivel de protección se reduce y el producto deja de ser conforme en el sentido de la normativa legal y técnica antes mencionada. Además de los requisitos básicos de las normas EN ISO 20347 o EN ISO 20345, el calzado puede estar sujeto también a otros requisitos relacionados con su uso concreto y están indicados con símbolos y/o categorías (ver tabla). Estas categorías representan las combinaciones más extendidas de requisitos básicos y adicionales.

	SÍMBOLO	REQUISITOS/CARACTERÍSTICAS ADICIONALES
Parte superior	p[(a)]	Suela resistente a la perforación (mín 1100 N) - plantilla metálica, probado con clavos Ø 4,5mm
	PL[(a)]	Suela resistente a la perforación (mín 1100 N) - plantilla no metálica, probado con clavos Ø 4,5mm
	PS[(a)]	Suela resistente a la perforación (mín 1100 N) - plantilla no metálica, probado con clavos Ø 3mm
	Propiedades eléctricas	
	C	Calzado parcialmente conductor (resistencia máx. 100 kΩ)
	A	Calzado antiestático (rango de resistencia 100 kΩ a 1000 MΩ)
	Resistencia a entornos adversos	
	WRU	Resistencia a la penetración y absorción de agua
	CI	Aislamiento térmico de la suela contra el calor
	CI	Aislamiento térmico de la suela contra el frío
	E	Absorción de energía en la zona del talón (mín. 20 J)
	WR	Resistente al agua
	M	Protección del empeine
	AN	Protección del tobillo
	CR	Resistencia a los cortes
	SC	Resistencia de la puntera de protección (Scuff cap)
	SR	Antideslizamiento en baldosas de cerámica con glicerina
Suela	WPA[b]	Resistencia a la penetración y absorción de agua
	HRO	Resistencia al calor por contacto
	FO	Resistencia a aceites combustibles - aceites e hidrocarburos
	LG	Agarre en escaleras

[a] Debe seleccionarse una de las tres opciones

[b] La penetración y absorción de agua (WPA, S2, S3, S3L, S3S) sólo se aplica a los materiales de la parte superior y no garantiza la impermeabilidad completa de todo el calzado.
El calzado híbrido lleva la marca "SBH"

CATEGORÍAS DE CALZADO DE TRABAJO Y SEGURIDAD

Clase	Requisitos	Categoría según EN ISO 20345 Calzado de seguridad **(SB)**	Categoría según EN ISO 20347 Calzado de trabajo **(OB)**
I o II	**SB o OB**	**Requisitos básicos de seguridad**	
I	Como SB u OB, más Talón cerrado, Antiestático (A) Absorción de energía en la zona del talón (E)	**S1**	**O1**
I	Como S1 o O1, más Parte superior impermeable y resistente al agua (WPA)	**S2**	**O2**
I	Como S2 o O2, más Suela resistente a la perforación por tipo Suela con dibujo	**S3** (plantilla metálica tipo P) o **S3L** (plantilla no metálica tipo PL) o **S3S** (plantilla no metálica tipo PS)	**O3** (plantilla metálica tipo P) o **O3L** (plantilla no metálica tipo PL) u **O3S** (plantilla no metálica tipo PS)
II	Como SB u OB, más Talón cerrado Antiestático (A) Absorción de energía en la zona del talón (E)	**S4**	**O4**
II	Como S4 o O4, más Suela resistente a la perforación por tipo Suela con dibujo	**S5** (plantilla metálica tipo P) o **S5L** (plantilla no metálica tipo PL) o **S5S** (plantilla no metálica tipo PS)	**O5** (plantilla metálica tipo P) o **O5L** (plantilla no metálica tipo PL) u **O5S** (plantilla no metálica tipo PS)
I	Como S2 o O2, más Resistencia al agua (WR) de todo el calzado	**S6**	**O6**
I	Como S3 u O3, más Resistencia al agua (WR) de todo el calzado	**S7** (plantilla metálica tipo P) o **S7L** (plantilla no metálica tipo PL) o **S7S** (plantilla no metálica tipo PS)	**O7** (plantilla metálica tipo P) o **O7L** (plantilla no metálica tipo PL) u **O7S** (plantilla no metálica tipo PS)

Clase I: Calzado de cuero y otros materiales, excluido el calzado totalmente de caucho o polímero.
Clase II: Calzado integramente de polímero (es decir, moldeado en su totalidad), incluido el calzado integramente de caucho (es decir, vulcanizado en su totalidad).
Requisito básico de resistencia al deslizamiento en baldosas cerámicas con laurilsulfato sódico (SLS) - sin símbolo.
Requisito adicional de resistencia al deslizamiento en baldosas cerámicas con glicerol - símbolo SR
A menos que el calzado haya sido sometido a pruebas de resistencia al deslizamiento (por ejemplo, calzado especial con clavos, tachuelas metálicas, etc.), llevará la marca "Ø"
Mantenimiento: Antes y después de usar el calzado controle el cierre y la integridad de la suela. Deseche el calzado dañado. Calzado de charol recubierto: elimine la suciedad con una solución jabonosa suave, seque con un paño y utilice un producto incoloro diseñado para tratar e impregnar el material superior. Calzado de piel alfepada y textil: elimine la suciedad con un cepillo de goma y productos diseñados para piel alfepada y textil. Es importante tratar la piel alfepada con una impregnación en spray adecuada para aumentar la resistencia al agua. No aplique crema a estos materiales.
El resto del calzado se limpia con agua, un detergente suave y un cepillo blando. No use alcohol, disolventes, gasolina u otras sustancias químicas. Guarde el calzado en un lugar seco a temperatura ambiente. Use tensores en zapatos cerrados, en especial de cuero, para mantener su forma. Si ha entrado agua o el interior se mojó debido a la sudoración del pie, seque el calzado lentamente a una temperatura que no exceda los 30°C. Las temperaturas mayores de 50°C dañan el calzado; evite secar el calzado encima o al lado de fuentes de calor. Antes de secar el calzado, ponga tensores o papel de diario en su interior y reemplácelo varias veces durante el secado. Antes del primer uso, impregne y trate el calzado con productos para el cuidado adecuados, y aplique regularmente una pomada adecuada.
Almacenamiento y transporte: En embalaje original, en un lugar seco y ventilado, libre de humedad, suciedad, moho u otros factores que pudiesen reducir el nivel de protección. No guarde el calzado debajo de objetos pesados o en contacto con objetos afilados. Para el transporte use un embalaje apropiado o la caja original. Si se almacena en condiciones normales (temperatura y humedad relativa), su vida útil suele ser de 4 años
Uso, vida útil: El calzado está hecho de materiales de alta calidad, pero algunas propiedades de protección pueden perderse debido a las condiciones en el lugar de trabajo y al desgaste. El fabricante no puede determinar la fecha de caducidad durante el uso. La vida útil puede verse afectada por muchos factores, como los rayos UV, el frío, el calor, el agua, la sal, etc. En caso de daños en los elementos de protección, o en la suela o el empeine, utilice un par nuevo.
Advertencia: El calzado no debe ser alterado.
Garantía: La garantía cubre defectos de fábrica y otras discrepancias con el contrato de compraventa. No cubre alteraciones en las propiedades del calzado como resultado del desgaste, ni cambios naturales en las propiedades de los materiales, ni defectos causados por la inobservancia de las reglas y los principios del uso y mantenimiento correctos. La mala elección del tipo, tamaño, ancho o forma del calzado no es motivo de reclamo.
Desecho: conforme con la normativa vigente.
Resistencia al deslizamiento: Tenga en cuenta que el grado de protección antideslizante viene determinado por el tipo de calzado, el tipo de revestimiento del suelo y la suciedad. Su calzado no podrá protegerle o la protección se reducirá considerablemente con un revestimiento del suelo muy resbaladizo (por ejemplo, contaminado con aceite de cocina o mineral, etc.). En tales circunstancias, la única solución suele ser evitar la contaminación o remediarla inmediatamente. Asimismo, caminar al aire libre por terrenos pesados o embarrados puede obstruir el dibujo de la suela con residuos como barro o gravilla. La contaminación acumulada en la suela, el desgaste, los daños, la degradación debida a determinados contaminantes ambientales o el hecho de sobrepasar la fecha de vida útil pueden afectar significativamente a la resistencia al deslizamiento.
Resistencia a la perforación: Si el zapato dispone de plantilla antiperforación, tenga en cuenta que la resistencia a la perforación se ha medido en un laboratorio utilizando mandriles y fuerzas normalizados. Los clavos de menor diámetro y las cargas estáticas o dinámicas más elevadas aumentan el riesgo de perforación. En tales circunstancias, deben considerarse otras medidas de precaución. Actualmente existen tres tipos generales de plantillas resistentes a la perforación. Se trata de tipos metálicos y no metálicos que deben seleccionarse en función de una evaluación de los riesgos asociados al trabajo. Todos los tipos proporcionan protección contra riesgos de perforación, pero cada uno tiene ventajas o desventajas adicionales, entre las que se incluyen las siguientes:
- **Tipo metálico (por ejemplo S1P, S3):** Se ve menos afectado por la forma del objeto puntiagudo (por ejemplo (por ejemplo, diámetro, geometría, filo), pero puede no cubrir toda la planta del pie debido a las técnicas de fabricación del calzado.
- **Tipo no metálico (PS o PL o categoría, por ejemplo, S1PS, S3L):** Puede ser más ligero, más flexible y proporcionar más cobertura, pero la resistencia a la perforación puede variar más en función de la forma del objeto puntiagudo o riesgo (es decir, diámetro, geometría afilada).

En cuanto a la protección orévida, existen dos tipos. El tipo PS puede ofrecer una protección más adecuada contra objetos de menor diámetro que el tipo PL.

PROPIEDADES ELÉCTRICAS - NO APLICABLE AL CALZADO AISLANTE DE LA ELECTRICIDAD SEGÚN EN 50321-1:2018.
ADVERTENCIA PARA CALZADO ANTIESTÁTICO
El calzado antiestático debe utilizarse cuando sea necesario minimizar la acumulación de electricidad estática mediante la disipación de la carga electrostática para eliminar el riesgo de ignición por chispas, por ejemplo, de sustancias y vapores inflamables, y cuando no se elimine por completo el riesgo de descarga eléctrica por equipos eléctricos bajo tensión en el lugar de trabajo. El calzado antiestático crea resistencia entre el pie y el suelo, por consiguiente, limita la acumulación de cargas. El calzado antiestático ofrece cierta protección en instalaciones eléctricas bajo tensión. La resistencia eléctrica del calzado antiestático puede verse alterada significativamente por la flexión, la suciedad o la humedad. Es posible que este calzado no cumpla la función prevista si se utiliza en un entorno húmedo. El calzado de clase I puede absorber la humedad y volverse conductor en entornos húmedos y mojados. El calzado de clase II es resistente a la humedad y a los ambientes mojados y debe utilizarse cuando exista el riesgo de que se produzcan tales condiciones.
Si el calzado se utiliza en condiciones en las que se produce contaminación del material de la suela, los usuarios deben comprobar siempre las propiedades antiestáticas del calzado antes de entrar en una zona peligrosa.
Cuando se utilice calzado antiestático, la resistencia del suelo deberá ser tal que no anule la función protectora del calzado. Se recomienda el uso de calcetines antiestáticos.
Por lo tanto, es necesario garantizar que el calzado, en combinación con el entorno, sea capaz de realizar la función requerida de disipar la carga electrostática y proporcionar protección durante toda su vida útil. Se recomienda realizar comprobaciones propias de la resistencia eléctrica y llevarlas a cabo con frecuencia a intervalos regulares.
ADVERTENCIA SOBRE EL USO DE ZAPATOS PARCIALMENTE CONDUCTOR
El calzado parcialmente conductor de la electricidad debe utilizarse cuando sea necesario minimizar la carga electrostática de modo que la duración del posible choque eléctrico, en caso de producirse, no sea peligrosa. El calzado parcialmente conductor de electricidad no debe utilizarse a menos que se elimine por completo el riesgo de choque eléctrico. El componente de resistencia adicional del calzado, por lo general, limita la corriente a un nivel seguro para una persona que trabaje en instalaciones de baja tensión. Este calzado no ofrece protección en caso de contacto con partes activas de un sistema de alta tensión. Por lo tanto, no debe usarse en instalaciones de alta tensión. Antiestático significa que no se otorgan propiedades antiestáticas, pero no garantiza de ninguna manera que el calzado sea conductor de la electricidad. Cuando se utilice calzado parcialmente conductor, la resistencia del suelo deberá ser tal que no se vea afectada la función protectora del calzado.
Durante el uso, no debe hacer componentes aislantes entre la plantilla tensora del calzado y el pie del usuario. En caso de que se coloque cualquier plantilla (p.ej. fieltro, forros, calcetines) entre la plantilla elástica del usuario, debería comprobarse las propiedades eléctricas de la combinación calzado/plantilla.
Plantillas interiores: Si el calzado de protección cuenta con una plantilla, las pruebas (propiedades ergonómicas y protectoras) se han realizado con esta plantilla colocada en el calzado por el calzado de seguridad. El calzado debe utilizarse solo con plantillas que puedan sustituirse por una plantilla comparable suministrada por el fabricante original del calzado o por un fabricante de plantillas que cumpla plenamente las características de la norma con el calzado de seguridad (de trabajo) previsto. Para el calzado suministrado sin plantilla, las pruebas se realizan con la plantilla de la talla 42 de referencia. Este calzado de seguridad (de trabajo) debe utilizarse solo con plantillas que cumplan con las características de la norma correspondiente.

MK - УПАТСТВА ЗА КОРИСНИЦИТЕ – сериjа на обувки: ISLAND, LAND, PU-TECH, ROCK.

Внимателно прочитајте ги оваа упатства. Пробајте ги обувките правилно пред употреба. Неправилно избраниот тип, големина, ширина или форма на обувките не претставуваат причина за подоцнежна рекламација.
Користете ги обувките во средина за која се наменети.

- Обувките ги обувајте користејќи лажица за обувки и обувајте ги врзани обувки за да ги спречите крцањето на делот од потпетиците.
- Менувајте ги обувките често, особено во дождливо време или при зголемено потење на стопалата.
- Заштитете ги обувките од:
  - Механичко оштетување,
  - од навлажување на влага и вода, ако обувките се направени од било какво вид кожа, освен ако имаат посебен водоотпорен третман,
  - од контакт со хемикалии (ако не е тестирана отпорноста на хемикалии), концентрирани детергенти, растворувачи и слично.

Важна забелешка: Изборот на соодветна обувка треба да се заснова на процената на ризикот во вашето работно окружување и на потребното ниво на заштита. Работодавачот е одговорен за правилниот избор на обувките и е должен да го идентификува и избере вистинскиот тип врз употребата. Важно е обувките избрани за носење да бидат погодни за потребната заштита и оној/оната во кој/о/а е носат. Ако оној/оната за носење е непознат, ниту е важно да ниа консултирајте повеќе продавачот за соодветниот тип на да се одговори, дали е можно дека тоа е правилната обувка. Исто така, потребно е да ја прилагодите нашата облека и другата ЛЗО на работните услови и очекуваниот ризик. **Пиво на заштита, обележување:** CE означата значи дека обувките ги исполнуваат барањата на Регулативата (ЕУ) 2016/425 во врска со личната заштита. **Цел на употреба:** Производот спаѓа во II категорија на опрема за лична заштита, чија основна функција е заштита на стопалата од повреди, што може да се случат при несреќи на работните места и простори, за што е наменета. За секоја намена на употреба е даден соодветен модел, во зависност од видот на обувки. Еден е видот на водоотпорен материјал, методот на дизајнирање, имплементација и начин на одржување. При избирањето на обувки треба да се земат предвид и ризиците на работното место. **EN ISO 20345:2022, EN ISO 20345:2022/A1:2024** означува заштитни обувки со безбедносна заштита во однос на отпорност на удар од најмалку 200 J и компресија од најмалку 15 kN. Препорачани професии: градежна индустрија, метална индустрија, извесна земјоделска работа и др. **EN ISO 20347:2022, EN ISO 20347:2022/A1:2024** означува работни обувки. Она обувки е наменета за употреба кога корисникот не е изложен на механички опасности (удари или компресија) во нормални работни услови, при што да одржува чувствителност на стапалата за врзе на работата. Препорачани професии: земјоделство, лесна индустрија, работилници, одржување, логистика, транспорт, итн. Доколку обувките се опремени со знак идентификатор „ESD" тогаш одговараат на следниве стандарди: EN 61340-4-3 – Електростатски-стандардни методи за тестирање за специфични барања - Обувки. EN 61340-5-1 - Електростатика - Заштита на електронски уреди од електростатски појави. - Општи барања. „ESD" обувките мора да се тестираат на тестот ESD едниш на секна.
Известување за корисникот: Обувките може да се користат исклучиво во согласност со горенаведената намена за употреба. Кога обувките се оштетени (абразија, прекумерно истенчување на материјалот, испукани ѓонови, шиење и сл.), ниивото на заштита се намалува и производот станува несоодветен во однос на горенаведените законски и технички прописи. Покрај основните барања на стандардот EN ISO 20347 (EN ISO 20345), може да се наметнат и другите барања на обувките. Оние дополнителни барања што можат

Сал-тоа	HI	Аислиментo термичко de la suela contra el calor
	CI	Аислиментo термичко de la suela contra el frío
	E	Апсорпција на енергија на зона del talón (мин. 20 J)
	WR	Резистенте al agua
	M	Protección del empeine
	AN	Protección del tobillo
	CR	Resistencia a los cortes
	SC	Resistencia de la puntera de protección (Scuff cap)
	SR	Antideslizamiento en baldosas de cerámica con glicerina
Суперфиче	WPA[b]	Resistencia a la penetración y absorción de agua
Suela	HRO	Resistencia al calor por contacto
	FO	Resistencia a aceites combustibles - aceites e hidrocarburos
	LG	Agarre en escaleras

[a] Debe seleccionarse una de las tres opciones

[b] La penetración y absorción de agua (WPA, S2, S3, S3L, S3S) sólo se aplica a los materiales de la parte superior y no garantiza la impermeabilidad completa de todo el calzado.
El calzado híbrido lleva la marca "SBH"

CATEGORÍAS DE CALZADO DE TRABAJO Y SEGURIDAD

Clase	Requisitos	Categoría según EN ISO 20345 Calzado de seguridad **(SB)**	Categoría según EN ISO 20347 Calzado de trabajo **(OB)**
I o II	**SB o OB**	**Requisitos básicos de seguridad**	
I	Como SB u OB, más Talón cerrado, Antiestático (A) Absorción de energía en la zona del talón (E)	**S1**	**O1**
I	Como S1 o O1, más Parte superior impermeable y resistente al agua (WPA)	**S2**	**O2**
I	Como S2 o O2, más Suela resistente a la perforación por tipo Suela con dibujo	**S3** (plantilla metálica tipo P) o **S3L** (plantilla no metálica tipo PL) o **S3S** (plantilla no metálica tipo PS)	**O3** (plantilla metálica tipo P) o **O3L** (plantilla no metálica tipo PL) u **O3S** (plantilla no metálica tipo PS)
II	Como SB u OB, más Talón cerrado Antiestático (A) Absorción de energía en la zona del talón (E)	**S4**	**O4**
II	Como S4 o O4, más Suela resistente a la perforación por tipo Suela con dibujo	**S5** (plantilla metálica tipo P) o **S5L** (plantilla no metálica tipo PL) o **S5S** (plantilla no metálica tipo PS)	**O5** (plantilla metálica tipo P) o **O5L** (plantilla no metálica tipo PL) u **O5S** (plantilla no metálica tipo PS)
I	Como S2 o O2, más Resistencia al agua (WR) de todo el calzado	**S6**	**O6**
I	Como S3 u O3, más Resistencia al agua (WR) de todo el calzado	**S7** (plantilla metálica tipo P) o **S7L** (plantilla no metálica tipo PL) o **S7S** (plantilla no metálica tipo PS)	**O7** (plantilla metálica tipo P) o **O7L** (plantilla no metálica tipo PL) u **O7S** (plantilla no metálica tipo PS)

Clase I: Calzado de cuero y otros materiales, excluido el calzado totalmente de caucho o polímero.
Clase II: Calzado integramente de polímero (es decir, moldeado en su totalidad), incluido el calzado integramente de caucho (es decir, vulcanizado en su totalidad).
Requisito básico de resistencia al deslizamiento en baldosas de cerámica con laurilsulfato de sodio (SLS) – sin símbolo.
Requisito adicional para resistencia al deslizamiento en ladrillos de cerámica con glicerol – símbolo SR
Se no indica não foi submetido ao teste de resistência ao deslizamento (por ex., calzado especial com pontas, pregos de metal, etc.), é marcado com "Ø"
Manutenção: Antes e depois do uso do calçado, favor verificar o fecho e a integridade da sola - descontinue o uso do calçado danificado. Calçado de couro de charuto: remova a sujidade com uma solução suave e seque com um pano. Deixe secar à temperatura ambiente. Use um produto incolor e impregnação do material superior. Calçado de camurça e têxtil: eliminar a sujidade com uma escova de borracha e produtos destinados a camurça e têxtil. É importante o tratamento da camurça com uma adequada impregnação em spray que aumente a resistência à água. Nunca aplique cremes para estes materiais!
Outro tipo de calçado deve limpar-se com água, um produto de limpeza suave e escova macia. Nunca utilize substâncias como álcool, dissolventes, gasolina ou outras substâncias químicas. Depois do uso, armazene o cal

antes de entrar na zona perigosa.
Nos locais de uso de calçado antiestático, a resistência do chão deve ser tal que não anule a função protetora do calçado. Recomendamos utilizar meias antiestáticas.
Por isso é necessário garantir que o calçado do usuário em combinação com o ambiente seja capaz de cumprir a função requerida de derivar a carga eletrostática e que proteja durante toda a sua vida útil. E recomendado implementar testes próprios da resistência elétrica e repeti-los em intervalos regulares.
ADVERTÊNCIA DO CALÇADO PARCIALMENTE CONDUTIVO
O calçado eletricamente parcialmente condutivo pode ser utilizado em zonas, onde é necessário minimizar a carga eletrostática no mínimo tempo possível, por exemplo, durante a manipulação com explosivos. O calçado parcialmente condutivo não deve ser utilizado se não é possível excluir um risco de choque elétrico de um equipamento elétrico ou peças sob tensão alternada ou contínua. Para garantir a condutividade parcial do calçado, o limite superior da resistência elétrica em um calçado novo é 100 kΩ.
Durante o uso, a resistência elétrica do calçado de material condutivo pode mudar significantemente sob a influência de dobraduras e sujidade, por isso é necessário assegurar que o produto cumpra a função requerida de derivação da carga eletrostática durante toda a vida útil. Por isso é recomendado, se for preciso, que o usuário realize ensaios da resistência elétrica em intervalos regulares. Esta medição e outros ensaios indicados adiante devem converter-se em parte comum do programa de prevenção de acidentes laborais.
Se o calçado é utilizado em condições onde o material da sola possa ser contaminado por substâncias que aumentem a resistência elétrica do calçado, os usuários devem verificar as características elétricas do calçado sempre antes de entrar na zona perigosa.
É recomendado utilizar meias que dissipem a carga elétrica. O chão nas zonas, onde é utilizado o calçado parcialmente condutivo, deve ser de um material que não anule a função protetora do calçado. Durante o uso não devem haver partes isolantes entre a palmilha do calçado e o pé do usuário.
No caso de inserir qualquer material entre a palmilha de tensão e a planta do pé (quer dizer, palmilhas de forro, meias), as características elétricas da combinação de calçado/palmilha devem ser testadas.
Palmilhas com forro: Se o calçado de proteção estiver equipado com uma palmilha, os ensaios (propriedades ergonómicas e de proteção) foram realizados com esta palmilha colocada no calçado. O calçado pode ser utilizado somente com esta palmilha. A palmilha só pode ser substituída por uma palmilha comparável fornecida pelo fabricante do calçado original ou por fabricante de palmilhas que satisfaçam completamente as propriedades determinadas pela norma em combinação com o calçado de segurança (de trabalho). Para o calçado fornecido sem palmilha, os ensaios foram efetuados sem a palmilha. Só podem ser utilizadas palmilhas que, em combinação com o calçado de segurança (trabalho), satisfaçam as características da norma pertinente.

SV - ANVÄNDARINSTRUKTIONER - skosorte: ISLAND, LAND, PU-TECH, ROCK.

Läs instruktionerna noggrant. Prova skorna ordentligt före användning. Har du valt fel typ av sko, fel storlek eller en sko med felaktig vidd eller form kan dessa inte reklameras.

- Använd skorna i den miljö och för det ändamål de är avsedda för.
- Skydda skornas bakkappa genom att använda ett skohorn för att ta på dig skorna och se till att snörade skor är uppsnörade.
- Byt skor ofta, särskilt vid regnigt väder eller vid riklig fotsvett.

Skydda skorna mot: mekaniska skador,
att bli genomblöta, i de fall skon är gjord av något slags läder utan särskild vattenavvisande behandling
att komma i kontakt med kemikalier (om de inte testats för beständighet mot kemikalier, koncentrerade rengöringsmedel, lösningsmedel m.m.
OBS: Potentiella risker i din arbetsmiljö och den önskade skyddsnivån bör tas i beaktande vid val av rätt sko. Arbetsgivaren är ansvarig för val av sko och är skyldig att fastställa och välja rätt typ av sko som är avsedd för ändamålet. Det är viktigt att välja rätt typ av sko som motsvarar krav på skydd och miljö där skorna ska användas. Om miljön är okänd är det viktigt med samråd mellan säljaren och köparen för att säkerställa att rätt typ av sko väljs i möjligaste mån. Kläder och annan personlig skyddsutrustning bör också anpassas efter arbetsförhållandena och de potentiella riskerna. **Skyddsnivå, märkning:** CE-märkning innebär att skon uppfyller Förordning (EU) **2016/425** om personlig skyddsutrustning.
Användningsområde: Produkten faller under kategori II av personlig skyddsutrustning och dess grundläggande funktion är att skydda fötterna mot skador som kan uppstå vid olyckor i de arbetsmiljöer produkten är avsedd för. Olika skor är lämpliga för olika användningsområden. Skons material, konstruktion, produktion och underhåll avgör dess användningsområde. Vid val av sko är det viktigt att ta hänsyn till vilket ändamål skon kommer att användas för. **EN ISO 20345:2022, EN ISO 20345:2022/A1:2024** betecknar skyddskor med en tåhätta som motstår en slagkraft på minst 200 J och en kompressionskraft på minst 15 kN. Rekommenderade vrken: Vrken där föremål som kan falla på fötterna. Byggnadsindustri, metallindustri, vissa jordbruksarbeten o dyl. **EN ISO 20347:2022, EN ISO 20347:2022/A1:2024** betecknar arbetsskor. Dessa skor är avsedda för att användas i miljöer där båraren inte utsätts för mekaniska risker (stötar eller kompressioner), under vanliga arbetsförhållanden och bibehåller fotsulans känslighet vid arbete. Rekommenderade vrken: Jordbruk, lätt industri, serviceyrken, underhållsarbete, logistik, transport o dyl. Skor med det gula ESD-piktogrammet är även i enlighet med följande standarder: EN 61340-4-3 - Elektrostatisk urladdningar - provningsmetoder för särskilda tillämpningar - fotbeklädnad. EN 61340-5-1 - Elektrostatisk urladdningar - skydd av elektronik - allmänna fordringar. ESD-skor måste testas för ESD en gång per skift.
Anmärkning till användare: skorna får enbart användas för ändamål enligt beskrivningen ovan. Vid skador (nötning, mycket fortunnat material, spruckna solar eller sömmar o dyl.) minskas skornas skyddsnivå och produkten uppfyller inte längre ovanstående tekniska standarder och lagstiftning. Förutom de grundläggande kraven enligt EN ISO 20347 eller EN ISO 20345, kan särskilda krav ställas på skorna. Särskilda krav berör skornas specifika användningsområde och markeras med symboler och eller kategorier (se tabellen). Dessa kategorier visar de vanligaste kombinationerna och innefattar både grundläggande och särskilda krav.

	SYMBOL	TILLÄGGSKRAV/EGENSKAPER
Komplett skodon	P[a)]	Yttersula med spiktrampskydd (min. 1100 N) - metallskt spiktrampskydd, testspikens diameter 4,5 mm
	PL[a)]	Yttersula med spiktrampskydd (min. 1100 N) - metallfritt spiktrampskydd, testspikens diameter 4,5 mm
	PS[a)]	Yttersula med spiktrampskydd (min. 1100 N) - metallfritt spiktrampskydd, testspikens diameter 3 mm
	Elektriska egenskaper	
	C	Elektrisk ledande skor (max. resistans 100 kΩ)
	A	Antistatiska skor (resistansgränsvärden 100 kΩ - 1000 MΩ)
	Resistens mot aggressiva miljöfaktorer	
	HI	Isolering mot värme
	CI	Isolering mot kyla
	E	Stötabsorbering i hälen (min. 20 J)
	WR	Vattentälig konstruktion
	M	Metatarsal/mellanfotsskydd
	AN	Vristskydd
	CR	Skydd mot skärskador
	SC	Det utvändiga stötskyddets/tåhättans nötningsbeständighet (Scuff cap)
	SR	Yttersulan är halkfestad på keramiskt kakel med glycerin
Ovandel	WPA[b]	Skydd mot vatteninträngning och absorption
Yttersula	HRO	Värmetälig yttersula
	FO	Olje- och kolväteresistent yttersula
	LG	Grepp på stege

[a] Ett av de tre alternativen måste väljas.
[b] Vatteninträngning och absorption (WPA, S2, S3, S3L, S3S) angår endast ovanmaterialet och garanterar inte att hela skodonet är vattentälig

Hybridskor markeras med "SBH".

KATEGORIER FÖR YRKES- OCH SKYDDSSKOR

Typ	Krav	Kategori enligt EN ISO 20345 Skyddsskor (SB)	Kategori enligt EN ISO 20347 Arbetsskor (OB)
I eller II	SB eller OB	Grundläggande säkerhetskrav	
I	Som SB eller OB, plus Hel hälkappa Antistatisk (A) Stötabsorbering i hälen (E)	**S1**	**O1**
I	Som S1 eller O1, plus Ovandel med skydd mot vatteninträngning och absorption (WPA)	**S2**	**O2**
I	Som S2 eller O2, plus Yttersula med spiktrampskydd, enligt typ av sko Mönstrad sula	**S3** (metallfritt spiktrampskydd typ P) eller **S3L** (metallfritt spiktrampskydd typ PL) eller **S3S** (metallfritt spiktrampskydd typ PS)	**O3** (metallfritt spiktrampskydd typ P) eller **O3L** (metallfritt spiktrampskydd typ PL) eller **O3S** (metallfritt spiktrampskydd typ PS)
II	Som SB eller OB, plus Hel hälkappa Antistatisk (A) Stötabsorbering i hälen (E)	**S4**	**O4**
II	Som S4 eller O4, plus Yttersula med spiktrampskydd, enligt typ av sko Mönstrad sula	**S5** (metallfritt spiktrampskydd typ P) eller **S5L** (metallfritt spiktrampskydd typ PL) eller **S5S** (metallfritt spiktrampskydd typ PS)	**O5** (metallfritt spiktrampskydd typ P) eller **O5L** (metallfritt spiktrampskydd typ PL) eller **O5S** (metallfritt spiktrampskydd typ PS)
I	Som S2 eller O2, plus Vattentälig konstruktion av komplett skodon (WR)	**S6**	**O6**
I	Jako S3 nebo O3, plus Vattentälig konstruktion av komplett skodon (WR)	**S7** (metallfritt spiktrampskydd typ P) eller **S7L** (metallfritt spiktrampskydd typ PL) eller **S7S** (metallfritt spiktrampskydd typ PS)	**O7** (metallfritt spiktrampskydd typ P) eller **O7L** (metallfritt spiktrampskydd typ PL) eller **O7S** (metallfritt spiktrampskydd typ PS)

Typ I: Skodon av läder och andra material, dock inte skodon helt av gummi eller helt av polymer.
Typ II: Skodon helt av polymer (dvs. helgjutna) inklusive skodon helt av gummi (dvs. helt vulkaniserade).

Grundläggande krav på halksäkerhet på klinkers med natriumlaurylsulfat (SLS) – utan symbol.
Tilläggskrav på halksäkerhet på klinkers med glycerol – symbolen SR.
Om skodonet inte halktestats (tex. speciella skor med dubbar, metallbroddar o. dyl.), betecknas det med "0".

Underhåll: Kontrollera t. ex. skornas knäppning samt att sulan är hel före och efter användning. Kassera skadade skor. Skor av överdraget läder lider – tvätta bort smuts med svag tvållösning, torka med trasa och använd en lämplig produkt avsedd för skötsel och impregnering av övermaterialet. Skor av narvläder och textil: avlägsna smuts med en gummiborste och med rengöringsprodukter som är avsedda för narvläder och textil. Det är viktigt att behandla narvläder med ett lämpligt impregneringsmedel i spray som förbättrar skornas vattenbeständighet. Använd aldrig skokrämer på dessa material!
Övriga typer av skor: rengör med vatten, skonsamt rengöringsmedel och fin borste. Använd aldrig medel såsom alkohol, lösningsmedel, bensin eller andra kemiska ämnen. Förvara skorna på ett torrt ställe i rumstemperatur. Använd skoblock i stängda skor, särskilt skor gjorda av läder, så att de håller formen. Om vatten har trängt in i skon, eller om skons inre del har blivit fuktig till följd av forsvett, låt skon torka långsamt i max 30 °C. Skorna bör inte torkas på en värmekälla eller invid en värmekälla eftersom skorna tar skada av temperaturer på över 50 °C. Stoppa ett skoblock i skon eller fyll den med tidningspapper innan du låter den torka. Det fuktiga tidningspappret bör bytas ut flera gånger medan skorna torkar. Impregnera och behandla skorna med lämpligt medel innan de används för första gången. Därefter bör skorna regelbundet impregneras med en särskilt avsedd impregneringskräm.
Förvaring, transport: Förvara skorna i originalförpackningen i en ren, torr och ventilerad miljö, fri från fukt, smuts, möjligt och andra faktorer som påverkar skydlet. Förvara aldrig skorna under tunga objekt eller i kontakt med vassa föremål. Använd ett passande skydd för att transportera skorna, till exempel originalkartongen. Vid förvaring under normala förhållanden (temperatur och relativ fuktighet) är livslängden vanligtvis 4 år.
Användning, livslängd: Skorna är tillverkade av kvalitetsmaterial, men vissa skyddsegenskaper kan gradvis reduceras till följd av arbetsförhållanden och slitage. Tillverkaren kan inte förutse skornas livslängd när de används. Livslängden kan påverkas av många faktorer, till exempel av UV-strålning, kyla, värme, vatten, salt med mera. Ifall yttersulan, överdelen eller en av skornas skyddsdelar visar skador, använd ett nytt par skor.
Observera: Skorna får inte modifieras.
Garanti: Garantin gäller produktionsfel eller andra diskrepanser genternot köpeavtalet. Garantin gäller inte förslindringar som har uppstått över tid till följd av användning, naturliga förslindringar hos materialer eller fel och brister som har uppstått på grund av felaktig användning eller behandling. Har du valt fel typ av sko, fel storlek eller en sko med felaktig vidd eller form kan dessa inte reklameras.
Kassering: enligt gällande lagstiftning.
Halksydd: Observera att halksäkerhetsnivån beror på typen av skorna, typen av golvbeläggningen samt nersmutsning. Dina skor kan inte skydda dig, eller halksäkerhet försämras avsevärt, när du halkar på en mycket hal golvbeläggning (tex. om golvet är nersmutsat med mat- eller mineraloljo o. dyl.). Under sådana omständigheter är ofta den enda lösningen antingen att förhindra nersmutsning, eller att omedelbart avlägsna smuts. När man rör sig utomhus i en svår leror kring miljö kan mönstret på skornas yttersula också fylla med olika sorters smuts som t. ex. lera eller grus. Smuts som samlas i mönstret på yttersulan, slitage, skador, förstöringar till följd av vissa miljöföroreningar eller överskriden livslängd kan påverka halksäkerhet väsentligt.
Spiktrampskydd: Om skon är utrustad med ett inlägg med spiktrampskydd, observera att skons spiktrampskydd testades i ett laboratorium med hjälp av standardiserade spikar och krafter. Tunnare spikar och högre statisk eller dynamisk belastning kan höja risken för att spiken tränger igenom sulan. I sådana fall bör ytterligare förebyggande åtgärder övervägas. För tillfället finns det tre slags inlägg med spiktrampskydd för skyddskor. De tillverkas i metalliska och icke-metalliska material som måste väljas utifrån riskbedömningen av arbetet. Alla typer uppfyller de grundläggande kraven för spiktrampskydd enligt märkningen på skon, men var och en har olika för- och nackdelar, bland annat följande:

- **Metallisk typ (tex. S1P, S3):** Påverkas mindre av det spetsiga objektets form/av faran (t. ex. dess diameter, geometri eller hur vasst det är). Inlägget täcker dock inte alltid hela skons underdel på grund av begränningar i produktionsprocessen.
- **Icke-metallisk typ (PS eller PL eller tex. kategori S1PS, S3L):** kan vara lättare och smidigare samt täcker en större yta än spiktrampskydd av metall men skyddet påverkas mer av det spetsiga objektets form och andra riskfaktorer (t. ex. dess diameter och geometri eller hur vasst det är). Typ PS kan ge lämpligare skydd mot tunnare föremål än typ PL.

ELEKTRISKA EGENSKAPER – AVSER INTE ELEKTRISKT ISOLERANDE FOTBEKLÄDNAD ENLIGT EN 50321-1:2018.
VIKTIGT OM ANTISTATISKA SKOR
Antistatiska skor bör användas i miljöer där ackumulering av statisk elektricitet måste minimeras genom att avleda elektrostatisk laddning för att undvika risken av att gnistor antänder till exempel lättantändliga ämnen eller gaser, eller i de fall där risken för elskador från elektriska apparater eller komponenter inte kan uteslutas. Antistatiska skor skapar ett motstånd mellan fotsulan och golvet, men kan inte alltid ge ett fullvärdigt skydd. Antistatiska skor länpar sig inte för arbete på elektriska installationer under spänning. De antistatiska skornas elektriska motstånd kan kraftigt påverkas av böjning, smuts eller fuktighet. I blöta miljöer uppfyller skorna inte alltid sin erfordrade funktion. Skor i kategori 1 som används under en längre period kan absorbera fukt och i en fuktig och vät miljö kan de bli ledande. Skor i kategori II är fukt- och vattenbeständiga och bör användas om det föreligger risk för sådana omständigheter.
Ifall skorna används i en miljö där yttersulan blir smutsig, bör skornas elektriska egenskaper alltid kontrolleras innan användaren beträder ett riskområde.
Motstånder hos golvet i miljöer där antistatiska skor används bör vara sådant att det inte underminerar skornas skyddande funktion. Antistatiska strumpor rekommenderas.
Det är därför nödvändigt att kontrollera att användarens skor i kombination med miljön uppfyller kraven på att avleda elektrostatisk laddning och ger ett lämpligt skydd under hela sin livslängd. Vi rekommenderar att etablera ett eget test med avsende på elektrisk resistans och genomföra det med korta, regelbundna intervall.
VIKTIGT OM ELEKTRISKT LEDANDE SKOR
Elektriskt ledande skor bör användas i miljöer där elektrostatisk laddning måste elimineras så snabbt som möjligt, till exempel i samband med hantering av explosiva ämnen. Elektriskt ledande skor bör inte användas om risk för elskador som orsakats av elektrisk ström i en elektrisk anordning eller elektriska delar under låk- eller växelspänning inte kan het uteslutas. Värdet 100 kΩ anges som gräns för nya skor för att säkerställa att de är elektriskt ledande.
Elektriskt motstånd av skor som tillverkats av ledande material kan kraftigt påverkas av smuts, fukt eller om de böjs, därför är det nödvändigt att säkerställa att produkten uppfyller sin avsedda funktion, att avleda elektrostatisk laddning under hela sin livslängd. Därför rekommenderar vi att etablera ett eget test med avsende på elektrisk resistans och genomföra det med korta, regelbundna intervall där det behövs. Sådana åtgärder och nedan nämnda tester bör vara en naturlig del av alla program för att förebygga arbetsolyckor.
Ifall skorna används i en miljö där yttersulan blir nersmutsad av ämnen som kan förhöja skornas elektriska resistans, bör skornas elektriska egenskaper alltid kontrolleras innan användaren beträder ett riskområde.
Strumpor som sprider elektrisk laddning rekommenderas. Motståndet hos golvet i miljöer där elektriskt ledande skor används bör vara sådant att det inte underminerar skornas skyddande funktion.
Vid användning bör det inte finnas något isolerande element mellan användarens fotsula och innersulan. Ifall något slags inlägg används mellan foten och sulan (dvs. löstagbara innersulor, strumpor) bör elektriska egenskaper av kombinationen skon/inlägget testas.
Löstagbara innersulor: Ifall skon har en löstagbar innersula (inläggsula) bör skons ergonomiska och skyddsegenskaper testas med innersulan på plats i skon. Skorna får då endast användas med dessa innersulor. Innersulorna får endast ersättas av samma modell från samma producent. Skor som levereras utan en löstagbar innersula har testats utan en sådan innersula. Används endast sådana löstagbara innersulor som i kombination med dessa skyddsskor (arbetsskor) uppfyller egenskaper som anges i respektive standard.

UK — ІНСТРУКЦІЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ – лінія взуття: ISLAND, LAND, PU-TECH, ROCK.

Прочитайте уважно цю інструкцію. Перед використанням взуття належним чином приміряйте. Неправильно вибраний тип взуття, невідповідний розмір, ширина або форма взуття не може бути підставою для подальшої рекламації.

- Взуття використовуйте у середовищі, для якого воно призначене.
- Взуття взувайте за допомогою ложки, шнурование взуття — з розв'язаними шнурками, щоб не пошкодити п'яткову частину.
- Взуття часто міняйте, особливо у дощову погоду чи у разі підвищеної пітливості ніг.
- Взуття захищайте: від механічного пошкодження,
  від промокання, якщо взуття виготовлене з будь-якого виду шкіри і не має спеціальної водовідштовхувальної обробки,
  контакту з хімічними речовинами (якщо не тестоване на хімічну стійкість), концентрованими миючими засобами, розчинниками тощо.

Важливе попередження: Вибір відповідного взуття має грунтуватися на оцінці ризиків у вашому робочому середовищі і вимогах щодо ступеня захисту. За цей вибір відповідає роботодавець, який зобов'язаний визначити і вибрати належний тип взуття перед його використанням. Важливо, щоб взуття, вибране для носіння, відповідало потрібному захисту і середовищу, в якому його використовують. Якщо не відоме середовище використання, дуже важливо проконсультуватися з продавцем для придбання за можливістю відповідного взуття. До умов роботи і очікуваного ризику треба також пристосувати ваш одяг та інші ЗІЗ. **Ступінь захисту, позначення:** Позначення CE означає, що це взуття відповідає вимогам Регламенту (ЄС) **2016/425**, що стосується індивідуального захисту. **Призначення:** Вирій належить до II категорії засобів індивідуального захисту, основною функцією яких є захист ніг від травм, заподіяних внаслідок нещасних випадків у робочих зонах, для яких взуття призначене. Для кожної мети використовується конкретний тип взуття. Доцільність визначає тип використовуваного матеріалу, конструкцію, виробництво і спосіб догляду. Вибираючи взуття, треба брати до уваги, з якою метою буде використовуватися взуття. **EN ISO 20345:2022, EN ISO 20345:2022/A1:2024** містить інформацію про захисне взуття з підноском, яке забезпечує захист від удару з енергією не менше ніж 200 Дж і від стискання під дією сили не менше ніж 15 кН. Рекомендовані професії: ті, де існує ризик падіння предметів на ногу. Будівництво, металообробна промисловість, деякі сільськогосподарські роботи тощо. **EN ISO 20347:2022, EN ISO 20347:2022/A1:2024** містить інформацію про робоче взуття. Це взуття призначене для тих випадків, коли користувачеві не загрожують механічні ризики (удар або стискання), для звичайних робочих умов і збереження чутливості стоп під час роботи. Рекомендовані професії: сільське господарство, легка промисловість, сервіси, роботи з технічного обслуговування, логістика, транспорт тощо. Якщо на взутті є жовта піктограма «ESD», воно також відповідає таким стандартам: EN 61340-4-3 — Електростатика. Стандартні методи випробувань для спеціальних випадків застосування. Взуття. EN 61340-5-1 — Електростатика. Захист електронних компонентів від електростатичних явищ. Загальні вимоги. ESD-взуття один раз за зміну треба піддавати тестуванню ESD-тестером.
Попередження для користувача: взуття можна використовувати виключно за описаним вище призначенням. Якщо порушена цілісність взуття (пропарення, невідповідне антиочепкне матеріалу, утворення тріщин у підошві, пошкодження швів і т. ін.), знижується рівень захисту, і вирій не задовольняє вимоги зазначених вище правових і технічних норм. Крім основних вимог стандарту EN ISO 20347 або EN ISO 20345, до взуття можуть висуватися дальші вимоги. Ці додаткові вимоги, що стосуються конкретного використання взуття, позначаються символами і або категоріями (див. таблиця). Ці категорії означають найпоширеніші комбінації, що передбачають як основні, так і додаткові вимоги.

	СИМВОЛ	ДОДАТКОВІ ВИМОГИ / ХАРАКТЕРИСТИКА
Комплектне взуття	P[a)]	Підошва, стійка до проколювання (мін. 1100 Н) – металева вставка, випробувано шипом Ø 4,5 мм
	PL[a)]	Підошва, стійка до проколювання (мін. 1100 Н) – неметалева вставка, випробувано шипом Ø 4,5 мм
	PS[a)]	Підошва, стійка до проколювання (мін. 1100 Н) – неметалева вставка, випробувано шипом Ø 3 мм
	Електричні властивості	
	C	Частково електропровідне взуття (макс. опір 100 кОм)
	A	Антистатичне взуття (діапазон опору 100 кОм – 1000 мОм)
	Стійкість до несприятливих умов середовища	
	HI	Ізоляція підошви взуття від тепла
	CI	Ізоляція підошви взуття від холоду
	E	Поглинання енергії в дільниці п'ятки (мін. 20 Дж)
	WR	Водостійкість
	M	Захист плесна
	AN	Захист щиколотки
	CR	Стійкість до прорізання
	SC	Стійкість носка до стирання (Scuff cap)
	SR	Стійкість до ковзання на керамічній плитці підлоги з гліцерином
Верх	WPA[b]	Стійкість до проникнення та абсорбції води
Підошва	HRO	Стійкість до контактного тепла
	FO	Стійкість до поливних мастил – мастила та вуглеводні
	LG	Утримання на сходах

[a] Треба вибрати один із трьох варіантів
[b] Проникнення та абсорбція води (WPA, S2, S3, S3L, S3S) стосується лише матеріалів верху і не гарантує повної водонепроникнос всього взуття,
Гібридне взуття позначається «SBH»

КАТЕГОРІЇ РОБОЧОГО ТА ЗАХИСНОГО ВЗУТТЯ

Клас	Вимоги	Категорія згідно з EN ISO 20345 Захисне взуття (SB)	Категорія згідно з EN ISO 20347 Робоче взуття (OB)
I або II	SB або OB	Основні вимоги щодо безпеки	
I	Як SB або OB, плюс Закрита дільниця п'яти Антистатичне (A) Поглинання енергії в дільниці п'яти (E)	**S1**	**O1**
I	Як S1 або O1, плюс Верх, стійкий до проникнення та абсорбції води (WPA)	**S2**	**O2**
I	Як S2 або O2, плюс Підошва, стійка до проколювання залежно від типу Підошва з протектором	**S3** (металева вставка типу P) або **S3L** (неметалева вставка типу PL) або **S3S** (неметалева вставка типу PS)	**O3** (металева вставка типу P) або **O3L** (неметалева вставка типу PL) або **O3S** (неметалева вставка типу PS)
II	Як SB або OB, плюс Закрита дільниця п'яти Антистатичне (A) Поглинання енергії в дільниці п'яти (E)	**S4**	**O4**
II	Як S4 або O4, плюс Підошва, стійка до проколювання залежно від типу Підошва з протектором	**S5** (металева вставка типу P) або **S5L** (неметалева вставка типу PL) або **S5S** (неметалева вставка типу PS)	**O5** (металева вставка типу P) або **O5L** (неметалева вставка типу PL) або **O5S** (неметалева вставка типу PS)
I	Як S2 або O2, плюс Стійкість усього взуття до впливу води (WR)	**S6**	**O6**
I	Як S3 або O3, плюс Стійкість усього взуття до впливу води (WR)	**S7** (металева вставка типу P) або **S7L** (неметалева вставка типу PL) або **S7S** (неметалева вставка типу PS)	**O7** (металева вставка типу P) або **O7L** (неметалева вставка типу PL) або **O7S** (неметалева вставка типу PS)

Клас I: Взуття, виготовлене зі шкіри та інших матеріалів, за винятком суцільногумового або суцільнополімерного взуття.
Клас II: Взуття суцільнополімерне (тобто формоване як ціле), у т. ч. суцільногумове (тобто вулканізоване як ціле).

Основна вимога до стійкості до ковзання на керамічній плитці з лауралсульфатом натрію (SLS) – без символу.
Додаткова вимога до стійкості до ковзання на керамічній плитці з гліцерином – символ SR.
Якщо взуття не пройшло випробування на стійкість до ковзання (наприклад, спеціальне взуття з шипами, металевими накладками тощо), воно позначається знаком «0».

Догляд: До і після використання, будь ласка, перевірте взуття, наприклад застібання і цілісність підошви; пошкоджене взуття вилучіть з використання. Взуття зі шкіри з покриттям, лакованої шкіри: забруднення змийте слабким мильним розчином, витріть насухо і скористайтеся безбарвним засобом, призначеним для оброблення та просочення матеріалу верху. Взуття з ворсової шкіри та текстилю: забруднення видаліть гумовою щіткою та засобами, призначеними для ворсової шкіри та текстилю. Важливо обробити ворсову шкіру водовідштовхувальним спреєм для просочення, що підвищує водостійкість. Ніколи не використовуйте такі матеріали кремом!
Решту взуття чистьте водою, щадним засобом для очищення та м'якою щіткою. Ніколи не використовуйте такі речовини, як спирт, розріджувачі, бензин чи будь-які інші хімічні речовини. Зберігати взуття, складайте його на сухому місці за кімнатної температури. У закритє, зокрема шкіряне, взуття після зняття вкладають розпірки — вони зберігають форму взуття. Якщо у взуття потрапила вода або зволожилася внутрішня частина через потіння ніг, сушіть взуття повільно за температури не більше ніж 30 °C. Температури понад 50 °C взуття пошкоджують, тому не сушіть його на джерелі тепла або в безпосередній близькості від нього. Перед сушінням вкладіть у взуття розпірки або заповніть його газетним папером і в процесі сушіння вологий папір декілька разів замініть. Взуття перед першим використанням просочіть і обробіть відповідними засобами для догляду, в подальшому регулярно обробляйте кремом, призначеним для цього.
Зберігання, перевезення: В оригінальному пакованні, в чистому, сухому і вентильованому середовищі, уникати впливу вологи, забруднень, цілілі або інших факторів, що знижують рівень захисту. Ніколи не зберігайте взуття під важкими предметами або в контакті з гострими предметами. Для перевезення використовуйте відповідну захисну тару, наприклад, оригінальну коробку. У разі зберігання в нормальних умовах (температура та відносна вологість) термін придатності становить зазвичай 4 роки).
Носіння взуття, строк служби: Це взуття виготовлене з високоякісних матеріалів, проте внаслідок умов на робочому місці і зношування деякі захисні властивості поступово втрачаються. Виробник не може прогнозувати дату закінчення строку придатності в процесі використання. На строк придатності може впливати багато чинників, наприклад УФ-випромінювання, холод, тепло, вода, сіль та інше. У разі пошкодження захисних частин взуття, або підошви чи верхньої частини використайте нову пару.
Попередження: Взуття не можна модифікувати.
Гарантія: Гарантія поширюється на виробничі дефекти або іншу розбіжність з договором купівлі-продажу. Гарантія не поширюється на зміни властивостей взуття, що виникли з часом внаслідок зношування, чи природні зміни властивостей матеріалу, а також на дефекти і недоліки, що виникли через недотримання правил і принципів використання взуття і догляду за ним. Неправильно вибраний тип, розмір, ширина і форма взуття не можуть бути підставою для подальшої рекламації.
Утилізація: відповідно до чинного законодавства.
Стійкість до ковзання: Візьміть до відома, що ступінь захисту від ковзання визначається типом взуття, типом підлогового покриття і забрудненням. Ваше взуття не зможе вас захистити або захист буде значно знижено під час ковзання на дуже слизькій підлозі (наприклад, забрудненій кулінарною або мінеральною олією тощо). За таких обставин єдиним рішенням нерідко є або запобігання забрудненню, або його негайне усунення. Крім того, ходьба складано або брудною місцевістю може засмітити протектори вашого взуття різними забрудненнями, такими як бруд або гравій. Забруднення, що накопичилися в заглибленнях підошви, зношення, пошкодження, руйнування під впливом деяких забруднювачів довкілля або перевищення строку служби можуть істотно впливати на стійкість до ковзання.

Стійкість до проколювання: Якщо взуття забезпечене вставкою для захисту від проколювання, просимо взяти до відома, що стійкість взуття до проколювання вимірювали в лабораторії з використанням стандартних шипів і тусиль. Шипи меншого діаметру та вищі статичні або динамічні навантаження підвищують ризик проколювання. За таких обставин треба зважити доцільність додаткових запобіжних заходів. Зараз існує три основні типи вставок, стійких до проколювання. Йдеться про вставки з металевих і неметалевих матеріалів, які треба вибрати на підставі оцінки ризиків, пов'язаних із роботою. Усі типи забезпечують захист від взуття проколювання, але кожен із них має інші додаткові перевари або недоліки, зокрема:

- **Металевий тип (наприклад, S1P, S3)**: На нього менше впливає форма гострого предмета/небезпеки (наприклад, діаметр, геометрія, гострота), але через технологію виготовлення взуття він може не покривати всю нижню частину стопи.
- **Неметалевий тип (PS або PL, або категорія, напр., S1PS, S3L)**: Може бути легшим, гнучкішим і забезпечувати більше покриття, але стійкість до проколювання може варіюватися залежно від форми гострого предмета/небезпеки (тобто діаметра, геометрії, гостроти). З погляду забезпеченнянного захисту доступні два типи. Тип PS може забезпечити кращий захист від предметів невеликого діаметра порівняно з типом PL.

ЕЛЕКТРИЧНІ ВЛАСТИВОСТІ – НЕ ПОШИРЮЮТЬСЯ НА ДІЕЛЕКТРИЧНЕ ВЗУТТЯ ЗГІДНО З EN 50321-1:2018.
ЗАУВАЖЕННЯ ЩОДО АНТИСТАТИЧНОГО ВЗУТТЯ
Антистатичне взуття має використовуватися у випадках, коли потрібно мінімізувати накопичення статичної електрики відведенням електростатичного заряду, щоб запустити небезпеку займання від іскри, наприклад горючих речовин і парів, а також якщо на робочому місці неможливо повністю виключити ризик ураження електричним струмом від електрообладнання під напругою. Антистатичне взуття створює опір між стопою та землею, але може не забезпечувати повного захисту. Антистатичне взуття не підходить для роботи в електроустановках під напругою. Електричний опір антистатичного взуття може значно змінюватися внаслідок витину; забруднення або впливу вологи. Це взуття може не виконувати свої функції в разі використання у вологому середовищі. Взуття класу I може поглинати вологу і ставати електропровідним у вологому та мокрому середовищі. Взуття класу II стійке до вологи середовища і має використовуватися, якщо існує ризик виникнення таких умов.
Якщо взуття носять в умовах, коли відбувається забруднення матеріалу підошви, користувачі повинні обов'язково перевірити антистатичні властивості взуття перед входом у небезпечну зону.
У приміщеннях, де використовується антистатичне взуття, опір підлоги має бути таким, щоб захисна функція взуття не порушувалася. Рекомендується використовувати антистатичні шкарпетки.
Тому треба подбати про те, щоб взуття користувача в поєднанні з навколишніми умовами було здатне виконувати потрібну функцію розсіювання електростатичного заряду і забезпечувало захист упродовж усього строку служби. Рекомендовано запровадити власну перевірку електричного опору і проводити її часто з постійним інтервалом.
ЗАУВАЖЕННЯ ЩОДО ЧАСТКОВО ЕЛЕКТРОПРОВІДНОГО ВЗУТТЯ
Частково електропровідне взуття має використовуватися в тих випадках, коли потрібно мінімізувати електростатичний заряд протягом найкоротшого часу, наприклад під час роботи з вибухонебезпечними речовинами. Частково електропровідне взуття не має використовуватися, якщо не виключено повністю ризик ураження електричним струмом від електрообладнання або компонентів, що перебувають під змінною або постійною напругою. Щоб забезпечити часткову електропровідність, для нового взуття встановлено межу електричного опору 100 кОм.
У процесі використання електричний опір взуття з електропровідного матеріалу може значно змінитися внаслідок витину та забруднення, тому потрібно стежити за тим, щоб виріб виконував потрібну функцію відведення електростатичного заряду протягом усього строку служби. Тому бажано, щоб користувач проводив у разі потреби власне тестування електричного опору з постійним інтервалом. Це вимірювання та інші випробування, перераховані нижче, мають стати звичайною частиною програми профілактики виробничого травматизму.
Якщо умови носіння взуття такі, що матеріал підошви забруднюється речовинами, які можуть збільшити електричний опір взуття, користувачі повинні завжди перевірити електричні властивості взуття перед входом у небезпечну зону.
Рекомендовано використовувати шкарпетки, що розсіюють електричний заряд. В умовах, де використовується частково електропровідне взуття, опір підлоги має бути таким, щоб не порушувалася захисна функція взуття.
Між натяжною устілкою взуття і стопою користувача не повинно бути жодних ізоляльних компонентів. Якщо між натяжною устілкою взуття і стопою користувач поміщає будь-яку вкладку (тобто підкладкові устілки, шкарпетки), треба перевірити електричні властивості комбінації взуття/вкладка.
Підкладкові устілки: Якщо захисне взуття містить вкладну устілку, випробування (ергономічної та захисної властивостей) проводилося з цією устілкою, вкладеною у взуття. Взуття можна використовувати лише з цією устілкою. Можлива заміна лише порівнянною устілкою, що постачається виробником оригінального взуття для виробництва устілок, які з очікуваним безпечним (робочим) взуттям будуть повністю відповідати вимогам стандарту. Для взуття, що постачається без вкладної устілки, випробування проводилося без цієї устілки. Можна використовувати лише устілки, які в комбінації з цим захисним (робочим) взуттям задовольняють вимогам відповідного стандарту.